Pioneer *sound.vision.soul*

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTIPLES

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/VIDEO MULTICANALE

VSX-C100

Mode d emploi
Istruzioni per l uso

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien. **H002AFr**

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE). **H015AFr**

ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE. LE VOLTAGE POUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST DIFFERENT SELON LES PAYS ET REGIONS, ASSUREZ VOUS QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU LIEU OU VOUS UTILISEREZ L'APPAREIL POSSEDE LE VOLTAGE REQUIS (E.G., 230V OU120V) INDIQUE SUR LE PANNEAU ANTERIEUR. **H041 Fr**

ATTENTION: NE PLACEZ AUCUNE SOURCE DE FLAMME NUE, TELLE QUE LES BOUGIES ALLUMEES, PRES DE L'APPAREIL. SI UNE SOURCE DE FLAMME NUE DEVAIT TOMBER ACCIDENTELLEMENT SUR L'APPAREIL, LE FEU SE REPANDRAIT SUR L'APPAREIL ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE. **H044 Fr**

ATTENTION: l'interrupteur POWER en position off ne déconnecte pas complètement l'appareil de l'alimentation secteur. Il est donc nécessaire d'installer l'appareil dans un endroit permettant de déconnecter facilement la fiche d'alimentation en cas d'incident. La fiche d'alimentation devrait etre débranchée de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période. **H046 Fr**

ATTENTION: CET APPAREIL N'EST PAS IMPERMEABLE, AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE ET NE PLACER AUPRES DE LUI AUCUNE SOURCE D'EAU, TELS QUE VASES, POTS DE FLEUR, COSMETIQUES, FLACONS DE MEDICAMENTS, ETC. **H001AFr**

ATTENTION:
L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE. INSTALLER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT ADAPTE DE FACON A CE QU'IL SOIT FACILE DE DEBRANCHER LA FICHE D'ALIMENTATION EN CAS D'INCIDENT. LA FICHE D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL DEVRAIT ETRE DEBRANCHEE DE LA PRISE MURALE LORSQUE QUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISE PENDANT UN CERTAIN TEMPS. **H017BFr**

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie. **K041_Fr**

Conditions de Fonctionnement

Tempéraure et humidité ambiante lors du fonctionnement: +5°C – +35°C (+41°F – +95°F); inférieur à 85%RH (events d'aération non obstrués)
Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

VENTILATION: Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 20 cm à l'apartie supérieure, 50 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

ATTENTION: Les évents et les ouvertures dans la structure sont prévus pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger des risques de surchauffe, et des risques d'incendie, les ouvertures ne doivent jamais etre bloquées ni couvertes par des matériaux tels que journaux, nappes, rideaux, etc. De meme, ne pas positionner l'appareil sur un tapis épais, lit, canapé ou tout meuble possédant un rembourrage épais. H040 Fr

Caractéristiques

Compatibilité avec les formats " home theater " (cinéma à domicile)

Décodeurs de sons Dolby Digital, DTS
Ces formats de son multicanaux hautement élaborés représentent le coeur du " home theater ". Ils fournissent un son multicanaux réaliste qui peuvent transformer quelque salon qu'il soit en une salle de cinéma, en reproduisant tous les effets sonores d'un film original. Le VSX-C100 dispose de la flexibilité pour décoder tous ces formats.

Décodeur Dolby Pro Logic II
Le VSX-C100 reproduit ce format leader dans l'industrie avec une excellente clarté. Avec celui-ci vous pouvez obtenir un son surround à canaux multiples même depuis des sources à deux canaux et des sources Dolby Surround.

Modes d'écoute " home theater "

Modes d'écoute personnalisés (page 33)
Ces modes accentuent le son des sources, depuis les films et la musique jusqu'à la télévision et les jeux vidéos, pour obtenir un effet plus spectaculaire. Chacun est conçu pour accentuer les qualités sonores spécifiques, fournissant à l'auditeur une vaste gamme de possibilités.

Mode VIRTUAL (page 33)
Ce mode d'écoute spécialement conçu utilise uniquement deux canaux mais à travers le reflet sonore il imite un son surround complet. Il vous permet d'expérimenter le son surround en utilisant uniquement deux enceintes.

Mode PHONES SURROUND (page 33)
Ce nouveau mode pour écouteurs permet à l'utilisateur d'obtenir un son semblable au son surround pendant l'audition avec des écouteurs conçus pour accéder à cette technologie.

Modes de son (page 35)
De plus cette unité a spécialement créé des modes de son qui peuvent accentuer votre écoute et faire ressortir le meilleur de chaque bande-son. Chaque mode est conçu pour mettre en valeur une qualité spécifique de la bande-son ou équilibrer le son. Le NATURAL corrige les fréquences pour des petites enceintes pour obtenir un meilleur son surround " comme au cinéma ". Le mode MIDNIGHT vous permet d'obtenir d'excellents effets de son surround même pendant l'écoute à bas volume, chose qui était impossible auparavant. Le mode MANNER fournit un son de bonne qualité en adoucissant les bruits criards d'une bande-son. Ceci est obtenu en réduisant les sons graves et les sons aigus. Le mode BRIGHT aplatit la fréquence totale de sortie pour correspondre aux caractéristiques des enceintes avant. Le mode S.BASS vous offre des sons graves en plus pour cette force impérieuse qui anime réellement votre musique ou rend un film plus réaliste.

Télécommande facile à utiliser

Cette nouvelle télécommande est extrêmement commode à utiliser. Une touche est consacrée à une fonction de commande du récepteur, éliminant ainsi des touches confuses dont le but n'est pas clair. De plus, cette télécommande peut s'utiliser pour opérer une variété d'autres composants en rappelant simplement les codes de configuration appropriés.

Configuration facile pour l'utilisation rapide à domicile

Ce récepteur présente une fonction de configuration automatique qui capte les enceintes que vous avez reliées et règle automatiquement le récepteur pour obtenir un son surround correct. C'est pourquoi, vous pouvez apprécier le " home theater " immédiatement après avoir raccordé vos enceintes et vos composants, sans vous soucier des procédés difficiles de configuration.

Design économie d'énergie

Cet unité est conçue pour employer moins de 1 W d'énergie quand le récepteur est en mode d'attente.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. " Dolby ", " Pro Logic " et le symbole double D sont des marques commercials de Dolby Laboratories.

" DTS " et " DTS Digital Surround " sont des marques de commerce de Digital Theater Systems, Inc.

TruSurround et le symbole ((●))® sont des marques de commerce de SRS Labs, Inc. La technologie TruSurround est incorporée sous licence de SRS Labs, Inc.

Table des matières

Nous vous félicitons pour l'achat de cet excellent produit Pioneer.
Nous vous prions de lire soigneusement ce mode d'emploi afin que vous soyez à même de faire fonctionner votre appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières 4

Guide rapide pour les préparatifs 5

01 Informations de présentation 9

Vérification des accessoires fournis 9

Installation du récepteur 9

Ventilation 9

Raccordement des câbles 9

Comment charger les piles 10

Portée de fonctionnement de la télécommande 10

Entretien des surfaces externes 10

02 Raccordement de votre équipement 11

Cordons audio/vidéo 11

Cordons coaxiaux/câbles optiques 11

Raccordement d'un lecteur DVD et d'un téléviseur 12

Raccordement d'un tuner numérique/ set-top-box 13

Raccordement d'un téléviseur avec un tuner numérique interne 14

Raccordement de composants vidéo 14

Raccordement des enceintes 16

Conseils pour l'emplacement des enceintes 17

Raccordement des antennes 18

Utilisation d'antennes externes 18

Pour opérer sur d'autres composants Pioneer avec le capteur de cette unité 19

Branchement du récepteur 19

03 Affichages et commandes 20

Panneau avant 20

Panneau arrière 21

Télécommande 22

04 Lecture de base 24

Vérification des réglages sur votre lecteur DVD (ou autre) 24

Indicateurs du format de programme/du canal d'enceinte 24

Lecture d'une source 25

05 Pour régler avec précision votre son surround 26

Configuration de la pièce 26

Pour personnaliser votre son surround 27

Réglage du niveau de volume de chaque canal 32

06 Modes de lecture 33

Modes d'écoute 33

Sélection d'un mode d'écoute 34

Modes de son 35

Sélection d'un mode de son 35

07 Utilisation du tuner 36

Pour trouver une station 36

Mode MPX 36

Mode RF ATT 36

Pour régler directement une station 37

Pour mémoriser des stations 37

Pour nommer des stations mémorisées 38

Pour rappeler des stations mémorisées 38

Une introduction au système RDS 39

Utilisation de l'affichage du RDS 39

Pour rechercher des programmes RDS 40

Une introduction au système EON 41

Fonction interne d'identification de programme du récepteur 41

Utilisation du système EON 42

08 Utilisation d'autres fonctions 43

Pour couper le son 43

Utilisation des écouteurs 43

Pour changer l'éclairage de l'afficheur (touche DIMMER) 43

Sélection du signal d'entrée 44

La fonction SLEEP 44

Pour réinitialiser le système 44

Réglages par défaut du récepteur 45

09 Pour contrôler le reste de votre système 46

Pour changer le mode de télécommande 46

Pour rappeler les codes de préréglage 47

Pour supprimer les codes de préréglage 48

Commandes sur CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ enregistreur DVD/platine cassette 49

Commandes pour TV câblée/TV satellite/TV numérique/téléviseur 50

Liste des codes de préréglage 51

10 Information complémentaire 54

Guide de dépannage 54

11 Know-how technologique 57

Pour comprendre l'emballage du DVD 57

Formats audionumériques 57

Formats d'enregistrement 58

Formats de lecture 59

Spécifications 60

" Home theater " : les bases

Beaucoup de consommateurs ont l'habitude d'utiliser un appareil stéréo pour écouter de la musique mais peu de monde est habitué aux chaînes avec " home theater " qui offrent pourtant beaucoup plus d'options au moment d'écouter des bandes-son. En fait, le " home theater " n'est pas vraiment compliqué et ce petit guide devrait vous offrir une connaissance des bases.
Les principales raisons pour lesquelles cela semble si difficile sont l'existence de trois facteurs différents impliqués dans le " home theater " et chacun d'entre eux contribuera au type de son que vous pouvez obtenir.
Ces facteurs sont :
1) L'équipement que vous êtes en train d'utiliser pour réaliser la configuration du " home theater ". Le nombre d'enceintes que vous allez utiliser est particulièrement important. Nous appelons ceci votre configuration des enceintes. Les réglages par défaut devraient être convenables dans la plupart des cas.
2) Le matériel de " source " que vous allez utiliser. Il s'agit du produit (tel qu'un DVD) ou de l'émission (telle que la télévision par câble) que vous êtes en train d'écouter/regarder. Nous appelons ceci la source.
3) Le dernier facteur est le mode d'écoute que vous choisissez sur le récepteur VSX-C100. Ces facteurs sont expliqués ci-dessous et dans les chapitres suivants mais il est très probable que le réglage par défaut soit le plus convenable. Commencez par l'installation du " home theater " que vous avez chez vous.

Votre système à domicile

Le coeur de votre chaîne est le récepteur VSX-C100 et il est très flexible au moment d'obtenir un son surround tel qu'au cinéma. Vous pouvez utiliser ce récepteur avec deux à cinq enceintes quelles qu'elles soient (avant gauche, avant droite, centrale, surround gauche et droite) et un subwoofer pour obtenir un son surround " home theater ". Cependant nous vous conseillons d'utiliser cinq enceintes. Si vous n'avez que deux enceintes, étudiez la section des modes d'écoute et choisissez celui qui offre un son surround correspondant à la configuration dont vous disposez chez vous. Aussi, un lecteur DVD est essentiel pour le " home theater " et vous pouvez également raccorder à ce récepteur un tuner pour TV satellite ou TV câblée et obtenir plus d'effet " home theater " que le son provenant de ces programmes.

Le matériel de source

Les DVD sont devenus le matériel de source de base pour le " home theater " parce qu'ils offrent un son excellent et une image de qualité, ils permettent aux utilisateurs de choisir les films qu'ils désirent, et ils sont faciles à mémoriser, etc. Vous pouvez également profiter du " home theater " avec d'autres sources, telles que la TV satellite numérique, la TV par câble et des cassettes vidéo VHS. La partie importante ici est que des bandes-son sont enregistrées avec différents types de technologie sur toutes ces sources (ceci s'appelle l'encodage du son). Les sources " home theater " sont enregistrées (encodées) avec plusieurs canaux sonores, ce qui veut dire que ce sont des parties discrètes de l'ensemble du son. Les CD (qui sont des sources stéréo) fonctionnent de la même manière mais ils n'ont que deux canaux sonores, le canal de gauche et le canal de droite. Ces deux canaux comportent des parties différentes de la bande-son et les mixent ensemble quand vous l'entendez pour obtenir un excellent son stéréo. La même idée s'applique aux sources " home theater " à l'exception des sources " home theater " qui sont enregistrées avec des canaux multiples, c'est-à-dire, avec plus de deux canaux. Par exemple, l'encodage Dolby Pro Logic se fait à quatre canaux (avant gauche, avant droite, centrale et un seul canal pour les deux enceintes surround), les encodages Dolby Pro Logic II, Dolby Digital et DTS ont habituellement six canaux (avant gauche, avant droite, centrale, surround gauche et droite et un canal qui alimente le subwoofer). Puisque le canal du subwoofer ne sert que pour les sons graves cette configuration pour canaux multiples a été nommée son 5.1 canaux. Ces canaux multiples créent un effet de son surround et vous donne l'impression d'être dans une salle de cinéma. Il est important que vous consultiez le mode d'emploi qui accompagne votre lecteur DVD ainsi que vérifier que le lecteur fournit une bande-son surround et que tous les autres réglages sont appropriés pour l'effet " home theater ".

Les modes d'écoute

Ce récepteur dispose de plusieurs modes d'écoute différents qui sont conçus pour couvrir toutes les configurations d'enceinte et tous les types de sources que vous pouvez utiliser. En général, si vous suivez les conseils et les cinq enceintes sont raccordées, dans la plupart des cas le mode d'écoute AUTO est le moyen le plus simple d'obtenir un son " home theater " réaliste. Il s'agit du réglage par défaut, vous n'avez donc aucun réglage à faire. D'autres possibilités (comme écouter un CD stéréo avec l'ensemble des cinq enceintes ou, inversement prendre une source stéréo et obtenir un son comme le " home theater " à canaux multiples) sont expliquées dans la section Modes d'écoute (page 33).

Ceux sont les trois facteurs qui contribuent à obtenir votre son " home theater ". Le plus simple est de raccorder cinq enceintes et de lire tout simplement vos DVD en mode AUTO. Ceci vous offrira un son " home theater " réaliste et profitable.

Guide rapide pour les préparatifs

Configuration simple

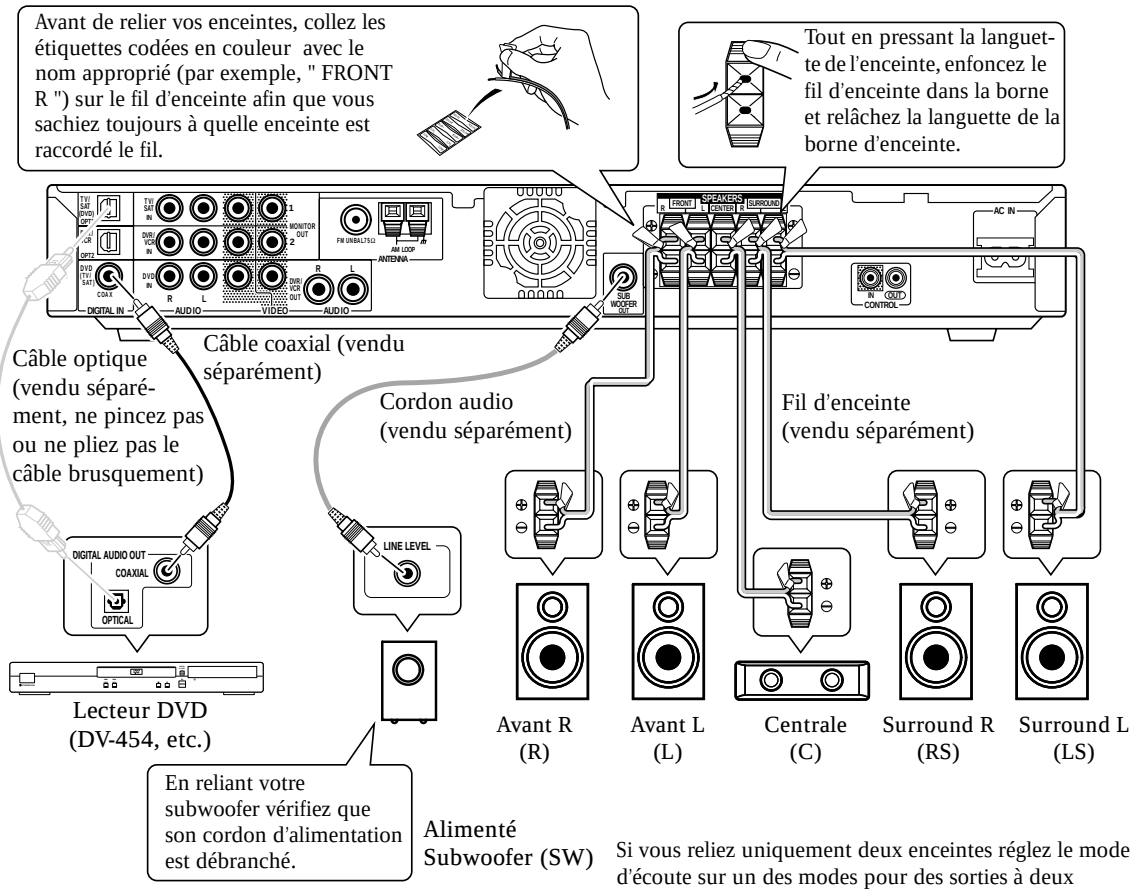
Ce récepteur a été conçu dans l'idée d'une configuration la plus simple possible, donc si ce que vous souhaitez c'est tout simplement raccorder votre appareil et apprécier des films avec une qualité " home theater ", suivez les quatre opérations ci-dessous et utilisez ces simples réglages sur le VSX-C100. Dans la plupart des cas vous pouvez laisser le récepteur dans les réglages par défaut.

Réglages par défaut :

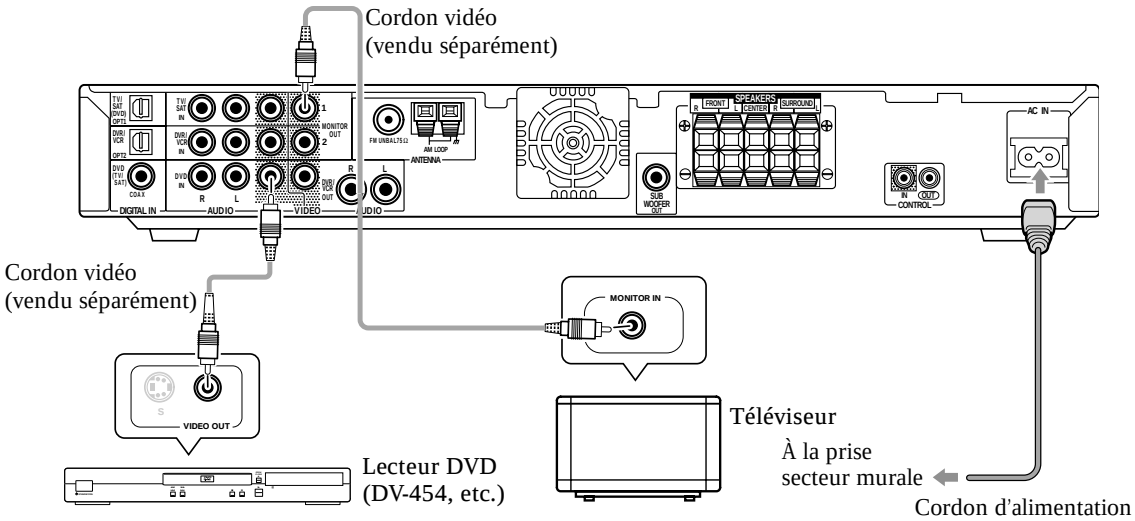
- Réglage des enceintes : Automatiquement capté par le récepteur
- Réglage de l'entrée : DVD
- Sélection du signal : AUTO
- Mode d'écoute : AUTO
- Mode son : NATURAL

1) Raccordez votre lecteur DVD, enceintes, subwoofer et téléviseur.

Raccordez votre lecteur DVD à cette unité en utilisant la borne numérique coaxiale ou les bornes numériques optiques, selon le type de borne numérique dont dispose votre lecteur DVD. La qualité de ces deux types de connexion est la même il s'agit simplement de faire correspondre, et vous n'avez pas besoin de faire les deux. Il est cependant plus facile si vous suivez les réglages par défaut de ce récepteur et vous raccordez votre lecteur DVD à la borne coaxiale. Si votre lecteur DVD ne dispose pas de borne coaxiale, utilisez une des bornes optiques pour le relier à ce récepteur. (Dans cas vous avez besoin d'affecter la fonction DVD à cette borne. Voir page 31 à cet effet.) Suivez le diagramme ci-dessous pour relier votre lecteur DVD soit à la borne coaxiale ou à la ou les bornes optiques. Ensuite, relier les enceintes que vous voulez utiliser avec ce récepteur. Ce récepteur peut s'utiliser avec juste deux enceintes mais il est préférable de disposer de cinq enceintes pour obtenir un son surround fidèle. Voir pages 16–17 pour obtenir plus de détails sur le raccordement de vos enceintes. Ensuite, reliez votre subwoofer alimenté, si vous en avez un. Pour toutes les enceintes vérifiez de raccorder les bornes positives (+) et négatives (–) sur le récepteur et les enceintes avec le même fil (positif avec positif, négatif avec négatif).


Avant de relier vos enceintes, collez les étiquettes codées en couleur avec le nom approprié (par exemple, " FRONT R ") sur le fil d'enceinte afin que vous sachiez toujours à quelle enceinte est raccordé le fil.
Tout en pressant la languette de l'enceinte, enfoncez le fil d'enceinte dans la borne et relâchez la languette de la borne d'enceinte.
Câble optique (vendu séparément, ne pincez pas ou ne pliez pas le câble brusquement)
Câble coaxial (vendu séparément)
Cordon audio (vendu séparément)
Fil d'enceinte (vendu séparément)
DIGITAL AUDIO OUT
COAXIAL
OPTICAL
LINE LEVEL
Lecteur DVD (DV-454, etc.)
En reliant votre subwoofer vérifiez que son cordon d'alimentation est débranché.
Alimenté Subwoofer (SW)
Avant R (R)
Avant L (L)
Centrale (C)
Surround R (RS)
Surround L (LS)

Si vous reliez uniquement deux enceintes réglez le mode d'écoute sur un des modes pour des sorties à deux canaux.



Finalement, reliez votre lecteur DVD aux bornes DVD IN VIDEO et votre téléviseur aux bornes MONITOR OUT VIDEO comme indiqué ci-dessus et branchez le cordon d'alimentation du récepteur à une prise d'alimentation.

Configuration automatique des enceintes (le récepteur configure automatiquement les enceintes Avant, Centrale, Surround et le Subwoofer)
Après avoir terminé les tâches antérieures, le récepteur détectera automatiquement les enceintes qui ont été raccordées et configurera les réglages de vos enceintes en fonction de cela. Vous n'avez besoin de rien faire. Cette configuration définit la taille et la configuration du système acoustique que vous avez raccordé et c'est le moyen le plus simple de configurer les enceintes pour le son surround. Si vous n'avez pas d'enceinte surround ou si vous souhaitez faire des réglages d'enceintes plus précis il faut aller à la page 27.

La configuration d'enceintes automatique vous offrira un son surround acceptable.

2) Allumez le récepteur, votre lecteur DVD, votre subwoofer alimenté et votre téléviseur.

- Vérifiez que votre téléviseur est réglé sur le récepteur. S'il ne l'est pas, vérifiez si la prise d'entrée de ce récepteur est reliée à votre téléviseur et consultez le mode d'emploi qui accompagne le téléviseur pour obtenir le réglage correct du téléviseur.
- Confirmez que **DVD** apparaît dans l'afficheur du récepteur, indiquant ainsi que le récepteur est réglé sur la entrée du DVD. S'il ne l'est pas, appuyez sur la touche DVD pour régler le récepteur sur l'entrée du DVD.

3) Confirmez que les réglages sur votre lecteur DVD correspondent à la source que vous voulez lire.

Vérifiez que votre lecteur DVD fournit un signal numérique et choisissez la bande sonore (Dolby Digital, DTS, etc.) que vous voulez entendre. Si vous n'êtes pas sûr des réglages de votre lecteur DVD, référez-vous à la page 24 pour obtenir plus d'information et/ou consultez le mode d'emploi qui accompagne votre lecteur DVD.

4) Lisez une source (tel qu'un DVD) et ajustez le volume selon votre goût.

À présent vous êtes prêt pour expérimenter le " home theater " avec votre nouvelle chaîne avec son surround.

Réglages avancés/personnalisés

Plusieurs réglages sont disponibles si vous souhaitez personnaliser votre " home theater " en fonction de votre entourage, de votre appareil ou de vos goûts personnels. Un des plus importants réglages avancés, nommé " Configuration de la pièce ", définit la distance entre vos enceintes et votre position d'écoute habituelle (ainsi que les niveaux de volume, etc.). En faisant ces réglages, vous améliorerez votre son surround. Vous trouverez l'explication de " Configuration de la pièce " à la page 26. Après quoi, vous pourrez poursuivre pour affiner votre son surround et obtenir une qualité sonore maximale. Ces réglages commencent à la page 27.

Le VSX-C100 dispose de divers modes d'écoute pour adapter différents types de sources, de configurations d'enceintes et de reproduction sonore. Faites-en l'expérience avec ces caractéristiques pour les adapter à votre goût. Les explications pour le mode d'écoute et les réglages commencent à la page 33.

Cette antérieure section est un sommaire pour faire les préparatifs du système avec l'effet " home theater " et quelques suggestions de configuration. Cependant, c'est une bonne idée de lire ce mode d'emploi dans sa totalité afin que vous compreniez ce que vous pouvez faire avec le VSX-C100 et les possibilités du " home theater " en général. Vous pouvez trouver beaucoup de conseils dans ces explications qui vous aideront à obtenir le meilleur son et vous permettront de faire fonctionner votre appareil d'une manière beaucoup plus efficace.

Vérification des accessoires fournis

Veuillez vérifier que vous avez reçu tous les accessoires fournis suivants :

- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Cordon d'alimentation
- 2 piles sèches (taille AA / IEC R6P)
- Télécommande
- Mode d'emploi
- Étiquettes pour cordons d'enceinte

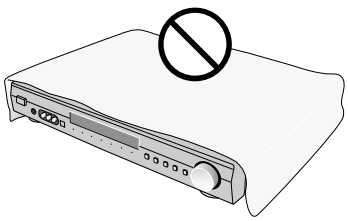
Installation du récepteur

- En installant cette unité, prenez soin de la placer sur une surface sûre et plane qui soit stable.
- Ne la placez pas sur les endroits suivants :

– sur un téléviseur couleur (l'écran peut se déformer)
– près d'une platine-cassette (ou à proximité d'un appareil à champ magnétique). Ce la peut faire des interférences avec le son.
– en plein soleil
– dans des zones humides
– dans des zones extrêmement chaudes ou froides
– dans des endroits à vibrations ou autre mouvement
– dans des endroits très poussiéreux
– dans des endroits où il y a de la fumée ou de l'huile (tel qu'une cuisine)

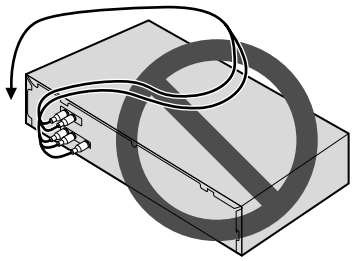
Ventilation

- A l'installation de cette unité, n'oubliez pas de laisser assez d'espace autour de celle-ci pour favoriser la dispersion de la chaleur (au moins 20 cm en haut, 50 cm à l'arrière et devant, et 10 cm de chaque côté). S'il n'y a pas assez d'espace entre l'unité et les cloisons ou un autre appareil, la chaleur s'accumulera à l'intérieur, empêchant un bon rendement et/ou provoquant des mauvais fonctionnements. Voir ci-dessous pour les exceptions.
- Si vous utilisez un casier comme support du récepteur vérifiez que la partie postérieure du casier et le côté gauche sont ouverts.
- De même si vous utilisez une vitrine, laissez les portes en verre ouvertes pendant l'utilisation du récepteur.
- Ne le placez pas sur un tapis épais, un lit, un canapé ou une étoffe avec des poils épais. Ne recouvrez pas le récepteur avec une étoffe ou autre couverture. Tout ce qui bloquera la ventilation provoquera une augmentation de la chaleur, pouvant conduire à une détérioration ou à un incendie accidentel.
- Ne placez rien au-dessus du récepteur à l'exception du lecteur DVD DV-454, 350, 444 ou 545 de Pioneer. Si vous placez un de ces composants de l'appareil au-dessus du récepteur assurez-vous de laisser l'espace de ventilation dessus comme décrit ci-dessus.
- Le récepteur peut se réchauffer pendant son utilisation, veuillez faire attention à son entourage.



Raccordement des câbles

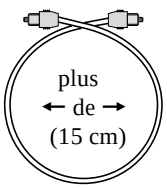
Prenez soin de ne pas replier les câbles au-dessus de cette unité. Dans ce cas, le champ magnétique produit par les transformateurs dans cette unité pourrait provoquer un ronflement sur la sortie des enceintes.



Emplacement de la platine cassette
Selon l'endroit où est placée la platine cassette, des parasites peuvent se produire lors de la lecture de votre platine cassette provoqués par une fuite de flux du transformateur du récepteur. Si vous expérimentez des parasites, éloignez la platine cassette du récepteur.

Rangement du câble optique

En rangeant le câble optique, enroulez-le lâchement comme indiqué ci-dessous. Le câble peut s'endommager s'il est plié autour de coins pointus.

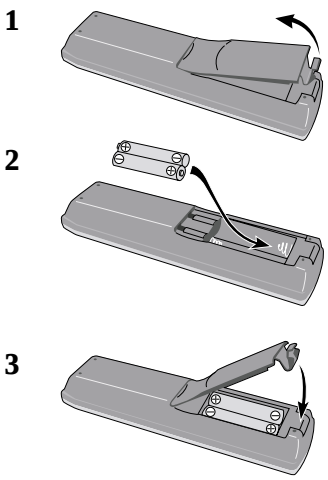


Français

Informations de présentation

Comment charger les piles

La télécommande fonctionne avec deux piles AA (fournies).



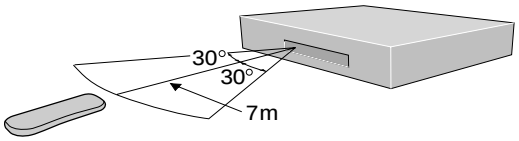
ATTENTION :
L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner des accidents tels qu'une fuite et une explosion. Tenez compte des précautions suivantes :

- N'utilisez jamais ensemble des piles neuves avec des piles usées.
- Insérez correctement les pôles positif et négatif des piles en suivant les marques dans le boîtier des piles.
- Des piles ayant la même forme peuvent avoir des voltages différents. N'utilisez pas ensemble des piles différentes.
- En vous débarrassant des piles usées, veuillez respecter les règlements gouvernementaux ou les statuts des institutions publiques sur l'environnement qui s'appliquent dans votre pays ou votre zone.

Portée de fonctionnement de la télécommande

La télécommande peut ne pas fonctionner correctement :

- S'il y a des obstacles entre la télécommande et le capteur du récepteur.
- Si le capteur est exposé au plein soleil ou à une lumière fluorescente.
- Si le récepteur se trouve près d'un dispositif émetteur de rayons infrarouges.
- Si vous faites fonctionner le récepteur simultanément avec une autre télécommande infrarouge.

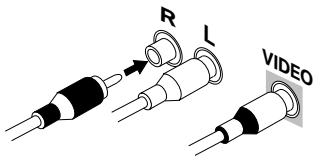


Entretien des surfaces externes

- Utilisez un chiffon à cirage ou un chiffon sec pour essuyer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont sales, essuyez avec un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué dans cinq ou six parts d'eau, et essorez-bien, et puis essuyez de nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou de détergent pour meubles.
- N'utilisez jamais de diluant, de benzine, d'aérosols insecticides ou autres produits chimiques sur ou près du récepteur parce qu'ils abîmeront sa surface.

Cordons audio/vidéo

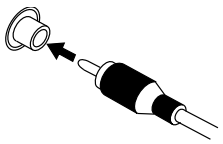
Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour effectuer des connexions analogiques audio et vidéo. Raccordez les fiches rouges à R (droite), les fiches blanches à L (gauche) et les fiches jaunes à VIDEO. Insérez-les complètement.



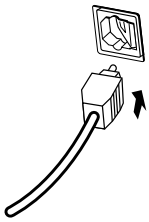
Cordons coaxiaux/câbles optiques

Des cordons coaxiaux audio numériques (des cordons vidéo standards peuvent s'utiliser également) disponibles dans le commerce ou des câbles optiques (non fournis) sont utilisés pour raccorder des composants numériques à ce récepteur.
Vérifiez de les insérer complètement, et dans le cas du câble optique, dans la bonne position. S'il est inséré incorrectement il peut briser le fermoir de la borne optique (ceci toutefois n'affectera pas la connexion ou l'insertion d'un câble optique).

Cordon d'alimentation (ou cordon vidéo composante standard)



Câble optique



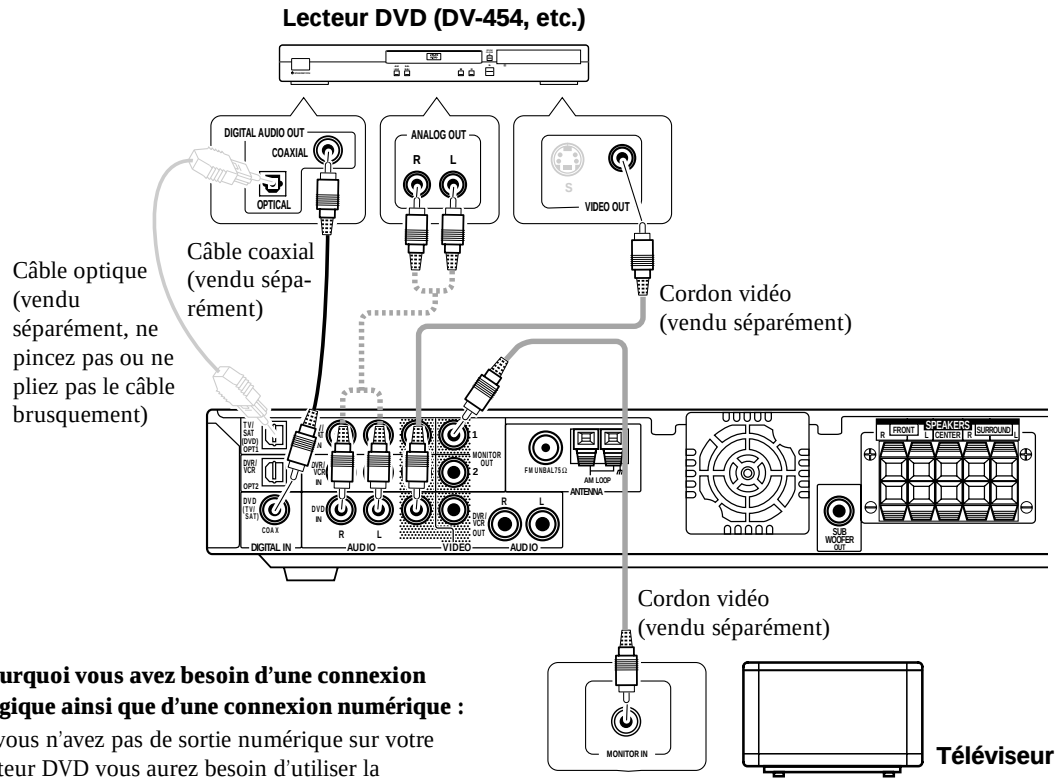
Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant secteur.

Raccordement d'un lecteur DVD et d'un téléviseur

Pour lire des bandes sonores PCM/DTS Digital/DTS à canaux multiples, vous avez besoin de faire des raccordements audionumériques.
Raccordez votre lecteur DVD à cette unité en utilisant soit la borne numérique coaxiale soit les bornes numériques optiques, selon le type de borne dont dispose votre lecteur DVD. La qualité de ces deux types de connexion est la même il s'agit donc simplement d'une question de correspondance, et vous n'avez pas besoin de faire les deux. Il est cependant plus facile si vous suivez les réglages par défaut de ce récepteur et vous raccordez votre lecteur DVD à la borne coaxiale. Si votre lecteur DVD ne dispose pas d'une borne coaxiale, utilisez une des bornes optiques pour le relier à ce récepteur. Dans ce cas vous avez besoin d'affecter la fonction DVD à cette borne. Voir page 31 à cet effet.
Suivez le diagramme ci-dessous pour relier votre lecteur DVD soit à la borne coaxiale soit à la ou les bornes optiques. Raccordez de même votre téléviseur à ce récepteur comme indiqué ci-dessous.

Remarque

Les réglages de base par défaut pour les bornes DIGITAL IN sont les suivants : COAX : DVD; OPT. 1: TV/SAT; OPT. 2: DVR. Si vous avez besoin d'utiliser une borne optique pour votre DVD utilisez OPT.1. Dans ce cas, affectez votre borne coaxiale à TV/SAT (voir page 31) et les réglages par défaut de la borne optique changent à : OPT. 1: DVD; OPT. 2: DVR.



Ce pourquoi vous avez besoin d'une connexion analogique ainsi que d'une connexion numérique :

- Si vous n'avez pas de sortie numérique sur votre lecteur DVD vous aurez besoin d'utiliser la connexion analogique indiquée ici.
- Si vous voulez obtenir un signal audio du magnétoscope vous avez besoin d'une connexion analogique.
- Si vous voulez utiliser votre lecteur DVD pour le karaoké vous avez besoin d'une connexion analogique.

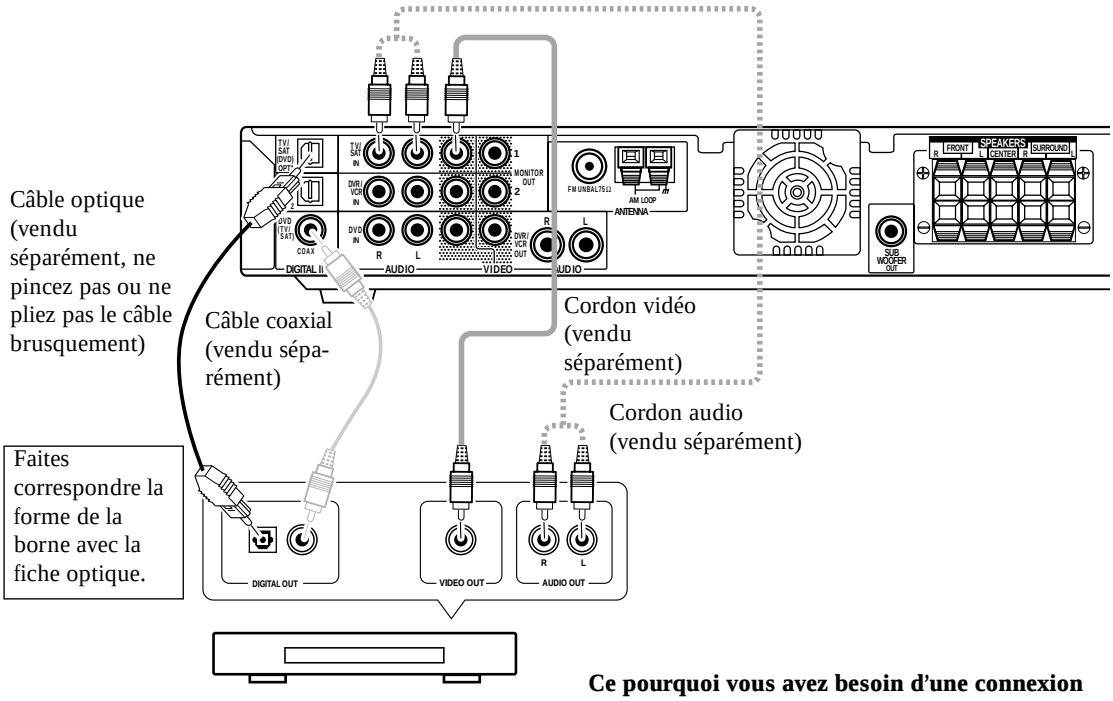
Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant secteur.

Raccordement d'un tuner/décodeur numérique

Si vous disposez d'un tuner numérique externe (tel qu'un set-top-box pour TV satellite ou TV câblée) vous avez besoin de le raccorder soit aux bornes numériques optiques ou à la borne numérique coaxiale pour lire une émission câblée/satellite numérique. La qualité de ces deux types de connexion est la même il s'agit donc simplement d'une question de correspondance. Il est plus simple, toutefois, de suivre les réglages par défaut de ce récepteur et de raccorder votre tuner câblé/satellite (ou TV/SAT comme il est nommé sur la télécommande) à la borne optique 1. Si votre TV/SAT ne dispose pas d'une borne optique, utilisez la borne coaxiale pour le relier (consultez l'information pour relier le DVD à la page précédente). Dans ce cas vous avez besoin d'affecter la fonction TV/SAT à cette borne. Voir page 31 à cet effet. Suivez le diagramme ci-dessous pour relier votre TV/SAT soit à la borne optique soit à la bornre coaxiale.
Vérifiez que vous utilisez une connexion numérique ainsi qu'une connexion analogique pour l'audio sur le tuner câblé/satellite, comme illustré ci-dessous.

Remarque

Les réglages de base par défaut pour les bornes DIGITAL IN sont les suivants : COAX : DVD; OPT. 1 : TV/SAT; OPT. 2 : DVR. Si vous avez besoin d'utiliser la borne coaxiale pour votre TV/SAT, affectez alors la borne coaxiale à TV/SAT, les réglages des bornes numériques changent à : COAX : TV/SAT; OPT. 1 : DVD; OPT. 2 : DVR. (voir page 31)


Câble optique (vendu séparément, ne pincez pas ou ne pliez pas le câble brusquement)
Câble coaxial (vendu séparément)
Cordon vidéo (vendu séparément)
Cordon audio (vendu séparément)
Faites correspondre la forme de la borne avec la fiche optique.
DIGITAL OUT
VIDEO OUT
AUDIO OUT
Décodeur numérique

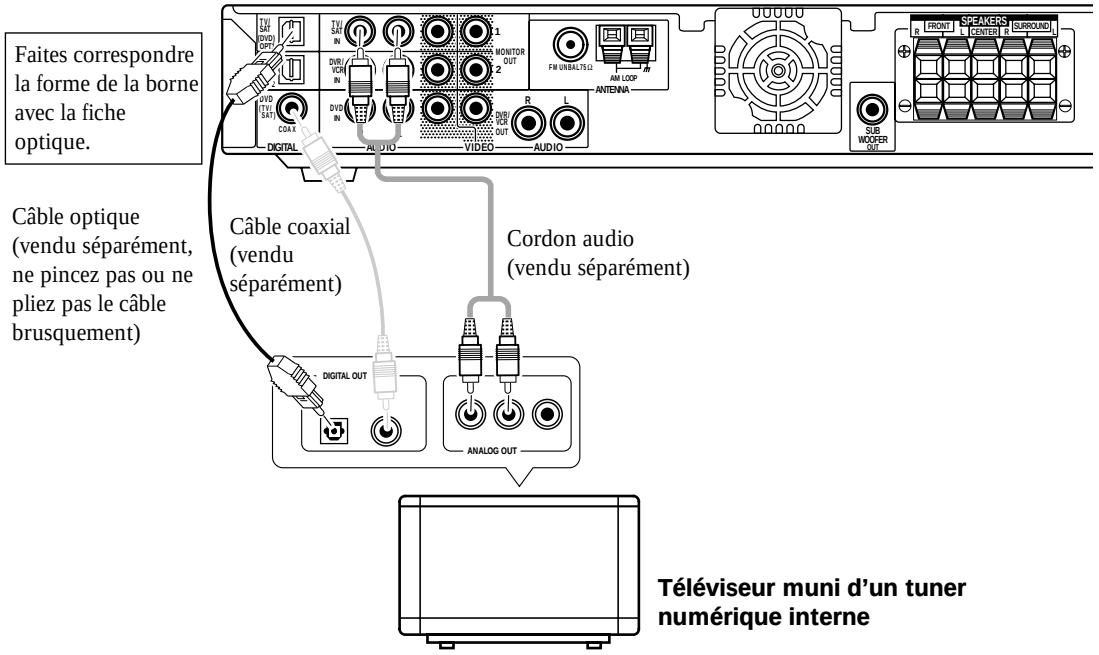
Ce pourquoi vous avez besoin d'une connexion analogique ainsi que d'une connexion numérique :

- Si vous n'avez pas de sortie numérique sur votre tuner de téléviseur vous aurez besoin d'utiliser une connexion analogique.
- Si le programme que vous souhaitez voir n'est pas fourni par les bornes numériques vous avez besoin d'une connexion analogique.
- Si vous voulez obtenir un signal de la platine vidéo au lieu du tuner du téléviseur vous avez besoin d'une connexion analogique.

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant secteur.

Raccordement d’un téléviseur avec un tuner numérique interne

Si vous avez un téléviseur muni d'un tuner numérique interne, suivez les instructions ci-dessus pour un tuner numérique externe et en plus reliez votre téléviseur, si vous ne l'avez pas déjà fait en reliant votre lecteur DVD (voir la page précédente). Vérifiez que vous utilisez une connexion numérique ainsi qu'une connexion analogique pour l'audio, comme illustré ci-dessous.

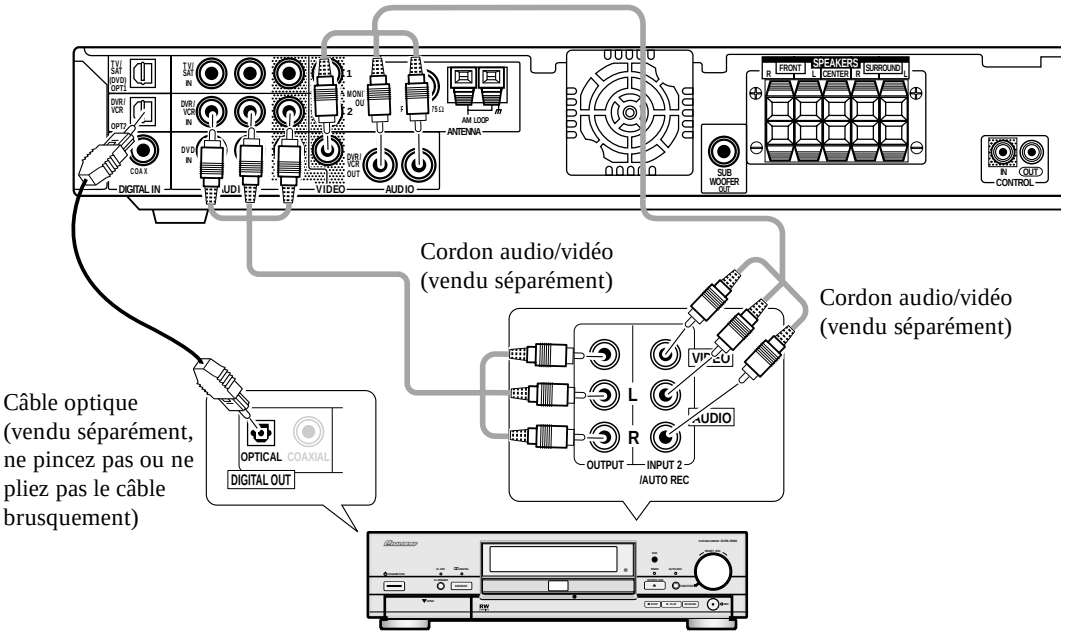

Faites correspondre la forme de la borne avec la fiche optique.
Câble optique (vendu séparément, ne pincez pas ou ne pliez pas le câble brusquement)
Câble coaxial (vendu séparément)
Cordon audio (vendu séparément)
DIGITAL OUT
ANALOG OUT
Téléviseur muni d’un tuner numérique interne

Raccordement de composants vidéo

Raccordez vos composants vidéo aux bornes comme indiqué ci-dessous.
Si vous disposez d'un enregistreur vidéo numérique (un DVR) vous avez besoin de le raccorder numériquement soit aux bornes numériques optiques soit à la borne numérique coaxiale pour faire une lecture et/ou un enregistrement sonore à canaux multiples. La qualité de ces deux types de connexion est la même il s'agit simplement de faire correspondre et d'utiliser la ou les bornes disponibles après avoir relié votre lecteur DVD et votre tuner câblé/satellite/ de téléviseur.
Principalement le moyen le plus simple de raccorder un DVR est de suivre les réglages par défaut de ce récepteur et de raccorder votre tuner câblé/satellite (ou TV/SAT comme il est nommé sur la télécommande) et votre DVR aux bornes optiques 1 et 2 respectivement, et de raccorder le DVD à la borne coaxiale.
Si ceci est impossible dû aux types de bornes dont chaque composant est équipé, vous avez donc besoin de déterminer quel composant sera utilisé pour la borne coaxiale et de l'affecter correctement (voir page 31). Après quoi, suivez les réglages par défaut de la borne optique (comme ci-dessous).

Si vous avez raccordé la borne coaxiale au DVD et l'avez laissé ainsi sur le réglage par défaut du DVD, les réglages par défaut des bornes optiques sont :
OPT. 1 : TV/SAT
OPT. 2 : DVR .
Si vous avez affecté la borne coaxiale à TV/SAT, les réglages par défaut des bornes optiques sont :
OPT. 1 : DVD
OPT. 2 : DVR

Il faut relier toutes les platines vidéo (les DVR et les magnétoscopes) avec des connexions analogiques de même. Si vous voulez enregistrer des programmes il est nécessaire de raccorder aux bornes sur votre DVR/VCR IN AUDIO comme indiqué à la page suivante.



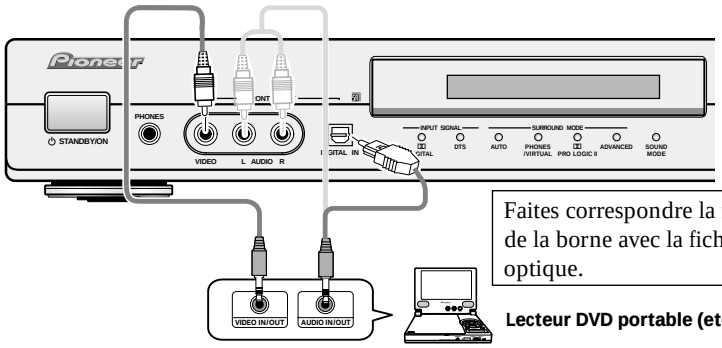
Enregistreur DVD (DVR-7000, etc.)

Vous pouvez enregistrer uniquement des signaux audio fournis par les composants vidéo reliés par des connexions analogiques.

Si le composant d'entrée et le récepteur sont uniquement raccordés avec un câble numérique (coaxial ou optique), qui correspond à l'audio, vous avez besoin de raccorder les câbles vidéo et audio analogiques pour qu'il soit possible d'enregistrer des programmes vidéo avec des bandes sonores.

Avant

Sélectionnez le composant relié aux raccordements de vidéo FRONT avec la touche avant de la télécommande ou du panneau avant.



Faites correspondre la forme de la borne avec la fiche optique.

Lecteur DVD portable (etc.)

Français

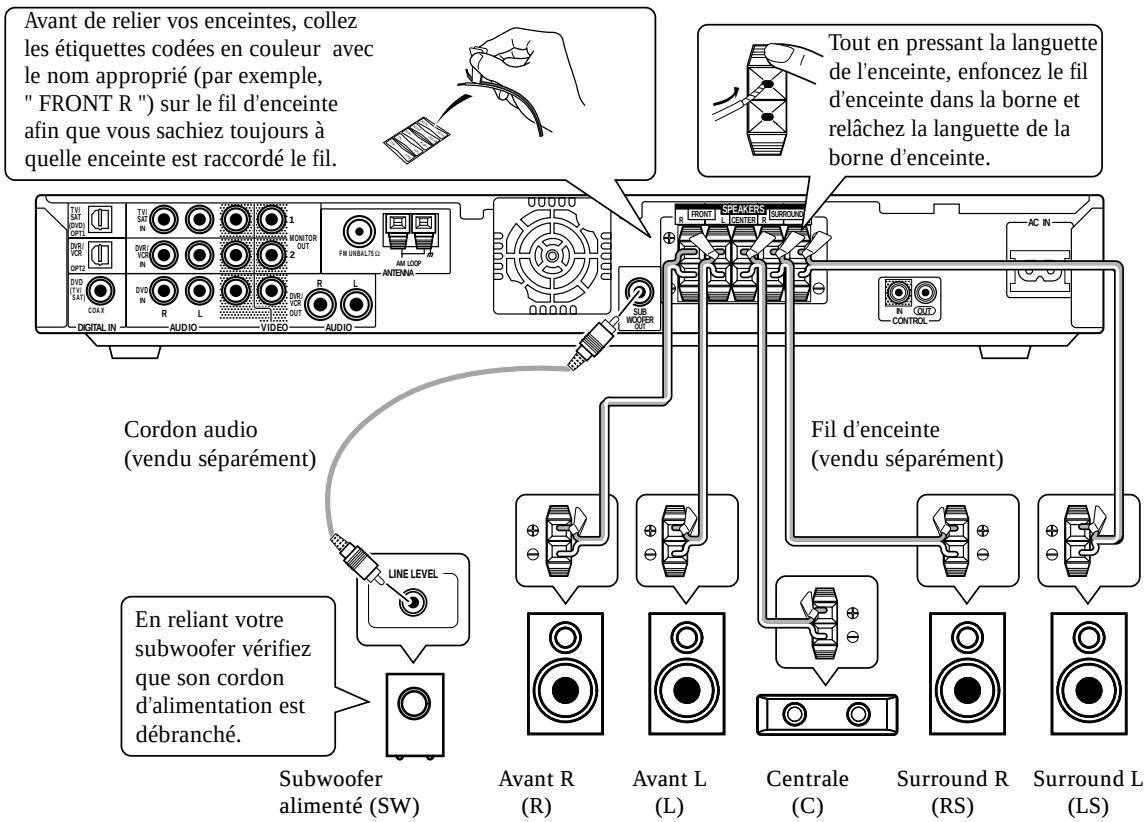
Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant secteur.

Raccordement des enceintes

Nous recommandons un ensemble complet de cinq enceintes mais naturellement, toutes les installations à domicile sont différentes. Raccordez simplement les enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur détectera les enceintes que vous avez raccordées. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes " avant " sur l'illustration) mais il est recommandé d'utiliser cinq enceintes. Si vous ne reliez pas d'enceintes surround, vous avez besoin d'ajuster les réglages du mode d'écoute (voir page 33).
Vérifiez que vous raccordez l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez également que les bornes positives et négatives (+/–) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes.

Remarque

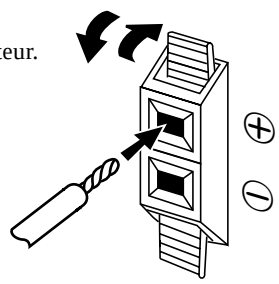
- Veuillez utiliser des enceintes ayant une impédance nominale comprise entre 6 Ω et 16 Ω.


Avant de relier vos enceintes, collez les étiquettes codées en couleur avec le nom approprié (par exemple, " FRONT R ") sur le fil d'enceinte afin que vous sachiez toujours à quelle enceinte est raccordé le fil.
Tout en pressant la languette de l'enceinte, enfoncez le fil d'enceinte dans la borne et relâchez la languette de la borne d'enceinte.
SPEAKERS
FRONT
CENTER
SURROUND
AC IN
SUB WOOFER OUT
CONTROL
Cordon audio (vendu séparément)
Fil d'enceinte (vendu séparément)
LINE LEVEL
En reliant votre subwoofer vérifiez que son cordon d'alimentation est débranché.
Subwoofer alimenté (SW)
Avant R (R)
Avant L (L)
Centrale (C)
Surround R (RS)
Surround L (LS)

Bornes d'enceinte

Utilisez du fil d'enceinte de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.

1 Torsadez environ 10 mm de longueur de brins de fil dénudés.
2 Pressez la borne d'enceinte et insérez le fil dénudé.
3 Relâchez la languette de la borne d'enceinte, le fil d'enceinte devrait être fermement attrapré.



Attention :
Vérifiez que l'ensemble du fil d'enceinte est torsadé et complètement inséré dans la borne d'enceinte. Si un brin de fil d'enceinte quelconque touche le panneau postérieur cela peut provoquer une coupure de courant par mesure de sécurité.

Conseils pour l'emplacement des enceintes

Les enceintes sont habituellement conçues en pensant à un emplacement en particulier. Certaines sont conçues pour les placer au sol, tandis que d'autres devraient être placées sur des supports pour obtenir un meilleur son. Certaines devraient être placées près d'une cloison ; d'autres loin des cloisons. Suivez les instructions sur l'emplacement que le fabricant d'enceintes a fourni avec vos propres enceintes afin d'en tirer le meilleur parti.

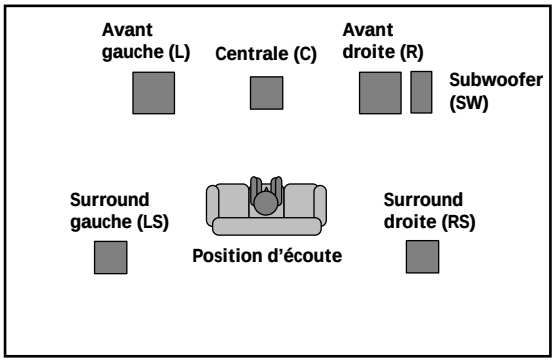
- Placez les enceintes avant droite et gauche à la même distance du téléviseur.
- En installant les enceintes près du téléviseur, nous recommandons d'utiliser des enceintes avec blindage magnétique pour éviter des possibles interférences telles que des couleurs déformées de l'image au moment d'allumer le téléviseur. Si n'avez pas d'enceintes avec blindage magnétique et vous observez une décoloration de l'image du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou en –dessous du téléviseur afin que le son du canal central soit localisé à l'écran du téléviseur.

ATTENTION !
Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur, n'oubliez pas de la fixer par des moyens adaptés afin de réduire le risque de s'endommager ou de tomber dû à des chocs externes tels que des tremblements de terre.

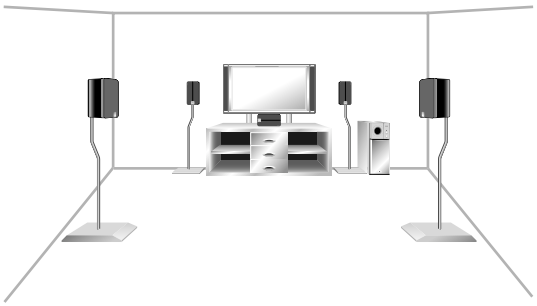
- Si possible, installez les enceintes surround légèrement au-dessus du niveau des oreilles.
- Essayez de ne pas installer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Sinon l'effet sonore surround peut s'affaiblir.
- Installez le subwoofer au même niveau que les enceintes avant.

Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme indiqué à droite. Vérifiez que toutes les enceintes sont installées solidement pour éviter des accidents et améliorer la qualité sonore.

Vue d'ensemble de la configuration des enceintes



Vue en trois dimensions de la configuration des enceintes

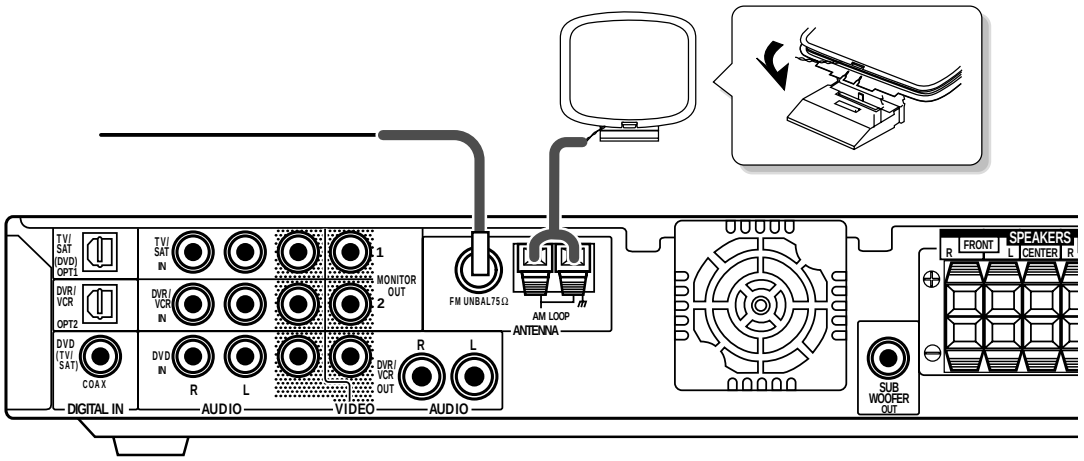


Français

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant secteur.

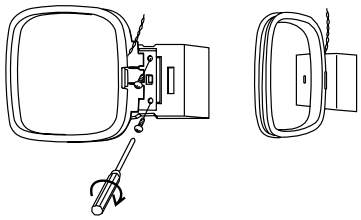
Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez des antennes externes (voir Utilisation d'antennes externes, ci-dessous).



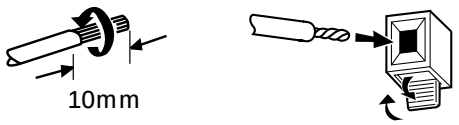
Antenne cadre AM

Assemblez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Fixez-la au mur, etc. (si souhaité) et dirigez-la dans la direction qui offre la meilleure réception.



Connecteurs de l'antenne cadre AM

Torsadez les brins de fil dénudés ouvrez la languette, insérez-les dans l'orifice et relâchez le connecteur.



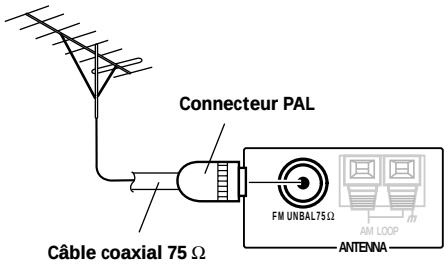
Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et déployez-la complètement en vertical le long du cadre d'une fenêtre ou autre zone disponible.

Utilisation d'antennes externes

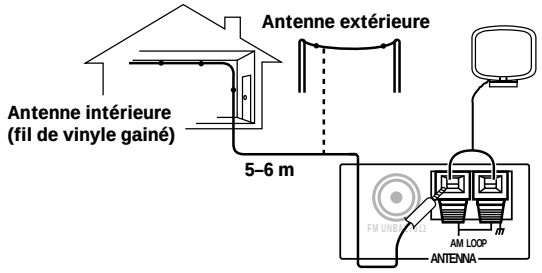
Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne FM externe.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil gainé de vinyle de 5 à 6 m de long à la borne de l'antenne AM sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception possible, suspendez-la horizontalement à l'extérieur.



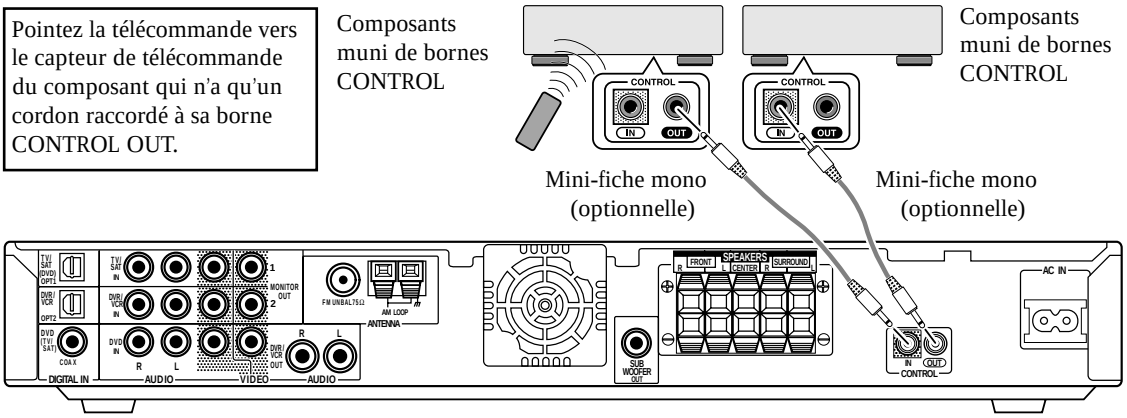
Pour opérer sur d'autres composants Pioneer avec le capteur de cette unité

En raccordant un cordon de commande aux bornes CONTROL de l'appareil respectif, vous pouvez commander plusieurs composants Pioneer en utilisant un capteur de télécommande. En suivant l'illustration ci-dessous, vous verrez qu'un composant alimente la borne CONTROL OUT et qu'à l'autre extrémité un autre composant est raccordé à la borne CONTROL IN. Le composant qui est le point final (celui qui a un cordon relié à ses bornes CONTROL OUT uniquement) est le composant dont vous utiliserez le capteur. Pointez la télécommande vers ce capteur lorsque vous voudrez opérer sur un appareil quelconque raccordé par ce système. Dans l'exemple ci-dessous vous devriez pointer la télécommande vers le capteur de télécommande de l'appareil qui se trouve à gauche.

Remarque

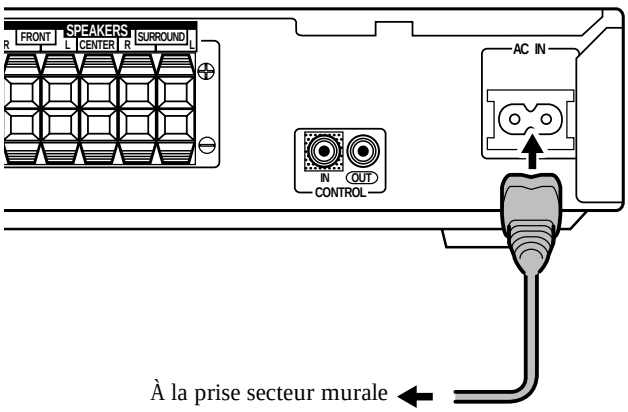
- Vous pouvez également commander des composants PIONEER en pointant la télécommande du récepteur directement vers le composant. Ce type d'opération ne requiert pas de cordons de commande. Voir également page 47 pour obtenir plus d'information.
- Pour utiliser ce type de télécommande vous devez relier un cordon de commande ET aussi avoir raccordé le composant et le récepteur avec des cordons audio/vidéo RCA analogiques (voir pages 12–15).

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du composant qui n'a qu'un cordon raccordé à sa borne CONTROL OUT.



Branchement du récepteur

Après avoir raccordé tous vos composants, y compris les enceintes, branchez le récepteur à la prise secteur murale.



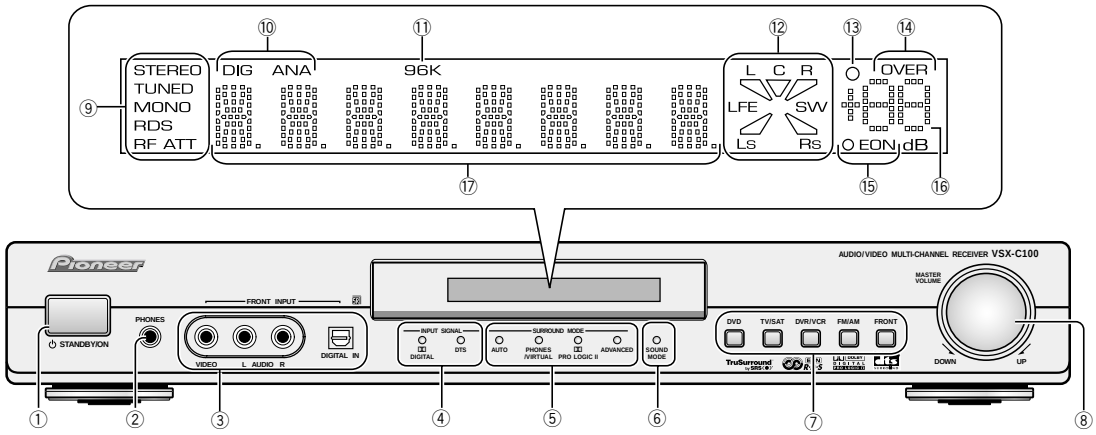
Remarque

- Le cordon d'alimentation est amovible de l'unité principale pour le ranger.

PRÉCAUTION à prendre avec le cordon d'alimentation !

Manipulez le cordon d'alimentation par la fiche. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec des mains mouillées au risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne placez pas l'unité ou un meuble, etc., sur le cordon d'alimentation, ou ne le pincez pas. Ne jamais faire de noeud avec le cordon ou le nouer avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation devraient être acheminés de façon à ne pas les piétiner. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou vous électrocuter. Vérifiez le cordon d'alimentation de temps en temps. Si vous remarquez qu'il est endommagé, adressez-vous au distributeur PIONEER agréé le plus proche ou à votre revendeur pour le faire remplacer.

Panneau avant



① Touche ⏻ STANDBY/ON (alimentation principale)
La pression de cette touche allume le récepteur depuis le mode STANDBY.
La touche RECEIVER ⏻ sur la télécommande commute également entre le mode d'allumage et STANDBY.
Le récepteur utilise une petite quantité d'électricité (moins d'1W) en mode STANDBY.

② Prise PHONES
Sert à raccorder des écouteurs (ceci désactive les enceintes).

③ FRONT INPUT
Vous pouvez raccorder un lecteur DVD portable, une caméra vidéo, un système de jeu vidéo, ou un équipement quelconque auquel vous aimeriez avoir accès, aux prises FRONT INPUT (consultez la page 15).

④ Indicateurs INPUT SIGNAL
Indique le type de signal d'entrée.
DIGITAL :
À l'entrée d'une source DIGITAL cet indicateur s'allumera.
DTS :
À l'entrée d'une source DTS cet indicateur s'allumera.

⑤ Indicateurs SURROUND MODE
Indique le mode SURROUND du signal d'entrée.
AUTO :
S'allume lorsque le mode AUTO est sélectionné. Ce mode sélectionne automatiquement le type de signal qui est en cours d'entrée et lit dans le mode approprié.
PHONES/VIRTUAL :
S'allume lorsque le mode VIRTUAL ou PHONES SURROUND est sélectionné. Le mode VIRTUAL simule le son surround pour deux enceintes (lorsqu'aucun des écouteurs n'est branché, voir page 33). Le mode PHONES SURROUND simule le son surround pour des écouteurs, lorsqu'ils sont branchés.
PRO LOGIC II :
S'allume lorsque le mode PRO LOGIC II est sélectionné. Ce mode lit automatiquement en PRO LOGIC II (voir page 33).
ADVANCED :
S'allume lorsque le mode ADVANCED est sélectionné. La fonction de lecture de ces modes accentue certaines caractéristiques du son (voir pages 33–34).

⑥ SOUND MODE
S'allume lorsque vous avez choisi un des modes de son à appliquer à la lecture (voir page 35).

⑦ Touches d'entrée
Sert à sélectionner la source de lecture : les sources possibles sont DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FM/AM et FRONT.

⑧ MASTER VOLUME
Sert à régler l'ensemble du volume d'écoute.

AFFICHAGE

⑨ Indicateurs TUNER
STEREO : S'allume lorsqu'une émission FM stéréo est en cours de réception en mode stéréo automatique.
TUNED : S'allume lorsqu'une émission est en cours de réception.
MONO : S'allume lorsque le mode mono est réglé en utilisant MPX (sur la télécommande).
RDS : S'allume lorsqu'une émission RDS est reçue.
RF ATT : S'allume lorsque le mode RF ATT est activé (voir page 36).

⑩ Indicateurs du signal numérique (DIG) et du signal analogique (ANA)
S'allument selon le type de signal, numérique ou analogique, qui est reçu (voir page 44).

⑪ Indicateur de lecture en 96 kHz
S'allume lorsqu'une source 96 kHz est en cours de lecture.

⑫ Indicateur du format
Indique les enceintes qui sont actuellement utilisées basées sur le mode d'écoute utilisé, le matériel de source et le type de décodage en cours d'utilisation (voir page 24).

⑬ Indicateur SLEEP
S'allume lorsque la fonction SLEEP est réglée ou active (voir page 44).

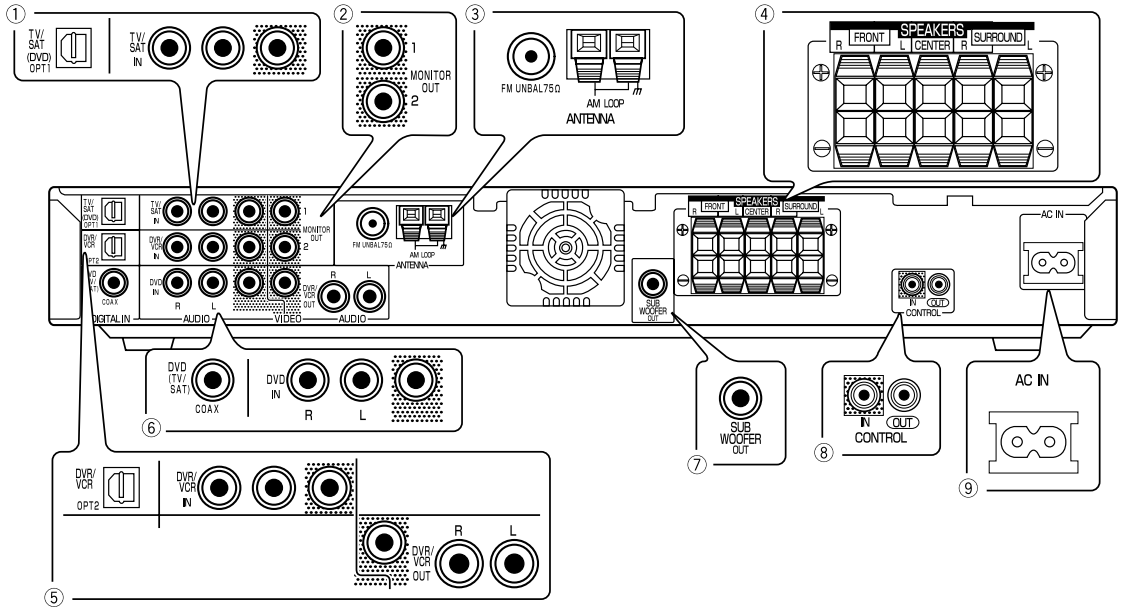
⑭ Indicateur OVER
S'allume lorsque le signal est trop puissant, provoquant une possible distorsion (voir page 31).

⑮ Indicateurs EON
EON s'allume lorsqu'il a été réglé. Le témoin situé à côté s'allume lorsque la station sur laquelle vous êtes actuellement réglé porte le service de données EON.

⑯ Indicateur du niveau de volume

⑰ Affichage alphanumérique
Montre l'entrée actuelle (DVD, TV/SAT, etc.), le mode d'écoute, la fréquence radio, etc.

Panneau arrière



① Bornes d'entrée TV/SAT IN (raccordez ici un décodeur de téléviseur/satellite, voir page 13)
Utilisez ces bornes pour recevoir le signal d'un TV/SAT (ou d'un autre type de source, si vous en choisissez). Vérifiez de raccorder aux bornes vidéo et aux bornes analogiques et optico-numériques pour audio. Pour pouvoir lire des bandes sonores surround numériques vous avez besoin de faire des connexions numériques. À cet effet, il est préférable d'utiliser ici la borne optico-numérique mais vous pouvez utiliser la borne numérique coaxiale le cas échéant (dans ce cas vous avez besoin d'affecter la borne à la fonction TV/SAT. Voir page 31 à cet effet).

② Bornes de sortie MONITOR OUT (raccordez ici un téléviseur ou un moniteur, voir pages 12,14)
Utilisez ces bornes pour fournir un signal vidéo provenant des bornes ①, ⑤ ou ⑥ et FRONT INPUT ci-dessus. Ce sont des prises vidéo. MONITOR 2 fournit le même signal que MONITOR 1.

③ Bornes ANTENNA
Raccordez ici des antennes AM ou FM (voir page 18).

④ Bornes SPEAKERS
Utilisez ces bornes pour raccorder des enceintes au récepteur (voir page 16).

⑤ Bornes DVR/VCR IN/ OUT (raccordez ici un DVR ou un VCR (magnétoscope), voir pages 14–15)
Utilisez la borne optico-numérique pour raccorder numériquement une sortie DVR à ce récepteur. Il y a également des bornes analogiques pour recevoir et fournir le signal audio et vidéo provenant d'un DVR, VCR (ou d'une caméra vidéo, etc.).

⑥ Bornes d'entrée DVD IN (raccordez ici un lecteur DVD, voir page 12)
Utilisez ces bornes pour recevoir un signal provenant d'un lecteur DVD. Vérifiez de raccorder aux bornes vidéo et aux bornes analogiques et numériques coaxiales pour l'audio. Pour pouvoir lire des bandes sonores Dolby Digital et d'autres bandes sonores surround vous avez besoin de faire des connexions numériques. À cet effet, il est préférable d'utiliser la borne numérique coaxiale mais vous pouvez utiliser la borne numérique OPT 1 le cas échéant (dans ce cas vous avez besoin d'affecter la borne numérique coaxiale à la fonction TV/SAT. Voir page 31 à cet effet).

⑦ Bornes de sortie SUBWOOFER OUT
Utilisez ces bornes pour raccorder un subwoofer alimenté au récepteur (voir page 16).

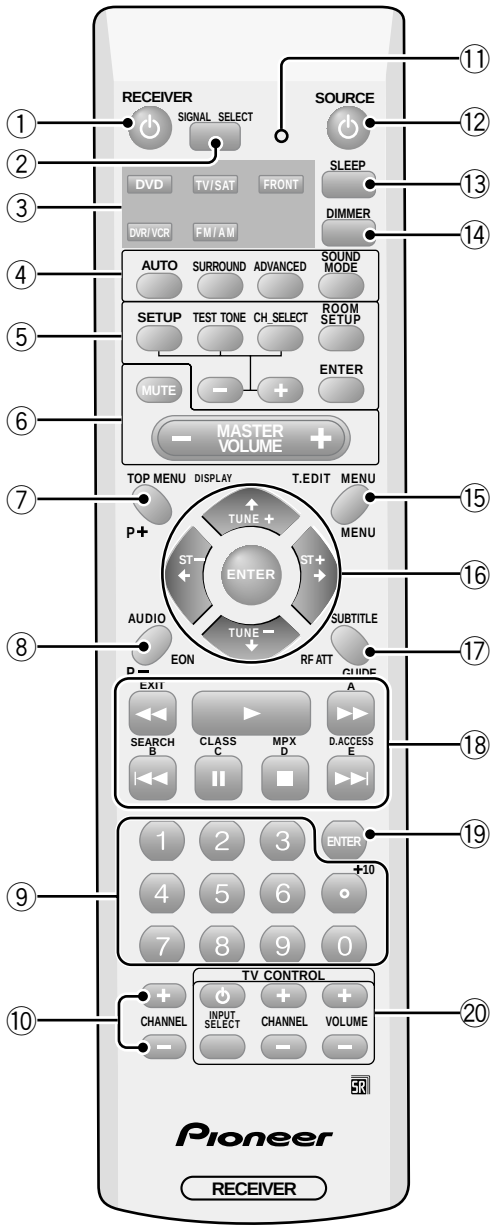
⑧ Borne CONTROL IN/OUT
Vous pouvez utiliser cette prise pour relier un autre équipement PIONEER, qui porte la borne CONTROL, afin que vous puissiez les commander la télécommande du récepteur (voir page 19).

⑨ AC IN (Entrée de l'alimentation)
Reliez le cordon d'alimentation à cette borne.

Français

Télécommande

Toutes les touches de la télécommande sont expliquées ici. Voir pages 49 et 50 pour les détails relatifs à l'utilisation de la télécommande avec d'autres composants (tel que votre lecteur DVD ou votre tuner de TV/SAT).



① Touche RECEIVER ⏻ (Alimentation) :
Celle-ci commute ce récepteur entre le mode STANDBY et ON.

② Touche SIGNAL SELECT (voir page 44) :
Appuyez plusieurs fois sur SIGNAL SELECT pour sélectionner un des signaux suivants :
ANALOG : Pour sélectionner un signal analogique.
DIGITAL : Pour sélectionner un signal numérique.
AUTO : C'est le réglage par défaut. S'il y a des entrées de signaux analogiques et numériques, le récepteur sélectionne automatiquement DIGITAL. Si seul un signal analogique est reçu le récepteur sélectionnera ANALOG.

③ Touches de sélection du mode d'entrée/de commande :
Servent à mettre le récepteur/la télécommande dans le mode d'entrée établi sur la touche. La touche FM/AM met le récepteur en mode du tuner s'il était dans un autre mode et commute entre la bande FM et la bande AM si le récepteur était déjà en mode du tuner.

④ Touches Mode d'écoute :
Touche AUTO :
Utilisez cette touche pour décoder directement le signal d'entrée sans effets sonores supplémentaires. Le récepteur détectera automatiquement le type de signal (stéréo, canaux multiples, etc.) qui est en cours de réception et en fonction duquel il procédera à la lecture.
Touche SURROUND (voir page 34) :
Utilisez cette touche pour choisir un des modes d'écoute surround dont ce récepteur est équipé.
Touche ADVANCED (voir page 34) :
Utilisez cette touche pour choisir un des modes d'écoute avancés dont ce récepteur est équipé.
Touche SOUND MODE (voir page 35) :
Utilisez cette touche pour choisir un des modes de son dont ce récepteur est équipé.

⑤ Touches de configuration du système :
Touche SETUP (voir page 27) :
Utilisez cette touche pour démarrer le processus de configuration du récepteur qui ajuste les réglages sur votre système personnel.
Touche TEST TONE (voir page 32) :
Sert à rendre audible le TEST TONE lors du réglage du niveau de volume de chaque canal.
Touche CH SELECT (voir la remarque de la page 32) :
Sert à rendre audible le TEST TONE au réglage du niveau de volume de chaque canal.
Touche ROOM SETUP (voir page 26) :
Utilisez pour régler la distance entre les enceintes et votre position normale d'écoute.

Touches +/– (voir pages 28-32) :
Utilisez ces touches en faisant les ajustements de la configuration du système, les fonctions SETUP, TEST TONE ou CH.SELECT.
Touche ENTER :
Utilisez cette touche pour saisir les commandes de configuration de la pièce. Vous pouvez également utiliser cette touche pour quitter un mode de réglage.

⑥ Touches de volume :
Touches MASTER VOLUME +/– :
Servent à régler l'ensemble du volume d'écoute.
Touche MUTE (voir page 43) :
Sert à couper le son ou rétablir le son s'il a été coupé.

⑦ Touche TOP MENU :
Sert à revenir sur le menu le plus élémentaire d'un lecteur ou disque DVD. Également utilisée pour certaines commandes du tuner.

⑧ Touche AUDIO :
Sert à commuter les pistes audio d'un DVD en mode DVD ou pour accéder à la fonction EON en mode du tuner.

⑨ Touches numérotées :
Servent à saisir des numéros de piste de disques ou des fréquences radio.

⑩ Touches CHANNEL +/– :
Servent à sélectionner des canaux sur d'autres composants tel qu'un DVR ou un tuner satellite.

⑪ Indicateur LED :
Cet indicateur clignote lorsqu'une commande est envoyée de la télécommande au récepteur. Il clignote également en retenant les codes de préréglage du récepteur.

⑫ Touche SOURCE ⏻ (Alimentation) :
Utilisez cette touche pour allumer et éteindre d'autres composants.

⑬ SLEEP button (voir page 44) :
Sert à mettre le récepteur en mode repos et à sélectionner la durée avant l'extinction du récepteur.

⑭ Touche DIMMER (voir page 43) :
Appuyez dessus pour changer l'éclairage de l'afficheur. La touche du variateur d'éclairage (DIMMER) vous permet de faire défiler les quatre différentes intensités d'éclairage de l'afficheur.

⑮ Touche MENU :
Sert à revenir sur le menu le plus élémentaire d'un lecteur ou d'un disque DVD. Également utilisée pour certaines commandes du tuner.

⑯ Touches ⇦ ⇨ ⇧ ⇩ et ENTER :
Utilisez ces touches fléchées pour ajuster le tuner ou parcourir les menus du téléviseur ou du DVD. Voir ces sections respectives pour obtenir plus d'information.

⑰ Touche SUBTITLE :
Sert à commuter les sous-titres sur un lecteur DVD ou un disque. Également utilisée pour activer RF ATT en mode tuner.

⑱ Touches de commandes de composant/tuner/tuner satellite/TV par câble :
La principale fonction de ces touches (►, ■, etc.) est commander un composant (CD, par exemple) après l'avoir sélectionné en utilisant les touches de sélection du mode d'entrée/de commande. Vous pouvez accéder aux commandes du tuner/tuner satellite situées au-dessus de ces touches après avoir sélectionné la touche de sélection du mode d'entrée/de commande (TUNER ou SAT) correspondante. Dans ce cas les touches marquées avec des lettres (A, etc.) ou EXIT auront accès aux canaux ou aux fonctions de préréglage, selon votre système personnel de TV satellite/câblée.
Touche SEARCH :
Sert à la recherche de stations en mode RDS.
Touche CLASS (voir pages 37–38) :
Commute entre les trois rangées (classes) de stations de radio préréglées.
Touche MPX (voir page 36) :
Commute entre la réception stéréo et mono d'émissions FM. Si le signal est faible alors si vous commutez à mono la qualité sonore sera améliorée. Agit aussi comme une touche d'arrêt pour des CD, des cassettes, ou des DVD.
Touche D. ACCESS (voir page 37) :
Après la pression, vous pouvez accéder directement à une station de radio en utilisant les touches numérotées.

⑲ Touche ENTER (voir pages 49–50) :
Elle peut s'utiliser pour saisir des commandes pour TV, TV par câble et TUNER.

⑳ Touche TV CONTROL :
Ces commandes correspondent à votre téléviseur. Elles sont consacrées aux commandes du téléviseur et fonctionneront indépendamment du mode dans lequel se trouve la télécommande. Vous pouvez, toutefois, les régler pour différents téléviseurs. Par défaut elles commanderont le téléviseur. Ainsi si vous n'avez qu'un téléviseur, affectez-le à la touche TV/SAT (voir page 47).

Vérification des réglages sur votre lecteur DVD (ou autre)

Si vous ne réglez pas correctement les deux caractéristiques suivantes vous pouvez rencontrer des problèmes avec votre son surround (par exemple : pas de son du tout, le son est unidimensionnel ou il lui manque de la force ; ou autres problèmes).

1 La sortie numérique de votre lecteur DVD ou autre composant fournissant une source numérique,

Réglez le lecteur DVD afin que les signaux ci-dessous soient fournis par la borne optique (si vous n'êtes pas sûr de la manière de faire consultez la brochure jointe avec votre lecteur DVD). Il se peut qu'il soit nécessaire ou pas de régler la sortie numérique sur d'autres composants, tel qu'un tuner satellite. Consultez la brochure qui est jointe au composant.

- Dolby Digital
- DTS
- 96 kHz PCM (stéréo 2 canaux)

2 Pour vérifier la bande-son sur votre disque

Choisissez le signal de son surround (par exemple, Dolby Digital 5.1 canaux ou Dolby Surround) que vous voulez entendre du disque. Consultez la brochure jointe à votre lecteur DVD pour obtenir plus d'information.

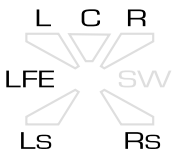
Remarque

- Selon votre lecteur DVD ou vos disques de source il est possible que le son ne soit fourni que par la sortie numérique stéréo 2 canaux et la sortie analogique. Dans ce cas vous avez besoin de changer le mode d'écoute sur SURROUND si vous voulez un son surround à canaux multiples.

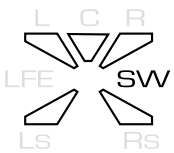
Indicateurs du format de programme/du canal d'enceinte

Une caractéristique de ce récepteur très utile est l'indicateur du format de programme/du canal d'enceinte. Celle-ci a approximativement cet aspect :

Les lettres (indicateur d'entrée)



Les segments triangulaires et SW (indicateur de sortie)



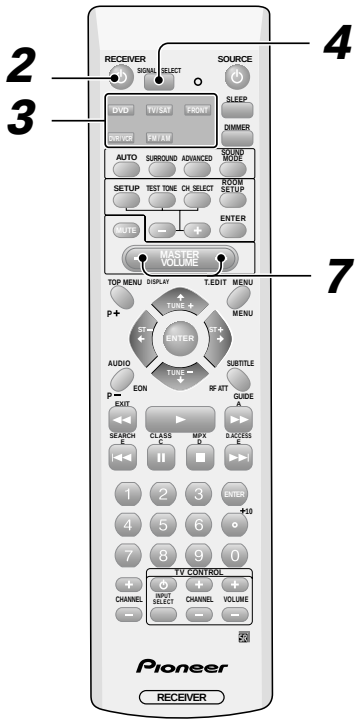
Avec cet indicateur vous pouvez déterminer les canaux qui sont présents dans une source Dolby Digital ou DTS ainsi que les enceintes qui sont actuellement en cours d'utilisation. Les lettres L, C, R, LFE, LS et RS représentent le signal qui est entré dans chaque canal respectivement, LFE étant le canal à effets de fréquence basse qui alimente votre subwoofer. Ces lettres apparaitront seulement si l'entrée est Dolby Digital ou un signal DTS.

Les segments triangulaires et SW représentent la sortie du récepteur. Les segments du haut représentent les enceintes avant gauche, centrale, et avant droite tandis que les segments du bas représentent les canaux surround gauche et surround droite. SW représente le canal subwoofer. Si vous avez connecté toutes ces enceintes et que vous utilisez soit un signal à canaux multiples (par exemple, Dolby Digital 5.1 et ou Dolby Surround), ou bien vous êtes en train d'utiliser un mode d'écoute pour obtenir un son cinq canaux, l'ensemble des cinq segments s'allumera. Pour des signaux stéréo, seuls les segments des enceintes avant gauche, centrale et avant droite s'allumeront.

Dans certains cas, selon la source et le mode d'écoute, les sorties de canaux peuvent ne pas s'allumer.

Lecture d'une source

Voici les instructions de base pour la lecture d'un disque ou d'une cassette vidéo (ou toute autre source) avec votre système " home theater ". Les pages suivantes vous renseigneront sur les perfectionnements que vous pouvez effectuer sur le son mais la procédure ci-dessous (avec les réglages que vous avez déjà faits) devrait vous permettre d'obtenir un " home theater " appréciable



1 Allumez le composant de lecture (par exemple un lecteur DVD), votre téléviseur et votre subwoofer (si vous en avez un).

2 Appuyez sur **RECEIVER** ⏻ pour mettre sous tension.

3 Sélectionnez la source (telle qu'un lecteur DVD) que vous voulez lire en utilisant les touches d'entrée (d'Input) individuelles de la télécommande.

4 Réglez la sélection du signal sur AUTO (si nécessaire).

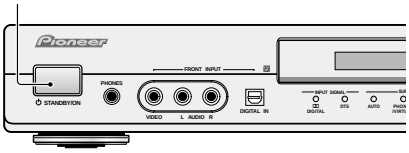
5 Vérifiez que le téléviseur est réglé sur ce récepteur.

Si vous n'êtes pas sûr de savoir quelle entrée de votre téléviseur est reliée à ce récepteur confirmez la prise d'entrée de la partie postérieure du téléviseur et consultez la brochure jointe à votre téléviseur pour déterminer le réglage approprié.

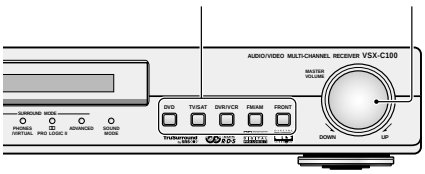
6 Faites démarrer la lecture du composant que vous avez sélectionné dans l'étape 3.

7 Appuyez sur **MASTER VOLUME (+/–)** pour ajuster le niveau du volume.

2 Touche ⏻ STANDBY/ON



3 Touches d'entrée ***7*** MASTER VOLUME



Remarque

- Si vous voulez utiliser des sources analogiques choisissez ANALOG avec la touche SIGNAL SELECT (voir page 44).
- Si vous utilisez le tuner interne de votre téléviseur ce dernier ne devrait pas être réglé sur ce récepteur (étape 5 ci-dessus).
- Pour le karaoké vérifiez que l'équipement est relié avec des connexions analogiques et choisissez ANALOG avec la touche SIGNAL SELECT (voir page 44).

Français

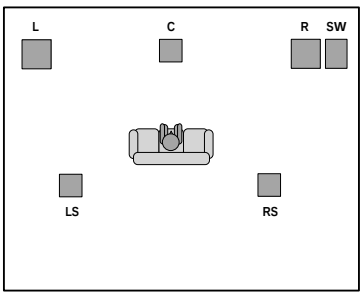
Configuration de la pièce

Cette configuration établit la distance entre vos enceintes et votre position ordinaire d'écoute. Il est important que le récepteur connaisse ces distances afin qu'il puisse fournir le son surround approprié. Alternativement, vous pouvez faire des réglages plus précis de la distance des enceintes à la page 27–29. Toutefois, vous n'avez pas besoin de faire les deux.

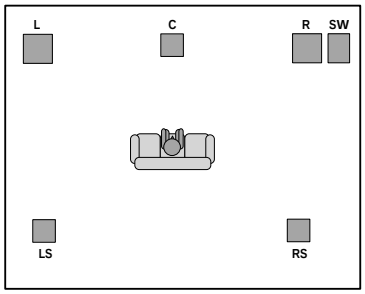
Ici il y a trois choix pour les distances des enceintes. Ils sont marqués par ' S ', ' M ' ou ' L ' mais ils représentent combien vos enceintes avant et vos enceintes surround sont éloignées de votre position ordinaire d'écoute, à savoir le rapport de la distance entre les enceintes et votre position d'écoute. Il faudrait utiliser ' S ' lorsque vos enceintes surround se trouvent plus près de votre principale position d'écoute que vos enceintes avant. Il faudrait utiliser ' M ' lorsque toutes vos enceintes se trouvent à équidistance de votre principale position d'écoute. Il faudrait utiliser ' L ' lorsque vos enceintes surround se trouvent plus loin de votre principale position d'écoute que vos enceintes avant.

Suivez les instructions ci-dessous pour régler le type de pièce.

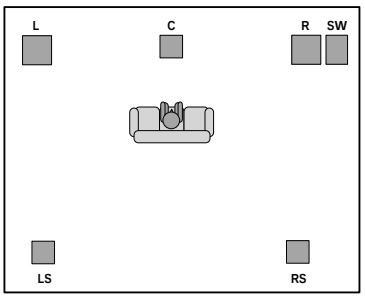
S (les enceintes surround se trouvent plus près de la position d'écoute)

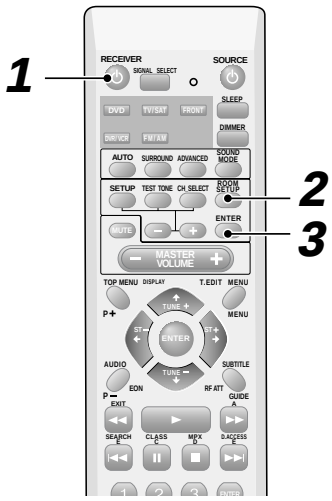


M (les enceintes se trouvent à équidistance de la position d'écoute)



L (les enceintes avant se trouvent plus près de la position d'écoute)

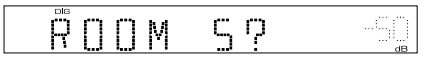




1 Appuyez sur **RECEIVER** ⏻ pour mettre sous tension.

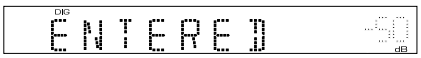
2 Appuyez sur **ROOM SETUP**.

Faites défiler les réglages ' S ', ' M ', ou ' L ' en utilisant la touche ROOM SETUP et choisissez celui qui représent le mieux l'emplacement de vos enceintes autour de la pièce. Le réglage clignotera pendant cinq secondes.

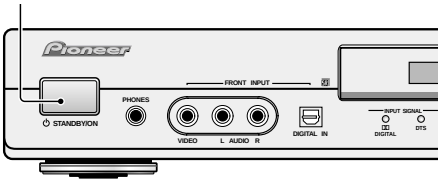


3 Tandis que l'afficheur clignote appuyez sur **ENTER**.

Le réglage est entré dans le système et l'afficheur montre ENTERED.



1 Touche ⏻ STANDBY/ON



Remarque

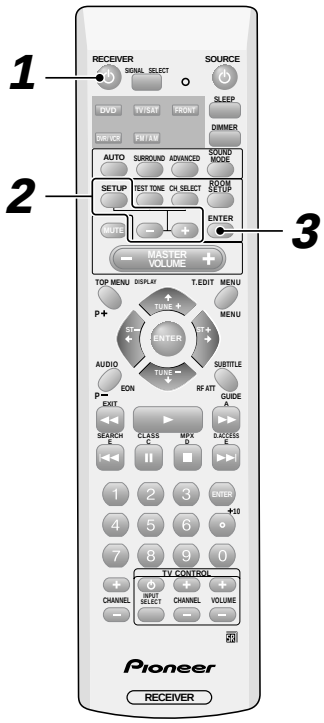
- Ces réglages d'enceinte ajusteront automatiquement la distance entre votre position d'écoute et les enceintes ainsi que le niveau de sortie de chaque enceinte. Il est également possible de sélectionner ces fonctions manuellement. À cet effet voir ci-dessous. Pour la distance entre la position d'écoute et les enceintes voir pages 27–29. Pour le niveau de sortie de chaque enceinte voir page 32.
- Les réglages les plus récents, soit effectuée ici soit effectués manuellement, aux pages mentionnées directement au-dessus, remplaceront tout réglage précédent.
- Le réglage par défaut est ' M '.

Pour personnaliser votre son surround

Ce récepteur effectuera automatiquement les réglages des enceintes nécessaires afin que vous puissiez l'utiliser pour obtenir un son surround appréciable sans rien faire, mais si vous effectuez ici des réglages d'enceinte plus exacts, vous obtiendrez un son surround plus précis.

Pour obtenir un meilleur son surround complétez les instructions qui viennent après les réglages d'enceinte. Effectuez les deux opérations de cette page et continuez sur la page 28. De cette manière vous pouvez obtenir le maximum rendement du récepteur.

Vous avez juste besoin de faire ces réglages une fois (à moins que vous ne changiez l'emplacement du système acoustique actuel ou ajoutiez de nouvelles enceintes, etc.). Les pages suivantes offrent une description détaillée des réglages disponibles pour chaque mode. Le réglage par défaut est également indiqué sur chaque page.



1 Appuyez sur **RECEIVER** ⏻ pour mettre sous tension.

2 Appuyez sur **SETUP**.

Faites les ajustements qui correspondent avec votre configuration à domicile en utilisant les touches **+/–**. Une fois fait avec un réglage continuez à faire défiler les modes de réglages en utilisant la touche **SETUP** et faites les ajustements de la même manière.

Pour obtenir de meilleurs résultats, commencez par le mode de réglage Enceintes avant et faites vos ajustements initiaux dans l'ordre décrit ci-dessous. Les réglages actuels sont automatiquement affichés.

- Mode de réglage enceintes avant (page 28)
  Sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes FRONT que vous avez raccordées.
- Mode de réglage enceinte centrale (page 28)
  Sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes CENTER que vous avez raccordées.
- Mode de réglage enceinte surround (page 28)
  Sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes SURROUND que vous avez raccordées.
- Mode de réglage du subwoofer (page 28)
  Sert à régler la sortie du subwoofer et à déterminer la fréquence des tonalités de graves qui sera envoyée au subwoofer (s'il est activé).
- Mode de réglage de l'atténuateur LFE (Effet de Basse Fréquence) (page 29)
  Sert à baisser le niveau du canal LFE (un canal spécial de graves) lorsque le niveau LFE est si élevé qu'il déforme le son.
- Mode de réglage de la distance des enceintes avant (page 29)
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et vos enceintes avant.
- Mode de réglage de la distance des enceintes centrales (page 29)
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte centrale.
- Mode de réglage de la distance des enceintes surround (page 30)
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et vos enceintes surround.
- Mode de réglage du contrôle de la plage dynamique (page 30)
  Sert à comprimer la plage dynamiqe d'une bande-son Dolby Digital ayant cette caractéristique (pour les bandes-son sans Dolby Digital utilisez le mode MIDNIGHT pour le même effet.)
- Réglage dual mono (page 30)
  Utilisez-le avec des bandes-son ayant un encodage dual mono si vous souhaitez isoler un canal vers une enceinte en particulier.
- Réglage de l'atténuateur d'entrée (page 31)
  Sert à réduire le niveau d'entrée analogique qui entre au récepteur quand il est si élevé qu'il distorsionne.
- Réglage de la connexion coaxiale (page 31)
  Sert à indiquer au récepteur (affecter) le composant qui est relié à l'autre borne numérique coaxiale.

3 Appuyez sur **ENTER** pour quitter le mode de réglage.

Remarque

Le mode de réglage est automatiquement quitté si aucune opération ne s'effectue dans les 20 secondes.

Réglage des enceintes avant

Ces réglages établissent la taille et la configuration des enceintes avant que vous avez raccordées d'une manière plus exacte que la configuration automatique. Sélectionnez soit " Large " (Grande, **L**) soit " Small " (Petite, **S**). Ceci déteminera si les sons graves sont envoyés par le récepteur aux enceintes en cours de réglage.

Grande : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est supérieure à 12 centimètres, réglez sur Large.
Petite : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est de 12 centimètres ou inférieure, réglez sur Small.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir un réglage d'enceinte selon les enceintes que vous avez reliées.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Réglage de l'enceinte centrale

Ces réglages établissent la taille et la configuration de l'enceinte centrale que vous avez raccordée d'une manière plus exacte que la configuration automatique. Sélectionnez soit " Large " (Grande, **L**) soit " Small " (Petite, **S**). Ceci déteminera si les sons graves sont envoyés par le récepteur à l'enceinte en cours de réglage. Choisissez " – " si aucune enceinte n'est raccordée.

Grande : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est supérieure à 12 centimètres, réglez sur Large.
Petite : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est de 12 centimètres ou inférieure, réglez sur Small.
Aucune (–) : Choisissez ce réglage si vous n'avez raccordé aucune enceinte à cette borne. Le son provenant de ce canal dans la source d'origine sera remixé vers une des enceintes actives.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir un réglage d'enceinte selon les enceintes que vous avez reliées.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Si les enceintes avant sont réglées sur " Small " (**S**) vous ne pouvez pas choisir " Large " (**L**) pour l'enceinte centrale.
- Si les enceintes centrale et surround sont réglées sur Aucune (–), le mode d'écoute se mettra automatiquement sur le mode AUTO.

Réglage des enceintes surround

Ces réglages établissent la taille et la configuration des enceintes surround que vous avez raccordées d'une manière plus exacte que la configuration automatique. Sélectionnez soit " Large " (Grande, **L**) soit " Small " (Petite, **S**). Ceci déteminera si les sons graves sont envoyés par le récepteur à l'enceinte en cours de réglage. Choisissez " – " si aucune enceinte n'est raccordée.

Grande : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est supérieure à 12 centimètres, réglez sur grande.
Petite : Si la taille du cône (diamètre) de votre ou vos enceintes est de 12 centimètres ou inférieure, réglez sur petite.
Aucune (–): Choisissez ce réglage si vous n'avez raccordé aucune enceinte à cette borne. Le son provenant de ce canal dans la source d'origine sera remixé vers une des enceintes actives.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir un réglage d'enceinte selon les enceintes que vous avez reliées.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Si les enceintes avant sont réglées sur " Small " (**S**) vous ne pouvez pas choisir " Large " (**L**) pour l'enceinte surround.
- Si les enceintes centrale et surround sont réglées sur Aucune (–), le mode d'écoute se mettra automatiquement sur le mode AUTO.

Réglage du subwoofer

Le réglage du subwoofer divise les sons hauts et bas (les fréquences) parmi les enceintes. Puisque les plus petites enceintes ne peuvent pas prendre en charge des tonalités graves profondes, ce réglage vous permet d'envoyer ces sons au subwoofer plutôt qu'aux enceintes de votre système réglées sur " Small " (**S**). Choisissez le point auquel vous voulez que la fréquence soit acheminée vers le subwoofer.
Nous recommandons de faire le réglage sur 200 Hz si vos petites enceintes du type étagère sont utilisées pour vos enceintes " Small ". De même que si vous utilisez un subwoofer, vous avez l'option de sélectionner le réglage PLS, qui ajoute des sons graves supplémentaires.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir le réglage de subwoofer 100 Hz, 150 Hz, 200 Hz, PLS (plus) ou – – – (désactivé).

SUBWF 200 Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 200 Hz au subwoofer.
SUBWF 150 Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 150 Hz au subwoofer.
SUBWF 100 Hz
Envoie des basses fréquences en dessous de 100 Hz au subwoofer.
SUBWF PLS
Ajoute des sons graves supplémentaires à la bande-son.
SUBWF – – –
Sélectionnez-le si vous n'avez pas raccordé de subwoofer.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage du subwoofer apparaîtra automatique-ment, selon si vous avez raccordé un subwoofer ou pas.
- Le réglage par défaut est " 200 Hz ".
- Vous pouvez sélectionner PLS uniquement lorsque les enceintes avant sont réglées sur " Large " (**L**).
- Si toutes les enceintes sont réglées sur " Large " (**L**) vous pouvez uniquement sélectionner 100 kHz, PLS ou off (– – –) ou désactivé pour le subwoofer.
- Si vous réglez avant sur " Small " (**S**) cela signifie que vous utiliserez un subwoofer, ainsi son réglage ne peut pas se désactiver. Dans ce cas vérifiez que vous avez réglé le subwoofer et choisissez sa fréquence de coupage.
- Dans certains cas aucun son ne proviendra du subwoofer même s'il y en a (cela dépend du réglage des enceintes, du mode d'écoute et/ou du type de matériel de source).

Réglage de l'atténuateur LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent des tonalités graves ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE selon le besoin pour éviter la distorsion des tonalités graves ultra basses du son des enceintes.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir le niveau d'atténuation 0 dB, 10 dB ou LFE OFF.

0 dB
Pas d'atténuation.
10 dB
Le volume du LFE est réduit.
LFE OFF
Le canal LFE est désactivé.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est " 0 dB ".

Réglage de la distance des enceintes avant

Réglez la distance entre les enceintes avant et votre position d'écoute.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir la distance entre les enceintes avant et la position d'écoute principale (dans une portée de 0,3 m à 9,0 m).

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est 1,8 m.
- Un pas équivaut à environ 0,3 m.
- Si vous réglez la configuration de la pièce (voir page 26) à la suite des réglages signalés ici, ceux-ci seront prioritaires.

Réglage de la distance de l'enceinte centrale

Réglez la distance entre l'enceinte centrale et votre position d'écoute.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir la distance entre l'enceinte centrale et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,3 m à 9,0 m).

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est 1,5 m.
- Un pas équivaut à environ 0,3 m.
- Lorsque " **CENTER** – " est sélectionné dans le mode de réglage l'enceinte centrale, la distance de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.
- Si vous réglez la configuration de la pièce (voir page 26) à la suite des réglages signalés ici, ceux-ci seront prioritaires.

Réglage de la distance des enceintes surround

Réglez la distance entre les enceintes surround et votre position d'écoute.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir la distance entre les enceintes SURROUND et la principale position d'écoute (dans une portée de 0,3 m à 9,0 m).

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est 1,8 m.
- Un pas équivaut à environ 0,3 m.
- Lorsque " **SURR. –** " est sélectionné dans le mode de réglage enceintes surround, la distance des enceintes surround ne peut pas être réglée.
- Si vous réglez la configuration de la pièce (voir page 26) à la suite des réglages ici, ceux-ci seront prioritaires

Réglage du contrôle de la plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre les sons les plus forts et les plus tranquilles d'un signal quelconque. La commande de la plage dynamique vous aide à lire les sons pour que les sons plus tranquilles soient audibles sans que les sons plus forts soient déformés. Ceci est possible grâce à la compression de la plage dynamique. Lorsque vous regardez un film à bas volume, le réglage de cette fonction vous permet d'entendre plus facilement les sons de bas volume sans être secoué par des sons plus forts.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour choisir la commande de la plage dynamique (OFF, MAX, ou MID).

La commande de la plage dynamique est opérationnelle uniquement lorsqu'une bande son Dolby Digital avec cette caractéristique encodée est lue. Pour d'autres sources utilisez le mode MIDNIGHT (voir page 35) pour arriver au même résultat.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est " OFF ".
- Lorsque vous écoutez à haut volume, réglez sur OFF.
- Pour de meilleurs résultats à bas volumes, réglez sur " MAX " pour une compression maximale de la plage dynamique.
- La commande de la plage dynamique est indiquée par DRC sur l'afficheur.

Réglage dual mono

Dual mono a deux canaux différents. Vous pouvez l'utiliser pour écouter des bandes sons qui ont un langage sur un canal et un langage différent sur l'autre canal.
Le réglage dual mono peut seulement être utilisé lorsque vous écoutez des disques qui ont un programme dual mono incorporé, par exemple certains disques en Dolby Digital. Et leur utilisation n'est encore pas très étendue. Le réglage **ch1** lit le canal 1 à travers votre enceinte centrale. Si vous n'avez pas sélectionné une enceinte centrale dans le réglage des enceintes (ou si vous êtes sur un mode d'écoute de 2ch) vous entendrez alors ch1 sur les deux enceintes de devant. Le réglage de **ch2** lit le canal 2 à travers votre enceinte centrale. Si vous n'avez pas sélectionné une enceinte centrale dans le réglage des enceintes (ou si vous êtes sur un mode d'écoute de 2 ch) vous entendrez alors le canal 2 à travers les deux enceintes de devant. Dans le réglage de **L. c1 R. c2** la lecture de la bande son se fera indépendamment une enceinte de l'autre. L'enceinte gauche de devant lira le canal 1 et l'enceinte droite de devant lira le canal 2.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches **+/–** pour sélectionner le réglage dual mono (ch1, ch2 ou L. c1 R. c2).

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

• Le réglage par défaut de cette fonction est " ch1 ".

Réglage de l'entrée de l'atténuateur

Vous pouvez régler le signal d'entrée pour être diminué s'il est distordu. Ceci n'est possible que pour les signaux analogues, les signaux numériques ne peuvent pas être atténués.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches +/– pour régler l'entrée de l'atténuateur sur ON ou sur OFF.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Remarque

- Le réglage par défaut est " OFF ".
- Lorsque le voyant OVER s'allume, mettez l'entrée de l'atténuateur sur ON.
- L'entrée de l'atténuateur est indiquée par IN.ATT sur l'afficheur.

Réglage de la connexion coaxiale (affectation de la borne coaxiale)

Vous pouvez raccorder les composants de votre vidéo numérique sur votre récepteur de deux manières différentes (comme un lecteur de DVD, satellite tuner, ou DVR). Vous pouvez les raccorder avec un câble optique ou un cordon coaxial (voir p.11). La méthode la plus facile pour relier votre équipement est d'utiliser le réglage par défaut de ce récepteur. Dans ce cas, utilisez un cordon coaxial pour raccorder votre lecteur de DVD. Si vous utilisez la borne coaxiale de votre récepteur satellite ou TV (appelé TV/SAT sur le récepteur) vous devez affecter cette donnée à la télécommande (c'est-à-dire que vous devez informer votre télécommande que vous avez utilisé la borne coaxiale pour votre TV/SAT). Les réglages par défaut des bornes optiques changeront en accord avec la façon dont vous avez assigné la borne coaxiale ici. Voir le titre suivant pour plus d'information.

Suivez les étapes 1 et 2 de la page 27 (si nécessaire).

Utilisez les touches +/– pour sélectionner le composant que vous avez relié avec le cordon coaxial.

Appuyez sur SETUP pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur suivant.

Appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Mode de réglage par défaut du raccordement optique
Vous pouvez raccorder les composants de votre vidéo numérique (comme un lecteur de DVD, satellite tuner, ou DVR) avec des cordons optiques ou coaxiaux, comme il est expliqué ci-dessus et page 11. Cela dit, les bornes optiques ne peuvent pas être affectées, et vous devez suivre leur mode de réglage par défaut, pour faire correspondre votre équipement avec les touches de votre télécommande (et afficher les noms, etc.) de ce récepteur. Donc, si vous avez suivi le mode de réglage par défaut pour la borne coaxiale et raccordé un DVD à cette borne, le mode de réglage par défaut de cette borne est :

OPT. 1 : TV/SAT
OPT. 2 : DVR

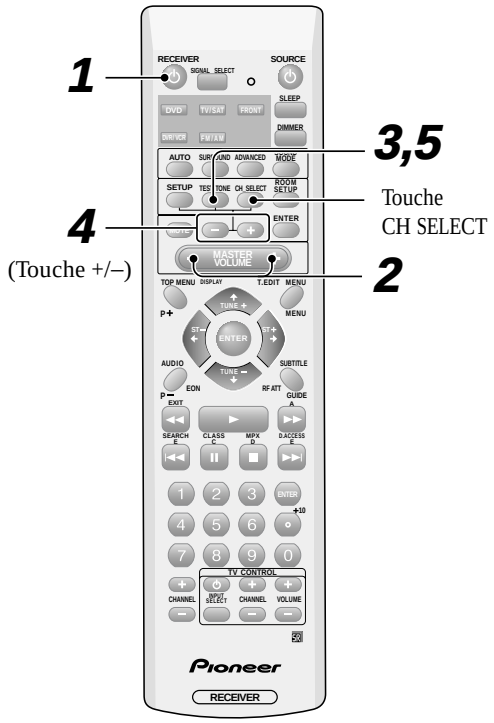
Si vous avez affecté votreTV/SAT (affiché par SAT) à la borne coaxiale (voir " Raccordement de votre équipement " pages 12–14 ci-dessus et le réglage par défaut pour les bornes optiques va changer (parce que vous ne pouvez pas affecter un composant à deux endroits différents). Ils deviennent donc :

OPT. 1 : DVD
OPT. 2 : DVR

Suivez le mode de réglage par défaut lorsque vous raccordez votre équipement aux bornes optiques.

Réglage du niveau de volume de chaque canal (réglage du volume de l'enceinte)

Utilisé pour le réglage du volume relatif à chaque canal comme vous le trouvez nécessaire.

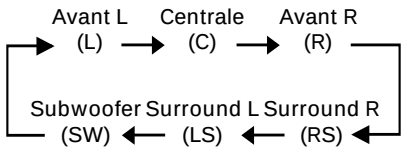


1 Appuyez sur **RECEIVER** ⏻ pour mettre sous tension.

2 Appuyez sur **MASTER VOLUME +** ou **–** pour ajuster le volume à un niveau approprié.

3 Appuyez sur **TEST TONE** pour fournir la tonalité de test.

La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant :



La séquence de la tonalité de test correspond au mode de réglage de l'enceinte.

4 Utilisez les touches **+** ou **–** pour ajuster le niveau des enceintes pour que vous puissiez entendre la tonalité de test au même volume dans chaque enceinte lorsque vous êtes assis dans votre position principale d'écoute.

- Si une enceinte est désélectionnée dans le mode de réglage de l'enceinte centrale, surround ou subwoofer (voir page 28) aucun test de tonalité sera alors fourni par cette enceinte.
- La gamme du niveau de canal est is ± 10 dB.
- Les niveaux peuvent être réglés pour chaque mode surround.

5 Appuyez sur **TEST TONE** pour désactiver le test de tonalité.

Remarque

- Puisque le subwoofer transmet une fréquence ultra basse le son de celui-ci peut sembler plus tranquille qu'il ne l'est réellement. Attention de ne pas trop augmenter le volume de votre subwoofer et vérifiez le volume avec une source réelle.
- On maîtrise mieux le volume du subwoofer avec la télécommande du volume sur le subwoofer sous tension.
- Le volume de l'enceinte peut être ajusté sans fournir le test de tonalité en pressant CH SELECT et la touche +/–.
- Le mode de réglage par défaut est 0 dB pour tous les canaux.
- Si vous avez ajusté le niveau du canal en utilisant la touche +, même si le volume principal est au maximum, vous n'obtiendrez jamais un niveau de volume qui est de 0 dB (plein volume).

Modes d'écoute

Intrinsèque au " home theater ", le son surround produit une bande sonore réaliste et puissante qui reproduit l'expérience d'une salle de cinéma. Vous devrez peut-être expérimenter ces différents modes pour voir celui qui vous convient le mieux, selon votre système et vos goûts, mais en général vous devriez écouter des bandes originales de films (comme les DVD) dans un des modes d'écoute pour des puissantes sorties de multicanaux.

AUTO

Ce mode détecte automatiquement le genre de signal qui est reçu et le mode d'écoute du récepteur convenable. Si vous ne connaissez pas le genre de signal que vous utilisez (stéréo, multicanal, etc.) ou bien vous ne voulez pas être ennuyé avec des changements de mode d'écoute utilisez cette fonction. Ceci est le mode de base pour le décodage du " home theater ".

SURROUND

Ces modes sont généralement utilisés pour des sources sonores pour deux canaux, mais vous pouvez utiliser des sources de multicanaux comme Dolby Digital. Si vous utilisez des sources de canaux multiples avec ces modes vous ne pourrez pas sélectionner les trois premiers.
Essayez les modes avec des sources qui semblent correspondre à la description du mode ci-dessous, et décidez si vous aimez les résultats. Les modes auxquels vous pourrez accéder dans n'importe quelle situation donnée, dépendront de la source que vous utilisez, de la configuration environnante, et d'autres facteurs de réception (par exemple, vous ne pourrez pas accéder au mode PHONES SURROUND à moins que ayez branché les écouteurs). Aussi, selon le mode de réglage que vous avez effectué, et le signal reçu, vous pouvez ou ne pouvez pas avoir une sortie venant d'un subwoofer dans ces modes.

DD PRO LOGIC
Ce mode offre un son surround à 4.1 canaux. Il est moins sensible à la qualité du matériel de source, donc utile lorsque les modes PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC n'offrent pas de bons résultats.

DD PRO LOGIC II MOVIE (MOVIE)
Ce mode offre un son surround à 5.1 canaux. Il convient aux films, en particulier ceux qui sont enregistrés en Dolby Surround. La séparation entre le canal et le mouvement des effets surround est comparable au Dolby Digital 5.1.

DD PRO LOGIC II MUSIC (MUSIC)
Ce mode offre un son surround à 5.1 canaux et convient à la musique. L'effet surround est plus enveloppant que PRO LOGIC II MOVIE.

VIRTUAL (TRUSURROUND VIRTUAL)
Ce mode imite le son surround avec deux enceintes. Avec ce mode, le son sera uniquement entendu à travers deux enceintes, mais la sensation d'être entièrement entouré d'un son surround est reproduite.

PHONES SURROUND
Lorsque vous écoutez avec de enceintes le mode ci-dessus devient PHONES SURROUND. Ici, l'effet d'être entièrement entouré par le son surround est reproduit pour l'écoute avec enceintes.

STEREO
Utilisez ce mode pour écouter des sources conventionnelles en stéréo et garder un son stéréo. Même si une source de multicanaux est reçue lorsque vous écoutez avec ce mode d'écoute, vous entendrez seulement un son à travers deux canaux.

ADVANCED

Ces modes sont utilisés pour décoder toutes les sources de son mais chaque mode accentue certaines caractéristiques du son. Expérimentez les modes, et des sources de son différentes pour obtenir un effet qui vous convient. Vous ne pouvez pas choisir les modes ADVANCED lorsque vous entrez des signaux 96 kHz.

MOVIE
Ce mode simule l'atmosphère détendue d'une salle de cinéma de taille moyenne, et convient pour regarder un drame.

MUSIC
Ce mode simule l'acoustique d'une grande salle de concerts et convient pour écouter de la musique ou des sources musicales.

TV SURROUND
Ce mode produit un son surround même pour des sources TV en mono ou en stéréo. Il est utile pour pour les vieux films. Un signal TV mono sera capable de se rapprocher de l'effet d'un son global.

GAME
Utilisez ce mode lorsque vous jouez à un jeu vidéo. Il fonctionne particulièrement bien avec un son qui bouge de gauche à droite comme des logiciels de jeux de course, jeux de tir, et tous ces jeux avec du mouvement.

VIRTUAL Surround Back (VIRTL SB)
Ce mode est spécialement conçu pour simuler le surround des canaux arrière pour des sources qui n'en ont pas. Il accentue l'effet de surround des enceintes arrière dans votre espace d'écoute.

EXPANDED
Ce mode est particulièrement conçu pour offrir de la profondeur sonore à des sources Dolby Surround. L'effet global développe le son en donnant une sonorité large et dynamique à ces sources tout en permettant une reproduction fidèle du son de cinq enceintes.

5-CH STEREO (5 STEREO)
Ce mode est particulièrement conçu pour offrir de la profondeur sonore à des sources stéréo. L'effet global construit un espace de son large et dynamique qui permet une reproduction avec cinq enceintes.

Sélection d'un mode d'écoute

Choisissez un mode d'écoute qui convient à la bande-son que vous êtes en train d'écouter pour arriver à l'effet que vous souhaitez, comme il est expliqué à la page précédente. Il sera probablement nécessaire que vous expérimentiez des modes différents jusqu'à ce que vous trouviez celui qui convient le mieux à vos goûts.

1-2

1 Appuyez sur **AUTO**, **SURROUND** ou **ADVANCED**.

2 Si vous choisissez un de ces deux derniers, parcourez les modes en utilisant les touches **SURROUND** ou **ADVANCED** et sélectionnez celui qui convient à la bande-son que vous êtes en train d'écouter.

Consultez la page 33 pour obtenir plus de détails sur chaque mode d'écoute.

Remarque

- Le réglage par défaut est AUTO. Avec des enceintes le réglage par défaut est STEREO.
- Vous pouvez uniquement sélectionner le mode STEREO ou PHONES SURROUND lorsque les enceintes sont branchés sur la prise des enceintes.
- Le mode d'écoute que vous choisissez avec les enceintes est totalement indépendant du mode d'écoute avec les enceintes.
- Si vous déconnectez les enceintes alors que vous êtes sur le mode PHONES SURROUND le récepteur reviendra au mode d'écoute sur lequel vous étiez avant d'avoir sélectionné PHONES SURROUND
- Lorsque vous entrez le signal 96 kHz PCM vous pouvez utiliser uniquement les modes d'écoute STEREO.
- Si vous êtes sur un mode différent de STEREO et que par la suite vous entrez un signal 96 kHz PCM le récepteur commutera automatiquement sur AUTO.
- Chaque composant de lecture peut être réglé indépendamment et garde son mode de son lorsqu'un autre composant est utilisé.
- Si vous n'avez pas connecté des enceintes Centrale et Surround vous ne pouvez choisir VIRTUAL ou STEREO que en mode SURROUND.

Modes de son

Les modes de son vous permettent d'ajouter certains éléments de son lorsque vous utilisez plusieurs sources (sources de deux canaux/stéréo, sources de Dolby Surround, sources de Dolby Digital ou DTS). Ils peuvent être utilisés en conjonction avec les modes d'écoute expliqués à la page précédente .

NATURAL
Ce mode aplatit la fréquence de sortie totale pour le faire correspondre aux caractéristiques des petites enceintes. Lors de lecture d'une source de canaux multiples en utilisant les enceintes petites, ce réglage corrige la fréquence pour obtenir un meilleur son surround comme au " home theater ".

MIDNIGHT
Ce mode rend les sons les plus doux plus audibles et les sons les plus hauts un peu plus doux, ce qui fait que vous pouvez entendre toute la bande son, surtout les sons tranquilles et le dialogue, avec une bonne sensation de son surround lorsque vous écoutez à bas volumes.

MANNER
Ce mode réduit le grave et l'aigu dans le signal. Sa meilleure utilisation est lorsque vous sentez que des sons sont trop durs ou trop pointus et que vous voulez les rendre plus doux.

BRIGHT
Ce mode est utilisé pour 2ch Stéréo, et est uniquement audible à partir des enceintes avant. Il aplatit la sortie de la fréquence totale pour la faire correspondre aux caractéristiques des enceintes avant. Lors de la lecture de deux sources de canaux, le réglage des sons graves est souvent embrouillé, et ce mode offre un son clair et vrai, à basses et hautes fréquences.

S.BASS
Ce mode augmente le grave dans le signal et amène la mesure de la musique ou de la bande son au premier plan.

OFF
Aucun mode de son n'est appliqué .

Sélection d'un mode de son

Le récepteur a trois sortes de tonalités que vous pouvez ajouter au mode d'écoute que vous utilisez.

1-2

1 Appuyez sur **SOUND MODE**.

2 Parcourez les différentes possibilités en utilisant la touche **SOUND MODE** et sélectionnez celle que vous voulez.

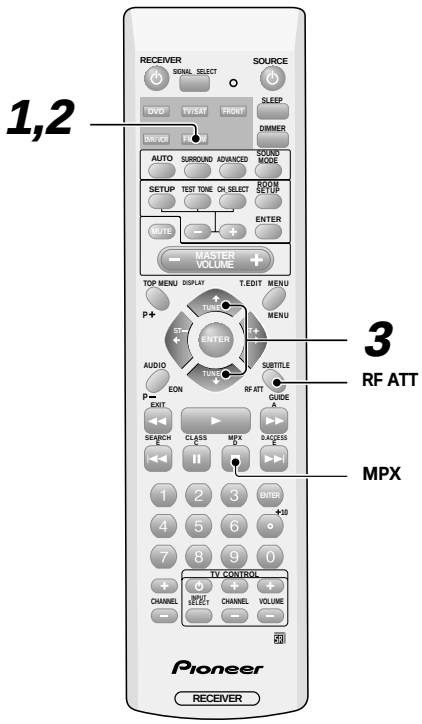
Référez-vous aux explications ci-dessus pour plus de détails sur chaque mode de son.

Remarque

- Le réglage par défaut est NATURAL.
- Chaque composant de lecture peut être réglé indépendament et garde son mode de son lorsqu'un autre composant est utilisé.
- Lorsque vous choisissez mode VIRTUAL (page 33) vous ne pouvez pas sélectionner un mode de son.
- Lorsque vous entrez un signal 96 kHz PCM vous ne pouvez pas sélectionner un mode de son.

Trouver une station

Les opérations suivantes vous montrent comment régler des émissions de radio FM et AM en utilisant les fonctions de réglage automatique (recherche) et de réglage manuel (par pas). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station radio que vous voulez écouter, consultez directement la page 37 " Réglage direct d'une station ". Une fois que vous êtes réglé sur une station, vous pouvez mémoriser sa fréquence pour l'enregistrer plus tard—voir " Mémoriser des stations " page 37 pour plus de détails sur la façon de procéder.



1 Appuyez sur la touche **FM/AM** de la télécommande pour la mettre en mode Tuner.

2 Appuyez de nouveau sur la touche **FM/AM** pour changer la bande (FM ou AM), si nécessaire.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 Réglez sur une station en utilisant les touches **TUNE +** ou **TUNE –**.

Réglage automatique
Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez et maintenez enfoncées les touches TUNE + ou TUNE – pendant environ une seconde. Le récepteur démarrera la recherche de la station suivante, en s'arrêtant quand il en aura trouvée une. Répétez cette opération pour rechercher d'autres stations.

Réglage manuel
Pour modifier la fréquence un pas à la fois, appuyez sur les touches TUNE + ou TUNE –.

Réglage haute vitesse
Appuyez et gardez enfoncées les touches TUNE + or TUNE – pour un réglage haute vitesse, et relâchez la touche une fois que vous avez atteint la fréquence désirée.

MPX mode

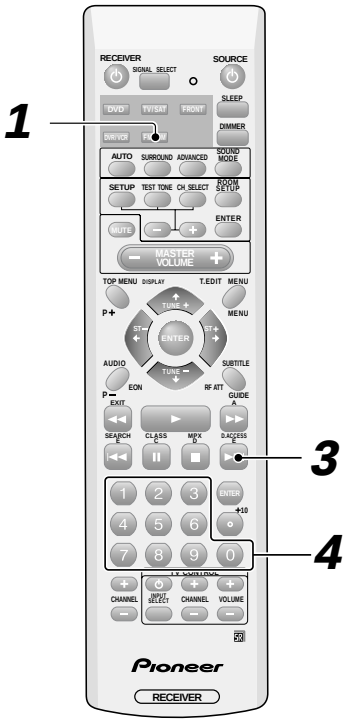
S'il y a une interférence ou du bruit lors d'une émission radio FM, ou bien la réception radio est faible, appuyez sur la touche MPX pour commuter le récepteur sur un mode de réception mono. Ceci devrait améliorer la qualité du son et vous permettre d'apprécier l'émission.

RF ATT mode

Si le signal radio est trop fort et /ou le son est déformé, appuyez sur la touche RF ATT pour atténuer (plus bas) le signal radio d'entrée et réduire la distorsion (pour stations FM seulement).

Pour régler directement une station

Parfois, vous connaîtrez déjà la fréquence de la station que vous voulez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement saisir la fréquence directement en utilisant les touches numérotées de la télécommande.



1 Appuyez sur la touche **FM/AM** de la télécommande pour entrer le mode Tuner.

2 Appuyez de nouveau sur la touche **FM/AM** pour changer la bande (FM ou AM), si nécessaire.

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 Appuyez sur **D.ACCESS** (Accès direct).

4 Utilisez les touches numérotées pour saisir la fréquence de la station de radio souhaitée.

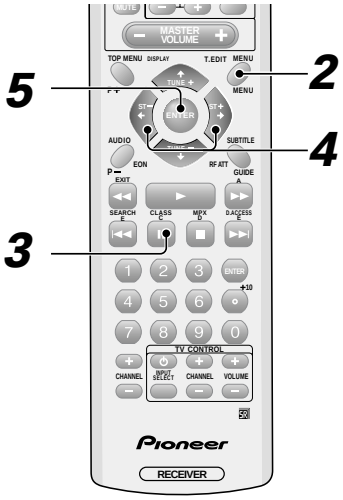
Exemple : Pour régler su 106.00 (FM), appuyez sur **1** – **0** – **6** – **0** – **0**

Remarque

- Si vous faites une erreur lors de la saisie de votre fréquence, appuyez deux fois sur la touche D.ACCESS pour annuler la fréquence et recommencez l'opération.

Mémoriser les stations

Si vous écoutez souvent une station de radio en particulier, il est commode de mémoriser la fréquence pour la rappeler plus facilement toutes les fois que vous souhaitez écouter cette station. Ceci vous évite de faire le réglage manuellement à chaque fois. Ce récepteur peut mémoriser un total de 30 stations, stockées dans trois rangées, ou classes (A, B et C) de 10 stations chacune. Lorsque vous mémorisez des fréquences FM, le récepteur garde également le réglage mpx (auto stéréo ou mono, voir page 36) et le réglage RF ATT (voir page 36).



1 Réglez une station que vous souhaitez mémoriser.

Voir " Trouver une station " page 36 et " Pour régler directement une station " sur cette page pour plus de détails sur la façon de procéder.

2 Appuyez sur **T.EDIT**.

L'affichage montre une classe de mémoire clignotante.

3 Appuyez sur **CLASS** pour sélectionner une des trois classes.

Des pressions répétées sur cette touche font passer cycliquement les trois classes disponibles, A, B et C.

4 Appuyez sur **ST +** ou **ST –** sur les touches numérotées) pour sélectionner le numéro de mémoire de la station que vous voulez.

Des pressions répétées sur ces touches font passer cycliquement les 10 mémoires de stations disponibles dans chaque classe.
Après avoir choisi la location que vous voulez, la classe et le numéro préréglé clignote pendant environ 5 secondes.

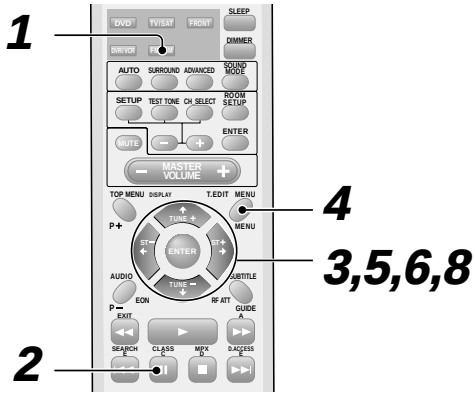
5 Appuyez sur **ENTER** pendant que l'affichage clignote pour saisir votre choix.

6 Répétez les pas 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Français

Pour nommer des stations mémorisées

Vous pouvez entrer un nom à quatre caractères maximum pour chaque station préréglée dans la mémoire du récepteur (voir la page précédente). Ce nom peut être quoi que vous choisissiez. Par exemple, vous pouvez entrer " BBC1 " pour cette station et lorsque vous l'écoutez, le nom plutôt que le numéro de fréquence, apparaît sur votre affichage.



1 Appuyez sur la touche **FM/AM** sur la télécommande.

2 Appuyez plusieurs fois sur **CLASS** pour sélectionner la classe.

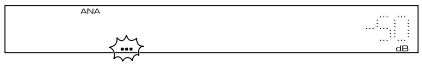
Des pressions répétées sur cette touche font passer cycliquement les trois classes disponibles, A, B et C.

3 Appuyez sur **ST +** ou **ST –** pour sélectionner le canal préréglé.

4 Appuyez deux fois sur **T.EDIT** pour sélectionner le nom de la station.

5 Appuyez sur ⇨ (**ST +**) ou ⇦ (**ST –**) pour choisir le premier caractère.

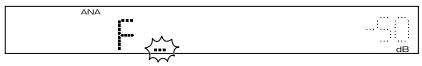
Faites défiler les lettres, chiffres et symboles que vous pouvez entrer. Arrêtez-vous sur celui que vous voulez.



6 Appuyez sur **ENTER** pour entrer le premier des quatre caractères.

Ce caractère s'allume sur l'affichage et le curseur se place automatiquement sur l'espace suivant.

7 Entrez encore trois caractères maximum de la même manière.



Chaque fois que vous voulez quitter le processus, vous pouvez appuyer sur la touche T.EDIT.

8 Appuyez sur **ENTER** quand vous disposez des caractères que vous voulez entrer.

9 Répétez les étapes 2 à 6 pour mémoriser jusqu'à 30 noms de stations préréglées.

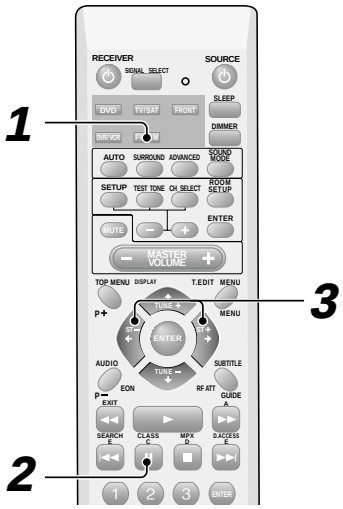
Pour effacer ou changer le nom d'une station

Effectuez les procédures de la section " Pour nommer des stations mémorisées " et entrez quatre espaces pour effacer le nom de la station mémorisée.

Lorsque vous voulez changer le nom d'une station mémorisée, entrez le nouveau nom de la station en utilisant la même procédure.

Pour rappeler des stations mémorisées

Ayant mémorisé jusqu'à 30 stations (voir l'explication précédente pour connaître la procédure), on peut se rappeler facilement du préréglage des stations.



1 Appuyez sur **FM/AM** de la télécommande.

2 Appuyez sur **CLASS** pour sélectionner la classe dans laquelle se trouve la station mémorisée.

Des pressions répétées sur cette touche font passer cycliquement les trois classes disponibles, A, B et C.

3 Utilisez les touches **ST +** ou **ST –** (ou les touches numérotées) pour sélectionner la mémoire de la station dans laquelle la station est stockée.

Alternativement, rappelez-vous de la mémoire de la station en utilisant les touches numérotées de la télécommande.

Remarque

- Si le récepteur est déconnecté de la prise d'alimentation secteur, ou si l'alimentation est désactivée pendant plus d'un mois, les mémoires de la station seront effacées et une reprogrammation sera alors nécessaire.

Une introduction au système RDS

Le système de données radiophoniques, ou plus couramment connu comme RDS, est un système utilisé par des stations de radio FM pour fournir aux auditeurs différents types d'information—le nom de la station et le type d'émission en cours de transmission, par exemple. Cette information s'affiche sous forme de texte, et vous pouvez commuter entre le type d'information montré. Bien que vous n'obteniez pas d'information RDS de toutes les stations radio FM, vous pourrez en obtenir de la plupart d'entre elles.
La meilleure fonction du RDS est probablement sa capacité de recherche automatique par type de programme. Ainsi, si vous souhaitez écouter du jazz, il vous suffit de rechercher une station émettant un programme correspondant au type " JAZZ. ". Il y a environ 30 types de programme, y compris différents types de musique, de programmes d'information, de sport, de débats, d'informations financières, et ainsi de suite.
Le récepteur vous permet d'afficher trois différents types d'information RDS. " Texte radio ", " Nom du service de programme " et " Type de programme ".
" Texte radio " (**RT**) correspond à des messages envoyés par la station de radio. Leur contenu dépend du choix des responsables de l'émision – une station de radio présentant un programme de débat pourra vous communiquer son numéro de téléphone sous forme RT, exemple.
" Nom de service de programme " (**PS**) correspond au nom de la station de radio.
" Type de programme " (**PTY**) indique le type de programme en cours d'émission.
Le récepteur peut rechercher et afficher les types de programme suivants :

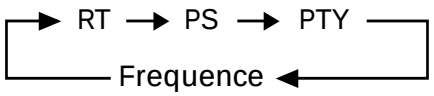
NEWS	Informations
AFFAIRS	Analyse de l'actualité
INFO	Informations générales
SPORT	Sport
EDUCATE	Matériaux éducatifs
DRAMA	Pièces de théâtre ou séries radiophoniques
CULTURE	Informations culturelles régionales ou nationales, théâtre, etc.
SCIENCE	Science et technologie
VARIED	Habituellement programmes de discussion, quiz ou entretiens
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
M.O.R. M	" Middle of the road " musique également appelée soft rock
LIGHT M	Musique classique " légère "
CLASSICS	Musique classique plus " sérieuse "
OTHER M	Autres styles de musique ne correspondant pas à l'une des catégories ci-dessus
WEATHER	Météo
FINANCE	Analyses et informations boursières, commerce, marché d'échange
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL A	Affaires sociales
RELIGION	Programmes concernant la religion
PHONE IN	Les auditeurs peuvent exprimer leurs opinions par téléphone
TRAVEL	Émissions consacrées aux voyages, plutôt qu'aux informations routières
LEISURE	Loisirs et hobbies
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique populaire dans une langue autre que l'anglais
OLDIES	Musique Populaire des années 50 et 60
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires

En plus, il y a deux autres types de programmes, ALARM, et NO TYPE. ALARM est utilisé pour des communiqués d'une urgence exceptionnelle. Il est impossible de rechercher ce type de programme, mais le tuner permute automatiquement sur les signaux RDS de ce type. NO TYPE apparaît lorsqu'une catégorie ne peut pas être trouvée.

Utilisation de l'affichage du RDS

Pour afficher les différents types d'informations RDS disponibles, (RT, PS et PTY comme expliqué ci-dessus), appuyez sur FM/AM sur la télécommande et utilisez la touche DISPLAY pour faire défiler les types d'informations RDS.

Chaque pression modifie l'affichage dans l'ordre suivant :

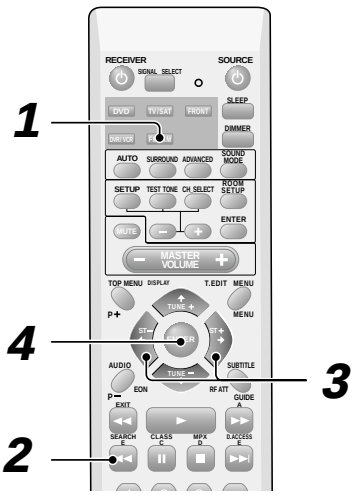


Remarque

- Dans le mode RT, si un bruit quelconque est perçu pendant l'affichage du défilement du RT, certains caractères peuvent s'afficher incorrectement de façon temporaire.
- Dans le RT, lorsque aucune donnée RT est transmise par l'émission de la station, " **NO RADIO TEXT DATA** " s'affiche une fois, et après que les données PS soient affichées. Si vous avez entré un nom pour cette station, celui-ci sera affiché.
- Dans le mode PTY, dans certains cas " **NO DATA** " est affiché. Si c'est le cas le tuner commutera directement sur le mode PS après quelques secondes.
- Si les conditions de réception sont bonnes mais que les données RDS sont affichées incorrectement, appuyez sur RF ATT.

Pour rechercher des programmes RDS

L'une des fonctions les plus utiles du système RDS est sa capacité d'effectuer une recherche de type particulier d'émission de radio. Vous pouvez rechercher un type de programme quelconque de la liste donnée dans la page précédente —cela couvre toutes les types de musique, ainsi qu'informations, météo, programmes sportifs et une varieté d'autres.



1 Appuyez sur la touche **FM/AM** pour mettre le récepteur en mode tuner. Appuyez de nouveau pour sélectionner la bande FM (si nécessaire).

Les signaux RDS sont uniquement émis en FM.

2 Pour sélectionner le mode chercher PTY appuyez sur la touche **SEARCH**.

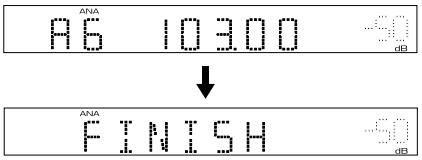
3 Utilisez les touches ⇨ (**ST +**) ou ⇦ (**ST –**) pour sélectionner le type de programme que vous voulez écouter.

4 Appuyez sur **ENTER** pour rechercher le type de programme.

Le tuner effectue la recherche sur les stations FM mémorisées.
Si le tuner trouve un type de programme qui correspond à la demande, le tuner permutera sur cette station pendant 5 secondes.

Pour écouter cette station, appuyez sur la touche ENTER. (Le tuner arrête la recherche).
Si vous n'appuyez pas sur la touche ENTER pendant les 5 secondes mentionnées ci-dessus, le tuner reprend la recherche.

Lorsque le tuner trouve le type de programme que vous recherchez, l'affichage de la fréquence clignote pendant environ 5 secondes, et l'affichage montre **FINISH** brièvement.



Si **NO PTY** est affiché cela signifie que le tuner n'a pas pu trouver ce type de programme au moment de la recherche.

Remarque

- Cette fonction recherche les stations RDS préréglées dans les 30 mémoires. Si cette fonction est réglée alors qu'aucune station n'a été préréglée, **NO PTY** s'affichera. Si aucun PTY n'est détecté parmi les stations RDS mémorisées, l'appareil renverra la même réponse.

Une introduction au système EON

EON (Information d'autres réseaux accentués)
Le système EON est une fonction qui vous permet de régler le récepteur de sorte qu'il permute automatiquement sur une fréquence donnée lorsqu'il reçoit un signal comportant des informations routières ou d'ordre général. Ce système ne peut pas être utilisé dans les zones où les informations EON ne sont pas transmises ni où les stations FM n'émettent pas d'informations PTY. Dès que l'émission est terminée, le tuner revient sur la fréquence ou fonction en cours avant commutation.

Le tuner peut être réglé sur deux types d'informations EON :

1) TA (Informations routières)
   Ce mode impose au tuner de permuter sur les informations routières dès qu'il reçoit un signal de ce type.

2) NEWS
   Ce mode impose au tuner de permuter sur les informations générales dès qu'il reçoit un signal de ce type.

Le réglage du système EON permet la réception automatique des émissions TA/NEWS
Lorsque le système EON est activé, le récepteur permute automatiquement sur les émissions liées à un signal EON. Même si une autre fonction du récepteur que le tuner est en cours d'utilisation, celui-ci commutera automatiquement sur la station FM en question dès réception d'une émission d'informations routières ou générales à signal EON. Dès la fin du programme, la fonction originale sera rétablie. Toutefois, il convient de noter que la fonction EON n'est pas disponible si le tuner est réglé sur AM.

Fonction interne d'identification de programme du récepteur.

PI (Identification des stations)
Il s'agit d'un marqueur d'identification automatiquement apposé par le tuner aux stations mémorisées dans les mémoires préréglées de l'appareil (voir page 37). Ce marqueur établit une distinction entre les stations qui transmettent des données RDS et les autres, afin que le récepteur soit à même de déterminer les stations qu'il devra rechercher pour la réception d'informations RDS ou EON. Le code ne s'affiche pas sur le récepteur et vous n'avez besoin de rien faire pour configurer les codes PI.

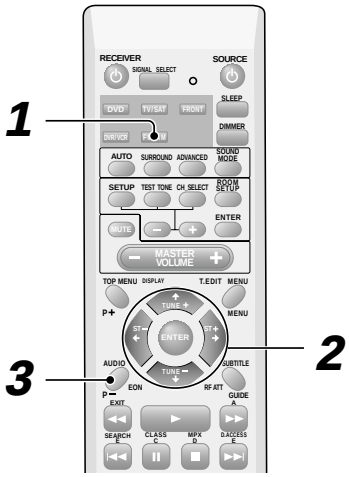
PI code d'enregistrement et d'effacement
Le récepteur enregistre automatiquement un code PI pour toute station mémorisée (voir page 37) capable de recevoir les données RDS ou EON. Si vous voulez avoir une station préréglée dans votre banque de mémoire, mais NE voulez pas que le récepteur recherche cette station pour information RDS, vous pouvez effacer le code PI et alors le récepteur ignorera cette station lorsqu'il recherchera des informations pour RDS.

Pour effacer les codes PI, suivez cette procédure :

1. Lorsque vous êtes réglé sur la station dont vous voulez effacer le code PI appuyez sur la touche EON pendant deux secondes ou plus.
   " **ERASE PI** " s'affichera.

2. Appuyez sur la touche ENTER dans les 5 secondes suivantes.

Utilisation du système EON



1 Appuyez sur la touche **FM/AM** pour mettre le récepteur sur le mode tuner FM.

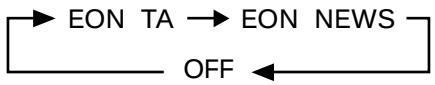
2 Réglez sur une station FM (voir page 36).

Lorsqu'une station FM émet une émission ou d'informations routières, le voyant indiquant (●) s'allume sur l'affichage pour vous informer que la station actuellement réglée est porteuse du service de données EON.

3 Appuyez sur la touche **EON** pour sélectionner le mode EON.

Il y a deux modes EON : EON TA et EON NEWS. EON TA recherchera automatiquement les informations routières et EON NEWS recherchera automatiquement les bulletins d'information parmi vos stations préréglées.

Chaque pression modifie l'affichage dans l'ordre suivant :



4 Le mode EON a été réglé. Si le récepteur trouve telle information sur l'émission liée à EON, il s'y dirigera automatiquement et le voyant EON clignotera pendant la réception de l'émission.

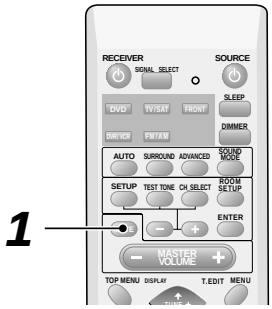
Le récepteur recevra les informations EON même s'il n'est pas en mode tuner. En cas de réception d'un signal de ce type, il se placera automatiquement en mode tuner et commutera sur la station à liaison EON. Une fois l'émission terminée le récepteur se replacera dans le mode original.

Remarque

- Le mode EON est annulé si vous permutez sur la réception AM en réglant EON. Recommencez encore une fois après être revenu à une reception FM.
- Il est impossible de sélectionner simultanément les informations routières (TA) et les bulletins d'informations générales.
- Lorsque EON est activé et qu'une fonction autre que le tuner est sélectionnée, la fonction commutera automatiquement à la station FM, lorsque Informations Routières ou Informations démarre. Dès la fin du programme, la fonction originale sera rétablie.
- Vous ne pouvez pas opérer les touches T.EDIT et SEARCH pendant que le voyant de EON sur l'affichage est allumé.
- Les fonctions ne peuvent pas être changées pendant que le voyant EON sur l'affichage clignote (pendant la réception d'une émission EON). Si vous voulez changer à une fonction autre que tuner, appuyez sur la touche EON et désactivez le mode EON.
- Lorsque EON a été réglé, le voyant EON s'allume. Pendant la réception d'informations ou d'informations routières, le voyant EON clignote.

Pour couper le son

Utilisez cette fonction pour couper le volume.

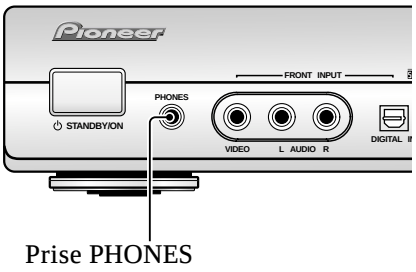


1 Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.

Aucun son ne s'écoute jusqu'à une nouvelle pression de la touche MUTE pour annuler la coupure du son. Alternativement, vous pouvez appuyer sur la touche MASTER VOLUME +/– pour annuler la coupure du son.

Utilisation des écouteurs

Les caractéristiques des écouteurs sont expliquées ici.



Prise PHONES

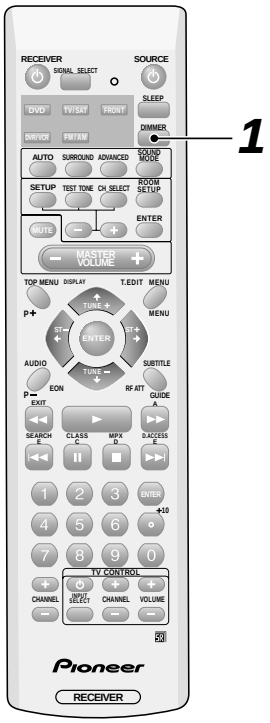
Branchez les écouteurs à la prise écouteur sur le panneau avant du récepteur.
Aucun son ne s'écoute des enceintes quand des écouteurs sont branchés.

Remarque

- Lorsque vous utilisez des écouteurs vous ne pouvez sélectionner que les modes d'écoute STEREO ou PHONES SURROUND.

Pour changer l'éclairage de l'afficheur (touche DIMMER)

L'afficheur sur le récepteur peut être réglé sur quatre positions d'éclairage. Utilisez les instructions ci-dessous pour ajuster l'éclairage de l'afficheur.



1 Utilisez la touche **DIMMER** pour parcourir les différents réglages d'éclairage.

Il y a quatre réglages d'éclairage, afficheur off inclus.

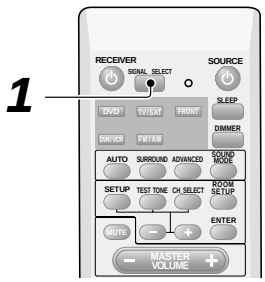
Remarque

- Sur le mode off toutes les lumières sur l'afficheur sont éteintes sauf celle du voyant du volume Master, qui apparait très sombre.
- Si vous opérez le récepteur lorsque l'afficheur est sur le mode off ou dimmer, l'afficheur s'allumera pendant environ deux secondes puis s'éteindra de nouveau.

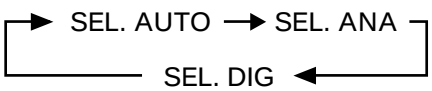
Français

Sélection du signal d'entrée

Cette touche sélectionne le type de signal d'entrée, ANALOG, DIGITAL ou AUTO, envoyé au récepteur. Vous devez faire particulièrement attention de commuter l'entrée appropriée quand c'est nécessaire. Par exemple, il faudrait activer DIGITAL pour écouter du matériel sonore surround Dolby Digital ou DTS, mais il faudrait activer le signal analogique pour enregistrer depuis les prises de sortie ANALOG sur le récepteur. Le réglage par défaut est AUTO qui choisit le signal numérique sur le signal analogique quand les deux sont disponibles mais va avec celui qui est disponible si c'est le seul choisi.



1 Utilisez la touche **SIGNAL SELECT** pour passer cycliquement sur les trois modes d'entrée.

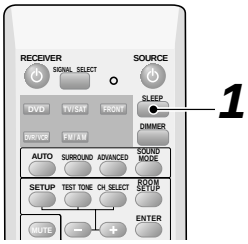


Remarque

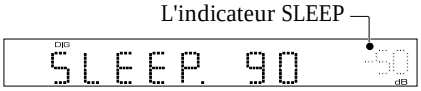
- S'il n'y a pas d'entrée numérique (voir p.12–15), le SIGNAL SELECT se réglera par défaut sur AUTO.
- Réglez le SIGNAL SELECT sur ANALOG si vous voulez utiliser le récepteur pour du karaoké.

La fonction SLEEP

Utilisez cette fonction pour écouter le récepteur et le désactiver à une heure donnée sans que vous n'ayez rien à faire. Comme le titre l'indique, il est clair que cette fonction est utile pour s'endormir en écoutant de la musique.



1 Utilisez la touche **SLEEP** pour passer cycliquement sur les trois durées de sommeil disponibles (90 min., 60 min., et 30 min.) et réglez le minuteur de sommeil.

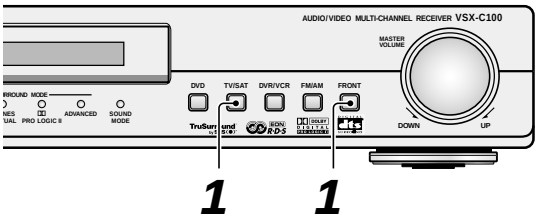


Remarque

- Lorsque le minuteur SLEEP est réglé, ou est actif, un voyant avec un point apparait sur l'afficheur (à gauche de l'indicateur du volume).
- Appuyez une fois sur la touche SLEEP pour voir le temps qu'il reste sur le minuteur avant qu'il s'éteigne. Après cela, chaque pression fera passer cycliquement les durées de SLEEP disponibles.

Pour réinitialiser le système

Utilisez cette fonction pour réinitialiser le système avec ses modes de réglage par défaut installés à la fabrication.



1 Appuyez sur la touche **TV/SAT** et sur la touche **FRONT** en même temps pendant cinq secondes pour remettre toutes les configurations à leur mode de réglage par défaut.

Remarque

- Si le récepteur est désactivé d'une source d'alimentation pendant plus d'un mois, ou si l'alimentation principale est désactivée, il se réinitialisera sur le mode de réglage par défaut.
- La réinitialisation ci-dessus n'affecte pas les préréglages que vous avez programmés dans votre télécommande (voir pages 46–47).
- Le récepteur se réinitialise sur STANDBY.

Réglages par défaut du récepteur

Toutes les configurations qui reviennent à leurs réglages par défaut lorsque vous réinitialisez le système sont énumérées ici (voir page précédente Pour réinitialiser le système).

Type de Réglage	Mode de réglage par défaut	Page
Entrée	DVD	page 21
MASTER VOLUME	– – – dB (pas de son)	page 20
Mode d'écoute	AUTO (toutes les entrées)	page 33
Mode d'écoute (avec écouteurs)	STEREO (toutes les entrées)	page 33
Mode de son	NATURAL	page 35
Sélection du signal d'entrée	AUTO	page 44
Réglage des enceintes (avant, centrale, surround)	capté automatiquement	page 28
Réglage du subwoofer	200 kHz	page 28
Atténuateur LFE	0 dB	page 29
Distance des enceintes avant	1,8 m	page 29
Distance des enceintes centrale	1,5 m	page 29
Distance des enceintes surround	1,8 m	page 29
Contrôle de la plage dynamique	OFF	page 30
Mono Dual	ch1	page 30
Atténuateur d'entrée	OFF	page 30
Réglage de la connexion coaxiale	DVD (OPT1 TV/SAT)	page 31
Pour régler le niveau de volume de chaque canal	Avant " 0 dB ", Central " 0 dB ", Surround " 0 dB ", Subwoofer " 0 dB "	page 32

Remarque

- Les modes de réglage par défaut de la télécommande pour commander d'autres composants sont énumérés page 43.

Pour changer le mode de télécommande

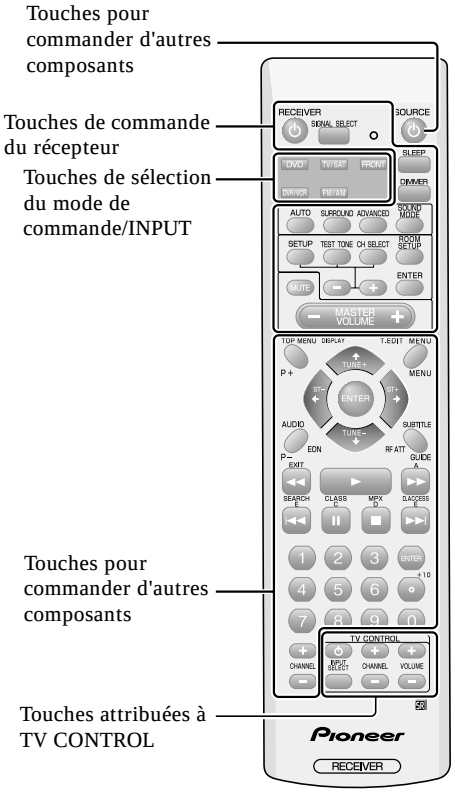
La télécommande fournie avec ce récepteur est très flexible et peut être désactivée pour contrôler d'autres composants, même des composants qui ne sont pas fabriqués par Pioneer. Vous pouvez régler votre télécommande pour contrôler tout ce qui peut être commandé dans votre système, et ainsi vous n'aurez besoin d'utiliser que cette télécommande pour le fonctionnement de votre système de " home theater ".

Les modes de réglage pour commander d'autres composants avec cette télécommande sont conçus pour les produits Pioneer mais fonctionnent avec la plupart des autres marques. Pour faire cela vous devez saisir dans la télécommande les codes préréglés qui ont été conçus par chaque fabricant (voir page suivante). Une fois que ces codes sont saisis, votre équipement est prêt à fonctionner.

Avec cette télécommande, lorsque vous appuyez sur une touche d'entrée (comme le DVD) vous pouvez également passer de commander le récepteur à commander les fonctions du DVD, ainsi qu'à commuter l'entrée au récepteur.

Pour commuter le mode de fonctionnement de la télécommande

Appuyez sur la touche de l'équipement que vous voulez commander avec cette télécommande (par exemple le DVD). Vu que les touches ont des fonctions différentes selon l'équipement que vous faites fonctionner, vous trouverez dans les pages 46 et 47 une information détaillée pour connaître la fonction de chaque touche dans chaque mode de fonctionnement.



Appuyez sur la touche du composant que vous voulez faire fonctionner avec cette télécommande. Ceci changera et l'entrée dans le récepteur, et le mode de fonctionnement de la télécommande.

Les modes de réglages établis a la fabrication pour toutes les touches d'entrée (INPUT) son expliques ici. Tos les ráglages ont été conçus pour des composants Pioneer mais vous pouvez changer cela.
DVD : Lecteur DVD
TV/SAT : TV
DVR/VCR : Enregistreur DVD
FM/AM : le tuner radio incorporé
FRONT : VCR
TV : TV
(Pour un plan détaillé des modes de réglage établis à la fabrication, voir " Pour supprimer les codes de préréglage " page 48)

Remarque

- Les touches TV CONTROL sont attribuées pour le commande du téléviseur. Elles commanderont toujours le téléviseur quelque soit le mode de fonctionnement sur lequel est la télécommande. Afin de pouvoir commander votre téléviseur avec cette télécommande, il est bien entendu que vous devez entrer le code préréglé pour votre téléviseur (si ce n'est pas une fabrication Pioneer). Cependant, si vous entrez le code sur un composant similaire (comme un tuner de télévision satellite) pour une touche différente (comme la touche TV/SAT) les touchesTV CONTROL peuvent se mettre à commander les commandes de ce composant quand il est dans ce mode (c'est-à-dire que lorsque vous appuyez sur les touches TV/SAT, les touches TV CONTROL peuvent commander le tuner de votre télévision satellite, pas votre téléviseur).

Pour rappeler les codes de préréglage

Les étapes suivantes vous montrent comment rappeler des codes préréglés de chaque touche du mode de commande/entrée ou touches TV CONTROL. Dans le premier cas, une fois que le code de préréglage est attribué, appuyer sur la touche déclenchera automatiquement le réglage de la télécommande afin de faire fonctionner le composant respectif.

Remarque

- Consultez la " Liste des codes de préréglage " pages 51–53 pour voir les composants et les fabricants sur le marché. Vous ne devriez pas avoir de problème à commander un composant si vous trouvez le fabricant dans cette liste, mais vous ne pouvez régler ces codes que pour la touche qui est attribuée à ce composant. Par exemple, les codes du téléviseur peuvent être réglés uniquement sur la touche TV/SAT.
  Remarquez que dans certains cas uniquement certaines fonctions peuvent être commandables à la suite de l'attribution du code de préréglage approprié, ou bien les codes du fabricant apparaissant dans la liste ne fonctionneront pas avec le modèle que vous êtes en train d'utiliser.
- Consultez " Pour commander le reste de votre système " pages 49 et 50 pour des explications détaillées du mode d'emploi pour faire fonctionner vos autres composants.

1 A la fois que vous appuyez sur la touche **ENTER** appuyez sur la touche **mode de commande/entrée** que vous voulez prérégler. Pour les touches **TV CONTROL** appuyez sur la touche **TV CONTROL** ⏻ (alimentation) pendant que vous appuyez sur la touche **ENTER**.

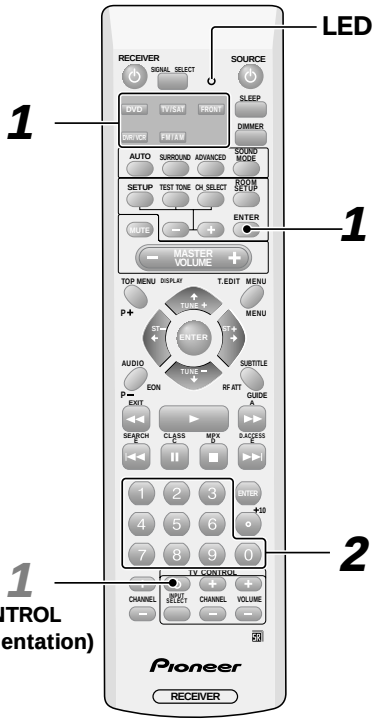
Les voyants LED s'éteignent.
Pour annuler le mode de préréglage à n'importe quel moment
Appuyez sur **ENTER**.
La télécommande reviendra également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.

2 Utilisez les touches numérotées pour saisir la configuration du code à trois chiffres (voir pages 51–53 " Liste des codes de préréglage ").

Les voyants LED.
Une fois qu'un code est reçu, la tension du composant reçu s'activera ou se désactivera.
La commande reviendra au mode précédent après trente secondes d'inactivité.

La tension du composant reçu ne s'activera ou se désactivera que si ce composant peut être directement activé avec la télécommande.

3 Répétez ce processus pour attribuer des codes préréglés pour autant de composants que vous le voulez.



Remarque

- Vous pouvez uniquement saisir un code pour le type de composant mentionné sur chaque touche de sélection du mode de commande/entrée.
- Même si vous ne saisissez pas un code préréglé pour le téléviseur (TV/SAT touche de sélection du mode de commande/entrée vous pourrez commander votre téléviseur en utilisant le TV CONTROL attribué sur la télécommande.

ATTENTION :

- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser un code précis même si celui-ci est listé dans les pages 51–53.
- Les touches de la télécommande ne pourront pas faire fonctionner d'autre équipement à moins que vous ne les prérégliez avec la méthode ci-dessus.

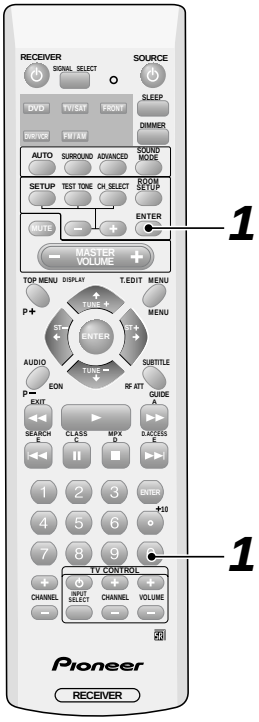
Français

Pour supprimer les codes de préréglage

Supprime tous les préréglages, toutes les fonctions apprises, et remet en place les préréglages établis à la fabrication.

1 En même temps que vous appuyez sur la touche **ENTER** appuyez et maintenez la pression sur la touche **0** pendant trois secondes.

Le voyant LED sur la télécommande clignote trois fois, ce qui indique que tous les codes de préréglage ont été supprimés. La télécommande se reréglera comme décrit dans le cadre ci-dessous.



Touche de sélection du mode commande /entrée	Code de préréglage	Composant (Fabricant)
DVD	000	DVD (PIONEER)
TV/SAT	600	TV (PIONEER)
DVR/VCR	456	Enregistreur DVD (PIONEER)
FRONT	400	VCR (PIONEER)

TV CONTROL	600	TV (PIONEER)

Commandes sur CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/enregistreur DVD/ platine cassette

Cette télécommande peut commander ces composants après la saisie des codes appropriés ou à la suite de l'apprentissage des commandes du récepteur (voir pages 47).
Utilisez le touche de sélection du mode de commande/entrée pour mettre la télécommande dans le mode cité.

Touche (s)	Fonction	Composants
SOURCE⏻	Appuyez pour commuter les composants entre STANDBY et ON.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
⏮	Appuyez pour retourner au début du chapitre actuel ou de la piste. Des pressions répétées sautent au début des pistes ou des chapitres précédents.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD
	Lecture de la face arrière de la cassette sur une platine avec mode d'inversion.	Platine cassette
⏭	Appuyez pour avancer jusqu'au début de la piste suivante ou chapitre suivant. Des pressions répétées sautent au début des pistes ou des chapitres suivants.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD
	Lecture de la face avant de la cassette sur une platine avec mode d'inversion.	Platine cassette
⏸	Pause de la lecture ou de l'enregistrement.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
⏩	Maintenez-la enfoncée pour faire une lecture rapide vers l'avant.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
⏪	Maintenez-la enfoncée pour faire une lecture rapide vers l'arrière.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
▶	Démarre la lecture.	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
■	Arrête la lecture (sur certains modèles, en la pressant lorsque le disque est déjà arrête le plateau à disques s'ouvrira).	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Enregistreur DVD/Platine cassette
Touches numérotées	Accès direct de pistes sur une source de programme.	CD/MD/CD-R/LD
	Accès direct de chapitres sur une source de programme.	DVD/Enregistreur DVD
	Sélection directe d'un canal.	VCR
Touche +10	Sélection de pistes ou de chapitres supérieurs à 10. Appuyez sur cette touche et le numéro restant pour obtenir la piste ou le chapitre (Touche +10 +3= piste ou chapitre 13).	CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/DVD Enregistreur
	Commute les sous-titres pour la commande du DVD ou de la manette de commande du jeu vidéo.	Jeu Vidéo
⇧⇩	Démarre l'enregistrement. Pour éviter un accident lors de l'enregistrement, vous devez appuyer sur ces touches en même temps.	VCR/Enregistreur DVD/ MD/CD-R/Platine cassette
MENU	Affiche les menus concernant le DVD ou le DVR en cours d'utilisation.	DVD/Enregistreur DVD
TOP MENU	Affiche le menu supérieur concernant le DVD ou le DVR en cours d'utilisation.	DVD/LD/Enregistreur DVD
AUDIO	Change la piste audio des disques par plus d'une piste audio.	DVD/LD/Enregistreur DVD
SUBTITLE	Affiche/change les sous-titres sur des disques DVD multilingues.	DVD/Enregistreur DVD
⇦⇨⇧⇩ & ENTER	Parcourt les menus/options du DVD.	DVD/Enregistreur DVD

Remarque

- Selon le fabricant et le modèle individuel, il y a certaines touches qui peuvent ne pas pouvoir opérer certains équipements ou peuvent les opérer d'une manière différente.

Commandes sur télévision par câble/satellite/téléviseur numérique/téléviseur

Cette télécommande peut commander ces composants après la saisie des codes appropriés ou à la suite de l'apprentissage des commandes du récepteur (voir pages 47).
Utilisez le touche de sélection du mode de commande/entrée pour mettre la télécommande dans le mode cité.

Touche (s)	Fonction	Composant
TV⏻	Appuyez pour commuter le téléviseur ou CATV entre STANDBY et ON.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
INPUT SELECT	Appuyez pour commuter l'entrée du téléviseur.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
CHANNEL +/–	Sélectionnez des canaux.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
VOLUME +/–	Réglez le volume du téléviseur.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
MENU	Vous mène jusqu'au menu du téléviseur de ce système.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur numérique/téléviseur
TOP MENU	Vous mène jusqu'au menu guide de ce système.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur numérique/téléviseur
DISPLAY	Vous mène jusqu'au canal précédent.	Téléviseur
►►	A	Télévision satellite
◄◄	Quitte le menu en cours de visionnage.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur numérique
I◄◄	Recule d'une page dans le menu.	Télévision par câble
	B/ROUGE	Télévision satellite/téléviseur numérique
►►I	Recule d'une page dans le menu.	Télévision par câble
	E/BLEU	Télévision satellite/téléviseur numérique
II	C/VERT	Télévision satellite/téléviseur numérique
■	D/JAUNE	Télévision satellite/téléviseur numérique
Touche +10	Sélection de pistes ou de chapitres supérieurs à 10. Appuyez sur cette touche et le numéro restant pour obtenir la piste ou le chapitre (Touche +10 +3= piste ou chapitre 13).	Téléviseur
Touches numérotées	Sert à sélectionner un canal de télévision en particulier.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
⇦⇨⇧⇩ & ENTER	Appuyez pour sélectionner ou ajuster et parcourir des items sur l'écran du menu.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur

Remarque

- Selon le fabricant et le modèle individuel, il y a certaines touches qui peuvent ne pas pouvoir opérer certains équipements ou peuvent les opérer d'une manière différente.

Liste des codes de préréglage

DVD

Fabricant	Code
TOSHIBA	001
SONY	002
PANASONIC	003
JVC	004
SAMSUNG	005
SHARP	006
AKAI	007
RCA	009, 011
DENON	003, 010
HITACHI	012
PHILIPS	013
ZENITH	014
THOMSON	015
SONY (Jeu Vidéo)	016
LOEWE	013
GOLDSTAR	014
PIONEER	000, 003, 008, 111

LD

Fabricant	Code
SONY	101, 102
PHILIPS	104
HITACHI	109
RADIOLA	104
MITSUBISHI	100
DENON	110
TELEFUNKEN	100
PIONEER	100, 111(DVD/LD)

TV

Fabricant	Code
PHILIPS	607, 631, 634, 656
SONY	604
GRUNDIG	631, 653
PANASONIC	608, 622, 631, 642
TOSHIBA	605, 653
TELEFUNKEN	636, 637, 652
SHARP	602
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
HITACHI	606, 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654
SABA	631, 636, 642, 651
BRANDT	636
SANYO	635, 645, 648
THOMSON	636, 651, 652
FERGUSON	607, 636, 651
NOKIA	632, 642, 652
MITSUBISHI	609, 631
SCHNEIDER	607, 641, 647
GOLDSTAR	607, 650
BLAUPUNKT	631
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
RADIOLA	607
JVC	613
DAEWOO	607, 644, 656
ORION	607, 632, 639, 640
SIEMENS	631
ACURA	644
ADMIRAL	631
AKAI	632, 635, 642
AKUBA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	607, 631, 642
BEKO	638
BEON	607
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	607, 632, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645
FORMENTI	607, 632, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH/ PROTECH	632
FUJITSU	648
FUNAI	640, 646
GBC	632, 642
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRANDIENTE	657
GRANDIN	618
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	607, 631, 632, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK & TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656
M-ELECTRONIC	607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MULTITECH	644, 649
NECKERMANN	607, 631
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
OCEANIC	631, 632, 642
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	607, 631, 632, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	607, 631, 632, 642, 645, 653
R-LINE	607
RBM	653
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SBR	607, 634

SCHAUB LORENZ	642
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SIAREM	632, 649
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THORN	607, 631, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	607, 631, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE	
WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
PIONEER	600, 607, 631, 632, 636, 642, 651

STB (SATELLITE/CATV)

Fabricant	Code
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717
PIONEER	200, 204, 231, 700

STB numérique

Fabricant	Code
PIONEER	200

VCR

Fabricant	Code
PHILIPS	414, 428
PANASONIC	408, 432
THOMSON	417, 428, 449
SONY	416, 417, 457, 458 459
JVC	407, 417, 428
GRUNDIG	408, 414, 441, 453 454, 455
AKAI	417, 442
HITACHI	406, 417, 441
TOSHIBA	405, 409, 414, 417 428
MITSUBISHI	407, 409, 414
SHARP	402
ORION	424, 445, 446
SANYO	444
FERGUSON	417, 449, 450
BLAUPUNKT	408, 417, 432, 455
NOKIA	417, 442, 444
SELECO	417
AIWA	441, 446
AKIBA	453
ALBA	424, 446, 447, 448 452
AMBASSADOR	452
AMSTRAD	441
ANITECH	453
ASA	411, 414
BAIRD	417, 441, 444, 450
BASIC LINE	448, 452, 453
BRANDT	449, 451
BRANDT ELECTRONIQUE	417
BUSH	424, 446, 447, 448 453
CATRON	452
CGB	441
CIMLINE	453
CLATRONIC	452
CONDOR	452
CROWN	448, 452, 453
DAEWOO	448, 452
DANSAI	453
DE GRAAF	406
DECCA	414, 441
DUAL	417
DUMONT	414, 441, 444
ELCATECH	453
FIDELITY	441
FINLANDIA	414, 444
FINLUX	406, 414, 441, 444
FIRSTLINE	405, 409, 411, 424 453
FISHER	444
FRONTECH	452
FUNAI	441
GBC	414
GENERAL	452
GOLDSTAR	411
GOODMANS	411, 441, 448, 452 453
GRAETZ	417, 444
GRANADA	414, 444
GRANDIENTE	441
GRANDIN	411, 441, 453
HCM	453, 454
HINARI	445, 446, 453, 454
HYPSON	453
IMPERIAL	441
INTERFUNK	414
ITT	417, 428, 442, 444
ITV	411, 448
KAISUI	453
KENDO	424, 444
KORPEL	453
LEYCO	453
LOEWE	411, 414, 432
LUXOR	409, 442, 444
M-ELECTRONIC	441
MANESTH	405, 453
MARANTZ	414
MATSUI	424, 445, 446
MEMOREX	411, 441, 444
MEMPHIS	453
METZ	432, 455
MINERVA	455
MULTITECH	441, 453
MURPHY	441
NBC	407, 417
NECKERMANN	414
NESCO	453
NORDMENDE	417, 428
OCEANIC	417, 441
OSAKI	411, 441, 453
OTTO VERSAND	414
PALLADIUM	411, 417, 453
PATHE MARCONI	417
PENTAX	406
PERDIO	441
PHONOLA	414
PORTLAND	452
PROLINE	441, 454
PYE	414
QUELLE	414
RADIOLA	414
REX	417, 428
ROADSTAR	411, 448, 453
SABA	417, 428, 449
SAISHO	424, 445
SALORA	409, 442
SANSUI	407, 417
SBR	414
SCHAUB LORENZ	417, 441
SCHNEIDER	414, 441, 453
SEI	414
SENTRA	452
SHINTOM	453
SIEMENS	411, 444, 455
SINGER	405
SINUDYNE	414
SOLAVOX	452
SUNSTAR	441
SUNTRONIC	441
TASHIKO	441
TATUNG	414, 417, 441
TEC	452
TELEAVIA	417
TELEFUNKEN	417, 428, 449, 451
TENOSAL	453
TENSAI	441
THORN	417, 444
UNIVERSUM	411, 414, 441, 442 455
YAMISHI	453
YOKAN	453
YOKO	452
PIONEER	400, 407, 414, 443

Enregistreur DVD

Fabricant	Code
PIONEER	456

TAPE

Fabricant	Code
AKAI	829
ARCAM	810
DENON	810, 827
FISHER	813
GRUNDIG	821
JVC	802
KENWOOD	804, 807, 822
LUXMAN	815
MARANTZ	821
MEMOREX	825
MITSUBISHI	829
NAKAMICHI	816
ONKYO	817, 819
PHILIPS	821
SANSUI	824
SHERWOOD	818
SONY	814, 823
TANDBERG	820
TECHNICS	803
TOSHIBA	826, 828
YAMAHA	811, 822
PIONEER	800, 825

CD

Fabricant	Code
AKAI	335
ARCAM	336
ASUKA	337
AUDIO TON	336
BUSH	332
CALIFORNIA AUDIO LAB	304
CYRUS	336
DENON	309
DUAL	319, 337
FISHER	340
GOLDSTAR	330
GRUNDIG	336
HITACHI	334
INTERSOUND	337
JVC	331
KENWOOD	310, 311
KODAK	322
LINN	336
LUXMAN	341
M ELECTRONIC	344
MARANTZ	304, 336
MATSUI	336
MCS	304
MEMOREX	300
MERIDIAN	336
MITSUBISHI	335
NAD	316
NAIM	336
ONKYO	342
PANASONIC	304
PHILIPS	322, 336
QUAD	336
QUASAR	304
ROADSTAR	344
ROTEL	336
SABA	319
SANYO	340
SHARP	343
SONY	316, 329
TECHNICS	304, 333
TELEFUNKEN	319
THOMSON	319
UNIVERSUM	336
YAMAHA	338, 339
PIONEER	300

CD-R

Fabricant	Code
PIONEER	345
PHILIPS	346
DENON	346
MARANTZ	346

MD

Fabricant	Code
SONY	901
KENWOOD	903
SHARP	902
TEAC	904
ONKYO	905
DENON	906
PIONEER	900, 902,

DAT

Fabricant	Code
PIONEER	907

ATTENTION :

- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser un code spécifique même s'il est listé dans ces pages.

Français

Guide de dépannage

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut se trouver dans un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques en usage. Si le problème ne peut pas se résoudre malgré les indications ci-dessous, consultez votre service après-vente PIONEER le plus proche pour le faire réparer.

Symptômes	Cause	Solution
Impossible de mettre sous tension	• La fiche d'alimentation est débranchée. • Le circuit de protection est peut-être activé. • Le fil des enceintes touche peut-être le panneau arrière. • Présence d'électricité statique provoquée par l'air sec.	• Raccordez la fiche d'alimentation à la prise de courant murale. • Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, et insérez-la de nouveau. • Vérifiez qu'il n'y a pas de brins de fils d'enceinte lâches en contact avec le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur. • Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, et insérez-la de nouveau.
AMP ERR clignote dans l'afficheur et l'unité s'éteint.	• Le récepteur a un problème sérieux.	• Débranchez le récepteur de la prise murale et appelez le service après-vente Pioneer.
HEAT UP clignote dans l'afficheur.	• Le récepteur est trop chaud.	• Laissez le récepteur refroidir grâce à une bonne ventilation. Si le problème persiste désactivez le récepteur, débranchez la fiche murale et laissez-le refroidir
OVERHEAT clignote dans l'afficheur et aucun son n'est fourni.	• Le récepteur est trop chaud.	• Désactivez le récepteur, débranchez la fiche murale et laissez-le refroidir grâce à une bonne ventilation. Si le problème persiste baissez le volume.
THDCT NG clignote dans l'afficheur et aucun son n'est fourni.	• Le thermostat (capteur de température) est hors service.	• Désactivez le récepteur, débranchez la fiche murale et appelez le service après-vente Pioneer.
L'unité ne répond pas à la pression des touches.	• Raccordements incorrects. • Le son est coupé. • Le volume est baissé.	• Vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez les pages 12–15). • Appuyez sur MUTE sur la télécommande. • Ajustez MASTER VOLUME.
Aucun son n'est fourni lorsque le AM/FM est sélectionné.	• Fréquence incorrecte. • L'antenne n'est pas raccordée.	• Réglez une fréquence correcte. • Raccordez l'antenne (consultez la page 18).
Bruit considérable dans les émissions de radio.	Émissions FM • L'antenne FM n'est pas complètement déployée ou est pauvrement placée. • Faibles signaux radio.	• Déployez complètement l'antenne filaire FM, placez-la pour obtenir la meilleure réception, fixez-la sûrement au mur. • Raccordez une antenne FM extérieure (consultez la page 18).
	Émissions AM • L'antenne AM est pauvrement placée. • Faibles signaux radio. • Interférence provoquée par un autre équipement (lampe fluorescente, moteur, etc.).	• Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception. • Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (consultez la page 18). • Éteignez l'équipement provoquant le bruit ou éloignez-le du récepteur. • Placez l'antenne loin de l'équipement provoquant du bruit.
Des stations ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.	• Le signal radio est trop faible.	• Raccordez une antenne extérieure (consultez la page 18).

Symptômes	Cause	Solution
Pas de son des enceintes surround ou de l'enceinte centrale.	• Les réglages d'enceintes Surround ou Centrale sont incorrects.	• Consultez le mode de réglage des enceintes page 28 pour vérifier le réglage des enceintes.
	• Les niveaux surround et/ou centraux sont baissés.	• Augmentez le volume des niveaux. Consultez " Pour régler le niveau de volume relatif à chaque canal " page 32 pour vérifier les niveaux des enceintes.
	• Les enceintes surround et/ou centrale sont débranchées.	• Raccordez les enceintes (voir page 16).
Pas de son de subwoofer	• Le subwoofer est déconnecté.	• Pour raccorder le subwoofer (voir page 16).
	• Les modes de réglage de subwoofer sont incorrects.	• Pour régler le subwoofer (voir page 28).
		• Pour régler les enceintes FRONT sur " Small " (**S**) (voir page 28).
	• Les niveaux de subwoofer sont trop bas.	• Consultez " Réglage du niveau de volume de chaque canal " page 32 pour vérifier les niveaux des enceintes.
	• L'attenuateur LFE est réglé sur OFF.	• Pour régler l'atténuateur LFE ou sur 0 dB ou -10 dB (voir page 29).
Des sons sont produits par des composants analogues, mais pas par les composants numériques (DVD, LD, CD-ROM etc.).	• Les raccordements numériques sont incorrects.	• Pour faire des raccordements numériques (voir pages11–14)
	• La sortie numérique du lecteur est désactivée.	• Pour activer la sortie numérique du lecteur (consultez le mode d'emploi qui accompagne le lecteur, si nécessaire).
	• Le lecteur de CD-ROM fournit un courant de données (pas un signal audio) qui est incompatible avec ce récepteur.	• Utilisation d'un lecteur compatible avec ce récepteur.
	• Les raccordements numériques sont incorrects.	• Pour effectuer des racordements numériques (consultez les pages 11–14).
	• Une entrée analogue a été sélectionnée.	• Selection d'une entrée numérique (consultez la page 44).
	• L'attribution de l'entrée numérique est incorrecte.	• Attribution d'une entrée numérique (consultez la page 31).
Aucun son n'est fourni ou un son est fourni lors de la lecture du programme Dolby Digital/DTS	• Utilisation d'un lecteur DVD incompatible avec Dolby Digital/DTS.	• Vérifiez que votre lecteur DVD est compatible avec Dolby Digital/DTS.
	• Les modes de réglage du lecteur DVD sont incorrects et/ou le signal de sortie DTS est désactivé.	• Vérifiez que les réglages du lecteur sont corrects et/ou que le signal de sortie DTS est activé. Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
	• Le niveau des sorties numériques a été baissé sur un lecteur CD ou un autre composant équipé d'une capacité d'ajustement du niveau de sortie numérique. (Le signal DTS a été altéré par le lecteur, et la lecture ne peut pas se faire).	• Réglez le niveau du volume numérique du lecteur complètement, ou sur la position neutre.
Lorsqu'une recherche s'effectue par un lecteur CD compatible avec DTS, du bruit est fourni lors de la lecture.	• La fonction de recherche opérée par le lecteur altère l'information numérique, la rendant illisible.	• Ce n'est pas un mauvais fonctionnement, mais prenez soin de baisser le volume pour éviter la sortie de bruit trop fort de vos enceintes.
Le voyant Dolby/DTS ne s'allume pas lors de la lecture du programme Dolby/DTS.	• Le lecteur est en pause.	• Appuyez sur lecture.
	• Le réglage de la sortie du son du lecteur est incorrect.	• Réglez le lecteur correctement (consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur, si nécessaire).
Lors de la lecture d'un disque à 96 kHz/24bit le son est trop fort.	• Différents disques ont des niveaux d'enregistrement différents donc certains peuvent être plus hauts que d'autres.	• Baissez le volume.

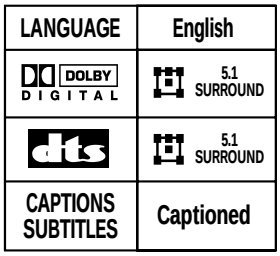
Français

Symptômes	Cause	Solution
Distorsion du son.	• Le signal analogue est trop fort. • Le volume Master est trop fort.	• Activez l'entrée de l'atténuateur (voir page 30). • Baissez le volume.
Vous ne pouvez entendre que les sons aigus des enceintes.	• Les enceintes FRONT sont réglées sur SMALL.	• Réglez les enceintes FRONT sur large (consultez la page 28).
Aucune image ne sort lorsqu'une entrée est sélectionnée.	• Les raccordements vidéo sont incorrects. • La source d'entrée n'est pas sélectionnée correctement. • Les réglages du lecteur DVD/vidéo sont incorrects.	• Vérifiez que le composant vidéo est raccordé correctement (consultez les pages 11 à 14). • Vérifiez que le composant approprié est sélectionné en appuyant sur la touche correcte de la fonction (voir page 20). • Réglez correctement. Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD/vidéo.
Tous les réglages ont été supprimés.	• Le récepteur est débranché ou la source de tension principale est désactivée depuis plus d'un mois.	• Réglez de nouveau le récepteur (consultez les pages 26–30).
OVERLOAD clignote sur l'affichage et la tension est automatiquement désactivée.	• Il y a un court-circuit dans le câble de votre récepteur. • La sortie est trop haute.	• Réparez le court-circuit ou achetez un nouveau câble d'enceinte. • Baissez le volume.
Vous ne pouvez pas régler le mode de fréquence de subwoofer.	• Toutes les enceintes sont réglées soit sur large soit sur NO (c'est-à-dire aucune enceinte est réglée sur petit).	• Changez le réglage des enceintes (consultez les pages 27–29).
L'afficheur est sombre ou éteint.	• La fonction DIMMER est réglée sur foncé ou désactivée.	• Appuyez de façon répétée sur DIMMER sur la télécommande pour sélectionner un éclairage différent.
Après avoir effectué un ajustement l'afficheur s'éteint.	• La fonction DIMMER est réglée sur off.	• Appuyez de façon répétée sur DIMMER sur la télécommande pour sélectionner un éclairage différent.
Vous ne pouvez pas télécommander le récepteur.	• Les piles de la télécommande sont usées. • Vous êtes trop loin ou à un mauvais angle pour obtenir le fonctionnement. • Il y a un obstacle entre le récepteur et la télécommande. • La lumière est trop forte comme par exemple une lumière fluorescente. • La borne CONTROL est reliée.	• Remplacez les piles (consultez la page 10). • Opérez dans une portée de 7 m, 30º du capteur de télécommande sur le panneau avant (consultez la page 10). • Enlevez l'obstacle ou opérez à partir d'un autre angle de position. • Évitez d'exposer le capteur de la télécommande sur le panneau avant à la lumière directe. • Déconnectez la borne CONTROL.
Vous ne pouvez pas télécommander d'autres composants.	• Le code approprié n'a pas été saisi dans la télécommande pour commander ce composant. • La télécommande est sur un mode pour quelque réglage ou pour commander quelque chose sur le récepteur. • Quelque chose est branchée sur la " Borne CONTROL IN " (voir page 19).	• Saisissez le code correct dans la télécommande (voir page 47). • Appuyez sur la touche du composant que vous voulez commander. • Soit vous pointez la télécommande sur le capteur à distance de l'unité qui est branchée sur l'entrée " Control Terminal in ", soit vous débranchez le câble de la " borne CONTROL IN " et utilisez la télécommande normalement.
Le fermoir de la borne optique ne se ferme pas après avoir enlevé la fiche.	• La prise est insérée incorrectement.	• La borne est correcte mais le fermoir ne se ferme pas.

Si l'unité ne fonctionne pas normalement à cause de facteurs extérieurs comme de l'éléctricité statique.
Débranchez la fiche d'alimentation de la prise d'alimentation et insérez-la de nouveau pour revenir à des conditions normales de fonctionnement.

Pour comprendre l'emballage du DVD

Sur l'emballage de DVD, les formats de son inclus dans le DVD sont généralement spécifiés. Le diagramme ici montre ce que vous pouvez voir sur une boîte typique de DVD. Les termes utilisés (Dolby Digital, etc.) sont expliqués dans les sections suivantes.



Formats audionumériques

" Home theater " utilise plusieurs types de méthodes pour encoder le son dans des sources numériques et celles-ci sont connues sous le nom de formats numériques. Les formats numériques les plus communs sont expliqués ci-dessous.

Dolby Digital et Dolby Surround

Dolby Digital est le système le plus utilisé pour enregistrer des bande-son sur DVD et autres médias. C'est un format de compression du son qui enregistre le son de 6 canaux du système de cinéma surround (Dolby Digital) sur une bande film numérique. Des 6 canaux, le canal subwoofer est destiné uniquement pour les graves, et parce que sa plage de fréquences est plus petite que celle d'un canal principal, la bande son globale est appelée canal 5.1 canal.

Dolby Digital est le nom du système numérique à multicanaux de Dolby surround qui a été développé d'après le Système Dolby Surround et le Système Dolby Pro Logic Surround.

Dolby Digital est également connu comme le système au canal 5.1. Il est équipé de 5 canaux (avant gauche, avant droit, central, surround gauche, surround droit) dans une plage de fréquences qui va de 20 Hz à 20 kHz et un canal indépendant l'Effet de Basse Fréquence (Low Frequency Effect). Le canal subwoofer est également appelé l'Effet de Basse Fréquence (LFE).

Ce canal peut être utilisé avec un subwoofer à la puissance accrue pour obtenir des sons graves forts.

DTS

DTS est un autre système largement utilisé pour enregistrer des bande-son sur DVD et autres médias. Le DTS a été adopté comme un format d'enregistrement sonore dans les salles de cinéma depuis la réalisation de " JURASSIC PARK " en 1993, et a une bonne réputation pour la haute qualité sonore et les effets surround dynamiques.

Dans ce système, 6 canaux de son numérique sont enregistrés sur CD-ROM, plutôt que sur film. Le DTS adopte un format de lecture simultanée. Avec un taux bas de compression des signaux sonores et un taux élevé d'émission, un format d'une plus haute qualité sonore est produit. Aussi, contrairement au processus d'enregistrement de sons numériques directement sur film, les seuls composants requis sont un lecteur de CD-ROM qui peut être utilisé avec un petit ordinateur personnel et un processeur DTS, et donc il y a moins d'investissement requis que pour les autres formats. C'est pour cette raison que le format est de plus en plus introduit dans les salles de cinéma, et qu'il a été adopté pour les programmes de films à domicile (DVD, LD) et programmes de musique (5.1 channel CD).

PCM (Modulation du Code Pulseur)

C'est un format non comprimé de deux canaux stéréo que l'on trouve dans la plupart des CD et DAT. PCM peut être utilisé comme un des formats d'enregistrement audio pour DVD mais seulement pour 2 canaux stéréo. Il est quelquefois utilisé pour des disques audio DVD (ou DVD-A).

Formats d'enregistrement

Ce sont les formats d'enregistrement. Déterminer la sorte de format de lecture à utiliser avec un format d'enregistrement donné dépend de trois choses: 1) comment le signal est encodé et transmis; 2) comment le signal est décodé; et 3) comment le son est vraiment entendu à travers les enceintes (le résultat dépend de la configuration des enceintes et du mode son choisis).
Toutes les possibilités sont énumérées ci-dessous.

2 Canaux Stéréo

Avec ce format le signal est enregistré sur deux canaux (c'est-à-dire en stéréo), gauche et droite. Ce format est utlisé pour la plupart des CD de musique.

2 Canaux Surround (Dolby Surround)

Utilisé essentiellement pour des cassettes vidéo, celui-ci est un des formats originaux pour le " home theater " et peut être décodé avec ce récepteur. Parce qu'il a été développé à une certaine période, c'est le système le plus compliqué expliqué ici. Les développeurs ont dû résoudre le problème de comment offrir un son surround à ceux qui avaient le correct décodeur et en même temps donner un son à 2 canaux à ceux qui n'ont pas le décodeur correct. Donc le format Dolby Surround encode quatre canaux (gauche, droite, central, surround) dans deux canaux pour stockage et transmission.

5.1 Canaux Surround

C'est un format avec cinq canaux (avant gauche et droite, central, surround gauche et droite) et un canal pour les graves. (Il s'appelle le canal LFE et sort généralement d'un subwoofer. Etant donné qu'il n'est que pour les sons graves, il est donc nommé .1 d'un canal.) Avec ce format vous pouvez obtenir un son surround puissant comme dans une salle de cinéma.

Formats de lecture

Ce récepteur est équipé de beaucoup de formats de lecture différents et cette flexibilité vous permet d'obtenir une lecture de son stéréo ou surround (tout dépend de la source que vous utilisez) avec toutes les configurations des enceintes.

2 Canaux de lecture stéréo

C'est une lecture stéréo conventionnelle des enceintes gauche et droite (appelées enceintes " front " sur ce récepteur).

Lecture virtuelle surround (voyants PHONES /VIRTUAL)

Avec cettre méthode de lecture vous pouvez obtenir un son surround comme celui de multicanaux même si uniquement deux enceintes sont utilisées. Ce résultat est obtenu grâce au mode d'écoute surround Virtuel qui utilise la technologie Surround SRS Tru.

Lecture Surround avec écouteurs (voyants PHONES /VIRTUAL)

Avec cette méthode de lecture vous pouvez obtenir un son surround avec le même résultat que celui des multicanaux même si vous écoutez dans des enceintes. Cette nouvelle technologie vous permet d'obtenir un son surround réaliste tout en écoutant dans l'intimité que les écouteurs donnet.

Lecture Dolby Pro Logic II (voyants ◻◻ PRO LOGIC II)

Dolby Pro Logic II

C'est une version améliorée de la technologie de Dolby Pro Logic qui utilise un logiciel de décodage accru qui peut reproduire une lecture de son de canal 5.1 à partir de deux sources de canaux. Dolby Pro Logic II reproduit une source de son élémentaire de 5 canaux grâce à l'innovation du circuit appelé " logique de navigation " Ce qui vous permet d'apprécier un effet spatial plus riche lorsque vous écoutez des sources de deux canaux typiques comme des CD. Lorsque vous utilisez un programme encodé avec Dolby Surround, ce système de décodage vous offre une meilleure sensation de surround avec un son beaucoup plus détaillé.
Cette unité dispose de trois fonctions Dolby Pro Logic II. La première est le " MOVIE " (convenable aux bandes-son de films) ; le " MUSIC " (convenable à la musique) ; " mode Pro Logic " (ce mode est moins sensible à la qualité du matériel de source, il peut donc être utile lorsque le mode Movie ou le mode Musique n'offre pas de bons résultats). Vous pouvez sélectionner l'un d'entre eux selon votre choix de bande sonore.

Lecture Surround à canaux multiples (voyants ADVANCED)

Ce sont des méthodes de lecture à canaux multiples différentes qui conviennent pour plusieurs sources. Ces modes donnent une lecture de son surround réaliste et puissant pour cinq enceintes.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue (MODE STEREO)
FRONT ..... 25 W + 25 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Puissance de sortie continue (SURROUND MODE)
FRONT ..... 30 W/ch (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
CENTER ..... 30 W (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
SURROUND ..... 30 W/ch (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
Puissance de sortie continue (MODE STEREO)
FRONT ..... 25 W + 25 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Puissance de sortie RMS
FRONT ..... 41 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
CENTER ..... 41 W (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
SURROUND ..... 41 W/ch (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)

- Les spécifications ci-dessus s'appliquent à une alimentation de 230 V.

Entrée (Sensibilité/impédance)
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 200 mV/47 kΩ
Réponse en fréquence
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT
..... 5 Hz à 100,000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB
Sortie (Niveau/impédance)
VCR OUT ..... 200 mV/2,2 kΩ

Rapport signal/bruit
[DIN (Taux de sortie de tension continue /50 mW)]
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 88 dB/64 dB

Section VIDEO

Entrée (Sensibilité/impédance)
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 1 Vp-p/75 Ω
Sortie (Niveau/impédance)
DVR/VCR, MONITOR ..... 1 Vp-p/75 Ω
Réponse en fréquence
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT → MONITOR
..... 5 Hz à 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit ..... 55 dB

Section Tuner FM

Plage de fréquence ..... 87.5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable
..... Mono:15.2 dBf, IHF (1.6 µV/ 75 Ω)
Sensibilité silencieuse 50 dB ..... Mono : 20,2 dBf
..... Stéréo : 41,2 dBf
Rapport signal/bruit ..... Mono : 76 dB (at 85 dBf)
..... Stéréo : 72 dB (at 85 dBf)
Distorsion ..... Stéréo : 0,6 % (1 kHz)
Sélectivité du canal alternatif ..... 70 dB (400 kHz)
Séparation stéréo ..... 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence ..... 30 Hz à 15 kHz (±1dB)
Entrée antenne (DIN) ..... 75 Ω assymétriques

Section tuner

Plage de fréquence ..... 531 kHz à 1,602 kHz
Sensibilité (IHF, Antenne cadre) ..... 350 µV/m
Sélectivité ..... 30 dB
Rapport signal/bruit ..... 50 dB
Antenne ..... Antenne cadre

Divers

Puissance requise ..... CA 220 – 230 V, 50/60 Hz
Consommation ..... 120 W
En mode d'attente ..... 0,75 W
Dimensions ..... 420 (L) x 65 (H) x 319 (P) mm
Poids (sans emballage) ..... 4,8 kg

Pièces fournies

Antenne cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Piles sèches (AA taille IEC R6P) 2
Télécommande 1
Cordon d'alimentation 1
Etiquettes des cordons d'enceinte 1
Mode d'emploi 1

Remarque

- Les spécifications et la conception sont sujettes à de possibles modifications sans préavis, suite à des améliorations.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2002 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatere serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE ACCESSIBILI ALL'UTILIZZATORE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatere serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto. **H002Alt**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.
I modelli disponibili in alcuni paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE emendata 93/68/CEE), direttive EMC 89/338/CEE, emendata 92/31/CEE e 93/68/CEE. **H015Alt**

AVVERTENZA: PRIMA DI COLLEGARE L'UNITÀ PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE LA SEZIONE SEGUENTE CON ATTENZIONE. IL VOLTAGGIO PER L'ALIMENTAZIONE È DIVERSO A SECONDO DEI PAESI E DELLE REGIONI, QUINDI ASSICURATEVI CHE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DEL POSTO DOVE L'UNITÀ SARÀ UTILIZZATA POSSIEDE IL VOLTAGGIO RICHIESTO (E.G., 230 V O 120 V) INDICATO SUL PANNELLO ANTERIORE. **H041 It**

AVVERTENZA: NON SISTEMATE NESSUN OGGETTO CON FIAMMA VIVA, COME CANDELE ACCESE, VICINO ALL'APPARECCHIO. SE UN TALE OGGETTO DOVESSE CADERE ACCIDENTALMENTE SULL'APPARECCHIO, IL FUOCO POTREBBE ESPANDERSI SULL'APPARECCHIO CON PERICOLO D'INCENDIO. **H044 It**

ATTENZIONE: L'interruttore "power" in posizione "off" non scollega completamente l'apparecchio dall'alimentazione di rete, quindi installate l'unità in posti adatti per scollegare facilmente la spina di alimentazione in caso di incidente. La spina di alimentazione dovrebbe essere scollegata dalla presa a muro quando l'apparecchio non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. **H046 It**

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I). **H025 It**

AVVERTENZA: QUESTO APPARECCCHIO NON E' IMPERMEABILE. NON SISTEMARE VICINO AD ESSO NESSUN OGGETTO CONTENENTE ACQUA, COME VASI, CONTENITORI DI PRODOTTI DI BELLEZZA O FLACONI DI MEDICINALI. **H001Alt**

ATTENZIONE:
L'INTERRUTTORE STANDBY/ON E'COLLEGATO AD UN CIRCUITO SECONDARIO E QUINDI, NELLA POSIZIONE DI ATTESA(STANDBY), NON SCOLLEGA L'UNITÀ DALLA PRESA DI CORRENTE. INSTALLARE L'UNITÀ IN UN POSTO ADEGUATO IN MODO CHE SIA FACILE SCOLLEGARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE IN CASE DI INCIDENTE. LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ DOVREBBE ESSERE SCOLLEGATA DALLA PRESA A MURO QUANDO L'APPARECCHIO RIMANE INUTILIZZATO PER UN CERTO PERIODO DI TEMPO. **H017Blt**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_It**

Condizioni ambientali di funzionamento

Umidità e temperatura di funzionamento:
+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); inferiore a 85%RH (feritoie di raffreddamento non ostruite)
Non posizionare nei seguenti luoghi:

- luoghi esposti alla luce diretta del sole o a forti sorgenti di luce artificiale
- luoghi esposti a condizioni di alta umidità o scarsa ventilazione

VENTILAZIONE: All'installazione dell'unità, assicuratevi di lasciare uno spazio intorno all'unità per ottenere una corretta ventilazione della stessa e per migliorare la dispersione del calore (lasciate uno spazio minimo di 20 cm in alto, di 50 cm dietro l'unità e di 10 cm ai lati).

AVVERTENZA: Feritoie ed aperture nella struttura sono previste solo per la ventilazione e, in modo da assicurare il buon funzionamento del prodotto, proteggerlo dal surriscaldamento, dai rischi d'incendio, le aperture non devono mai essere ostruite o ricoperte da oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc… Inoltre, non posizionare l'apparecchio su tappetti spessi, letti, divani o mobili aventi una spessa imbottitura. **H040 It**

Caratteristiche

Compatibilità con i formati home theater (cinema domestico)

Decoder Audio Dolby Digital e DTS
Questi formati audio multicanale altamente evoluti costituiscono la vera anima dell'home theater. Essi offrono un audio realistico multicanale in grado di trasformare qualsiasi soggiorno in una sala cinematografica, riproducendo tutti gi effetti audio del film originale. Il VSX-C100 è così flessibile da poter decodificare tutti questi formati.

Decoder Dolby Pro Logic II
Il VSX-C100 riproduce questo collaudato formato con una chiarezza straordinaria. Con esso si può ottenere un suono surround multicanale anche con fonti a due canali e Dolby Surround.

Modi di ascolto home theater

Modi di ascolto progettati per la personalizzazione (pag. 33)
Questi modi sottolineano l'audio delle fonti di film e musica così come del televisore e dei video giochi, per un effetto più drammatico. Ciascuno di questi modi è ideato per accentuare qualità specifiche del suono, dando all'ascoltatore una vasta gamma di possibilità.

Modo VIRTUAL (pag. 33)
Questo speciale modo di ascolto utilizza solo due canali, ma mediante la creazione di immagini sonore imita un audio pienamente surround. Esso consente di sperimentare l'audio surround con due soli diffusori.

Modo PHONES SURROUND (pag. 33)
Questo nuovo modo consente all'utente di disporre di un audio di tipo surround durante l'ascolto con cuffie progettate per supportare questa tecnologia.

Modi di ascolto (pag. 35)
Il presente apparecchio è fornito di modi di ascolto appositamente creati per intensificare l'esperienza dell'ascolto ed esaltare le qualità di ogni colonna sonora. Ciacun modo è ideato per accentuare una qualità specifica di una colonna sonora o per bilanciare il suono. Il NATURAL corregge le frequenze dei piccoli diffusori in modo da ottenere un miglior audio surround come in una sala cinematografica. Il modo di ascolto MIDNIGHT consente di ottenere qualcosa di impossibile nel passato, degli effetti di audio surround di altissima qualità anche durante l'ascolto a basso volume. Il modo MANNER garantisce un buon audio ammorbi-dendo i rumori stridenti della colonna sonora. Ciò si ottiene riducendo i bassi e gli acuti. Il modo BRIGHT concentra l'uscita totale della frequenza in modo che corrisponda con le caratteristiche dei diffusori anteriori. Il modo S.BASS offre un'aggiunta di suoni bassi per quella spinta in più che dà vita reale alla musica o rende più reali i film.

Telecomando facile all'uso

Questo nuovo telecomando è molto pratico da utilizzare. Ogni tasto è destinato ad una funzione del controllo del ricevitore, eliminando quei tasti dallo scopo poco chiaro che creano confusione. Inoltre, si può utilizzare questo telecomando per controllare una varietà di altri componenti semplicemente richiamando i relativi codici di impostazione.

Impostazione facile per l'uso domestico immediato

Il presente ricevitore presenta una funzione di impostazione automatica che avverte quali diffusori sono stati collegati e imposta automaticamente il ricevitore per il corretto audio surround. In tal modo, è possibile iniziare a godersi l'home theater immediatamente dopo aver collegato i diffusori e i componenti, senza preoccuparsi delle complicate procedure di predisposizione.

Design a risparmio di energia

Il presente apparecchio è progettato per utilizzare meno di 1 W di energia quando il ricevitore si trova in modo di attesa.

Prodotto sotto licenza Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati della Digital Theater Systems, Inc.

TruSurround ed il simbolo ◖●◗® sono marchi registrati della SRS Labs, Inc. La tecnologia TruSurround è inclusa sotto licenza della SRS Labs, Inc.

Indice

Congratulazioni per aver acquistato un ottimo prodotto Pioneer.
Si prega di leggere tutte le istruzioni per l'uso per apprendere come utilizzare al meglio questo modello. Una volta lette le istruzioni, conservare il manuale in luogo sicuro per l'eventuale consultazione in futuro.

Indice 4

Guida all'avviamento rapido 5

01 Informazioni preliminari 9
- Controllo degli accessori in dotazione 9
- Installazione del ricevitore 9
- Ventilazione 9
- Quando effettuare il collegamento dei cavi 9
- Inserimento delle batterie 10
- Distanza operativa del telecomando 10
- Manutenzione delle superfici esterne 10

02 Collegamento dell'apparecchio 11
- Cavi audio/video 11
- Cavi coassiali/Cavi ottici 11
- Collegamento di un lettore DVD e del televisore 12
- Collegamento di un sintonizzatore digitale/ decodificatore 13
- Collegamento di un televisore con un sintonizzatore digitale interno 14
- Collegamento dei componenti video 14
- Collegamento dei diffusori 16
- Suggerimenti sul posizionamento dei diffusori 17
- Collegamento delle antenne 18
- Utilizzo di antenne esterne 18
- Azionamento di altri componenti Pioneer con il sensore dell'apparecchio 19
- Collegamento del ricevitore alla rete 19

03 Display e comandi 20
- Pannello anteriore 20
- Pannello posteriore 21
- Telecomando 22

04 Riproduzione essenziale 24
- Per verificare le impostazioni del lettore DVD (o altro) 24
- Indicatori del formato del programma/Indicatori del canale del diffusore 24
- Riproduzione di una fonte 25

05 Perfetta regolazione dell'audio surround 26
- Impostazione dell'ambiente 26
- Personalizzazione dell'audio surround 27
- Impostazione del livello del volume di ciascun canale 32

06 Modi di riproduzione 33
- Modi di ascolto 33
- Selezione di un modo di ascolto 34
- Modi audio 35
- Selezione di un modo audio 35

07 Utilizzo del sintonizzatore 36
- Ricerca di una stazione 36
- Modo MPX 36
- Modo RF ATT 36
- Sintonizzazione diretta di una stazione 37
- Memorizzazione delle stazioni 37
- Assegnazione di nomi alle stazioni memorizzate 38
- Per richiamare le stazioni memorizzate 38
- Introduzione al sistema RDS 39
- Utilizzo del display RDS 39
- Ricerca dei programmi RDS 40
- Introduzione al sistema EON 41
- La funzione interna di identificazione del programma del ricevitore 41
- Utilizzo del sistema EON 42

08 Utilizzo di altre funzioni 43
- Eliminazione dell'audio 43
- Utilizzo di cuffie 43
- Per cambiare la luminosità del display (tasto DIMMER) 43
- Selezione del segnale di entrata 44
- La funzione SLEEP 44
- Azzeramento del sistema 44
- Impostazioni predefinite del ricevitore 45

09 Controllo del resto del sistema 46
- Per cambiare il modo del telecomando 46
- Per richiamare i codici di preselezione 47
- Cancellazione dei codici di preselezione 48
- Comandi per lettore CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/Registratore DVD/Piastra a Cassette 49
- Comandi per TV via cavo/TV via satellite/TV digitale/TV 50
- Elenco codici di preselezione 51

10 Altre informazioni 54
- Soluzione dei problemi 54

11 Know-how tecnologico 57
- Per capire il pacchetto del DVD 57
- Formati audio digitali 57
- Formati per la registrazione 58
- Formati per la riproduzione 59
- Caratteristiche tecniche 60

Home theater: Principi fondamentali

La maggior parte degli utenti è abituata ad utilizzare impianti stereo per ascoltare musica, ma molte persone non hanno ancora familiarizzato con i sistemi home theater che offrono un maggior numero di opzioni nell'ascolto di colonne sonore. Infatti, l’home theater non è poi così complicato e questa piccola guida servirà per comprenderne i principi fondamentali.
La ragione per cui appare così difficile è che nell’home theater vi sono tre diversi fattori e ciascuno di essi contribuirà all'ottenimento di un tipo di suono.
Questi fattori sono:

1) I dispositivi utilizzati per la configurazione dell’home theater. Particolarmente importante è il numero dei diffusori di cui si usufruisce. È quello che si chiama configurazione dei diffusori. Le impostazioni predefinite dovrebbero andare bene nella maggior parte dei casi.

2) Il materiale di fonte che si sta utilizzando. Si tratta del prodotto effettivo (come un DVD) o di una trasmissione (come un televisore via cavo) che si sta ascoltando/guardando. È quello che si chiama fonte.

3) L'ultimo fattore è il modo di ascolto scelto sul ricevitore VSX-C100. Questi modi vengono illustrati qui di seguito e nei capitoli successivi, ma è molto probabile che vada bene l’impostazione predefinita.
Iniziamo quindi con la configurazione dell’home theater disponibile in casa.

L’apparecchio

Il fulcro del presente apparecchio è il ricevitore VSX-C100 che è molto flessibile nel produrre un audio surround simile ad una sala cinematografica. Si può utilizzare il ricevitore con un numero di diffusori da due a cinque (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale, surround sinistro e destro) ed un subwoofer per ottenere un audio surround tipo home theater. Tuttavia, si consiglia l'utilizzo di cinque diffusori. Se si è in possesso di solo due diffusori, scegliere il modo di ascolto che consente l’audio surround per la configurazione in casa. Inoltre, per l’home theater è essenziale un lettore DVD ed è inoltre possibile collegare a questo ricevitore un sintonizzatore per televisore via satellite o via cavo ed ottenere per questi programmi un audio pìu simile all’home theater.

Il materiale di base

I dischi DVD sono diventati fonte basica per l’home theater in quanto offrono un audio e una qualità di immagine eccellenti, consentono agli utenti di scegliere i film che desiderano, sono facili da custodire, ecc. È anche possibile godersi l’home theater con altre fonti, come il televisore digitale via satellite, via cavo e le videocassette VHS. Il punto importante è che tutte queste fonti contengono colonne sonore registrate con tecnologie varie (è questa la codificazione del suono). Le fonti home theater sono registrate (codificate) con più canali audio, cioè parti discrete dell’audio generale. I CD (che sono fonti stereo) funzionano alla stessa maniera, ma hanno solo due canali audio, il canale sinistro e il canale destro. Questi due canali veicolano parti diverse della colonna sonora che si mescolano quando si ascoltano per creare un piacevole suono stereo. Lo stesso concetto si applica alle fonti home theater eccetto che queste ultime sono registrate con canali multipli, vale a dire, più di due canali. Ad esempio, la codificazione Dolby Pro Logic è a quattro canali (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale ed un unico canale per entrambi i diffusori surround). La codificazione Dolby Pro Logic II, Dolby Digital e DTS è di solito a sei canali (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale, surround sinistro e destro ed un canale che potenzia il subwoofer). Considerato che il canale del subwoofer è solo per i suoni bassi, questa configurazione multicanale è stata definita audio a 5.1 canali. Sono questi canali multipli a creare un effetto audio surround e danno la sensazione di trovarsi in una sala cinematografica. È importante consultare il manuale del lettore DVD per accertarsi che il lettore possa produrre una colonna sonora surround e che tutte le altre impostazioni siano corrette per l’home theater.

I modi di ascolto

Il presente ricevitore offre vari modi di ascolto differenti ideati per coprire tutte le configurazioni dei diffusori ed i tipi di fonti che si possono utilizzare. In generale, se si seguono i consigli e si dispone di cinque diffusori collegati, nella maggior parte dei casi il modo di ascolto AUTO è il modo più semplice per ottenere un audio realistico di tipo home theater. Questa è l’impostazione predefinita, quindi non è necessario effettuare alcun cambio. Altre possibilità (come ascoltare CD stereo con tutti i cinque diffusori o, al contrario, utilizzare una fonte stereo per ottenere un audio multicanale di tipo home theater) sono illustrate in Modi di ascolto (pagina 33).

Questi sono i tre fattori base che contribuiscono all’audio home theater. Il modo più facile è di collegare cinque diffusori e semplicemente riprodurre i DVD nel modo AUTO. Si otterrà un audio di tipo home theater realistico e piacevole.

Guida all’avviamento rapido

Predisposizione semplice

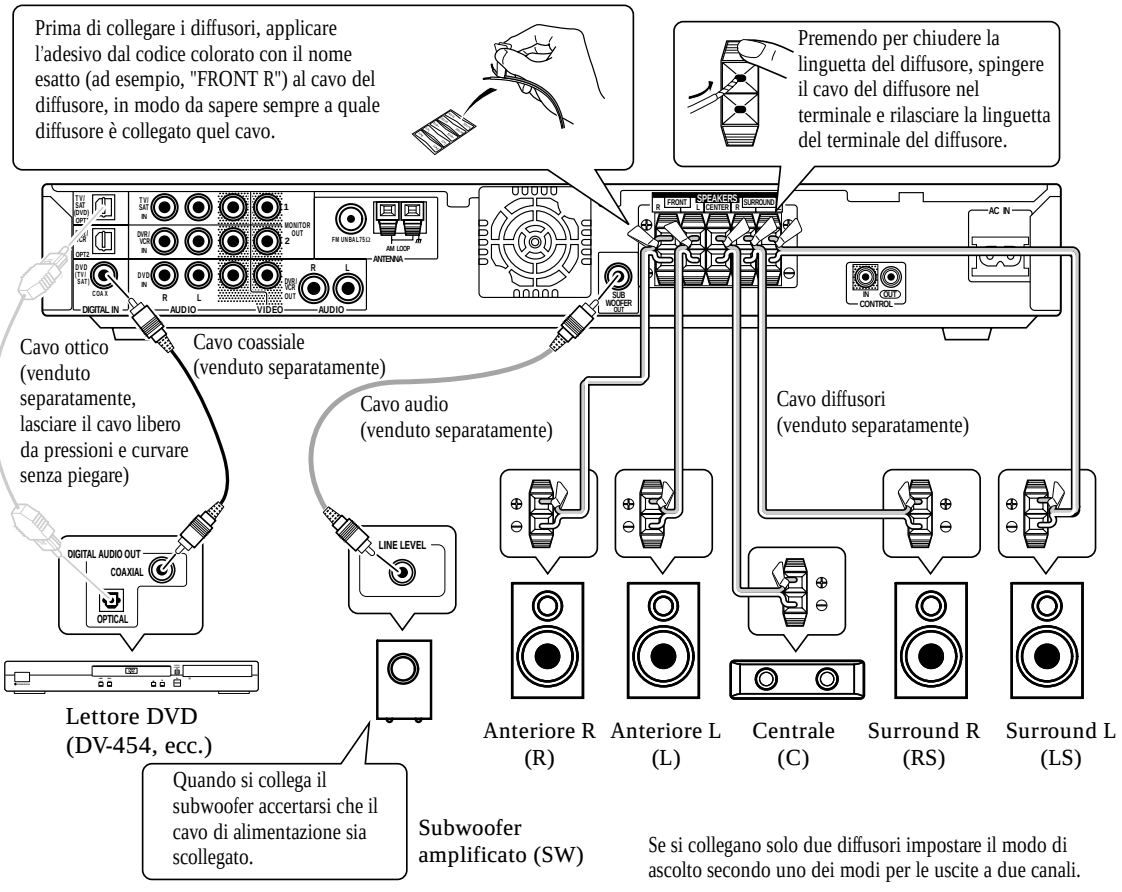
Il presente ricevitore è stato progettato pensando alla predisposizione più facile possibile quindi, per collegare il sistema e iniziare a godere i film in qualità home theater, attenersi ai quattro punti che seguono ed utilizzare le facili impostazioni del VSX-C100. Nella maggior parte dei casi si può lasciare il ricevitore nelle impostazioni predefinite.

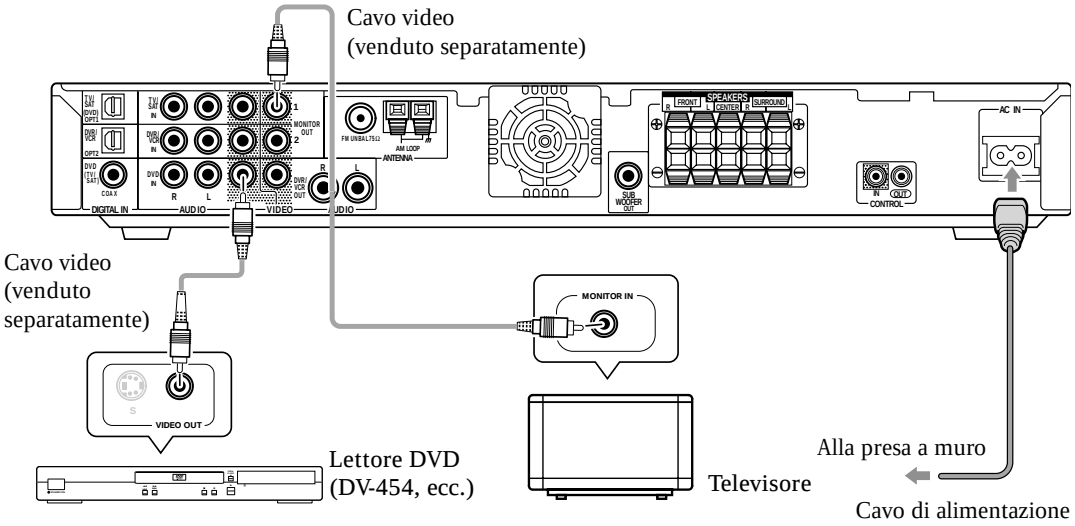
Impostazioni predefinite:

- Impostazione diffusori: Rilevata automaticamente dal ricevitore
- Impostazione entrata: DVD
- Selezione segnale: AUTO
- Modo di ascolto: AUTO
- Modo audio: NATURAL

1) Collegare il lettore DVD, i diffusori, il subwoofer ed il televisore.

Collegare il lettore DVD all'apparecchio utilizzando un terminale digitale coassiale o dei terminali digitali ottici, a seconda del tipo di terminale digitale di cui dispone il DVD. La qualità dei suddetti collegamenti è la stessa, quindi non è necessario effettuare entrambi i collegamenti; bisogna semplicemente farli corrispondere tra di loro. È comunque più semplice mantenere le impostazioni predefinite del ricevitore e collegare il lettore DVD al terminale coassiale. Se il lettore DVD non dispone di un terminale coassiale, utilizzare uno dei terminali ottici da collegare al ricevitore (in tal caso è necessario assegnare la funzione DVD a quel terminale. Consultare al riguardo la pag. 31). Seguire il diagramma qui di seguito per collegare il lettore DVD ad uno o più terminali coassiali o ottici. Collegare quindi i diffusori che si desidera utilizzare al presente ricevitore. Si può utilizzare il presente ricevitore con due soli diffusori, ma è preferibile averne cinque per ottenere un accurato suono surround. Vedere alle pagine 16–17 per ulteriori dettagli sul collegamento dei diffusori. Il passo successivo è collegare il subwoofer amplificato, se si dispone di uno. Per tutti i diffusori accertarsi di collegare i terminali positivi (+) e negativi (–) del ricevitore e dei diffusori con lo stesso cavo (positivo con positivo, negativo con negativo).


Prima di collegare i diffusori, applicare l'adesivo dal codice colorato con il nome esatto (ad esempio, "FRONT R") al cavo del diffusore, in modo da sapere sempre a quale diffusore è collegato quel cavo.
Premendo per chiudere la linguetta del diffusore, spingere il cavo del diffusore nel terminale e rilasciare la linguetta del terminale del diffusore.
Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo coassiale (venduto separatamente)
Cavo audio (venduto separatamente)
Cavo diffusori (venduto separatamente)
DIGITAL AUDIO OUT
COAXIAL
OPTICAL
LINE LEVEL
Lettore DVD (DV-454, ecc.)
Quando si collega il subwoofer accertarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato.
Subwoofer amplificato (SW)
Anteriore R (R)
Anteriore L (L)
Centrale (C)
Surround R (RS)
Surround L (LS)
Se si collegano solo due diffusori impostare il modo di ascolto secondo uno dei modi per le uscite a due canali.



Infine, collegare il lettore DVD al terminale di entrata DVD IN VIDEO ed il televisore al terminale di uscita MONITOR OUT VIDEO come illustrato sopra ed inserire il cavo di alimentazione del ricevitore alla presa a muro.

Predisposizione automatica dei diffusori (il ricevitore configura automaticamente i diffusori anteriori, centrale, surround ed il subwoofer)
Una volta completate le operazioni precedenti, il ricevitore rileva automaticamente quali diffusori sono stati collegati e configura le impostazioni dei diffusori in base ai rilevamenti. Non occorre effettuare alcun cambio. Questa predisposizione stabilisce le dimensioni e la configurazione del sistema dei diffusori collegati ed è il modo più facile per predisporre i diffusori all'audio surround. Se non si dispone di diffusori surround o si desiderano impostazioni più precise per i diffusori, vedere a pag. 27.

La predisposizione automatica dei diffusori offrirà un audio surround accettabile.

2) Accendere il ricevitore, il lettore DVD, il subwoofer amplificato ed il televisore.

- Accertarsi che il televisore sia collegato al ricevitore. Se non è così, verificare che la presa di entrata sia collegata al televisore e consultare il manuale in dotazione con il televisore per verificare l'esatta impostazione per il televisore.
- Confermare che appaia **DVD** nel display del ricevitore ad indicare che il ricevitore è impostato sull'entrata del DVD. Se non è così, premere il tasto DVD per impostare il ricevitore sull'entrata del DVD.

3) Confermare che le impostazioni sul lettore DVD siano corrette per la fonte che si desidera riprodurre.

Accertarsi che il lettore DVD stia emettendo un segnale digitale e scegliere la colonna sonora (Dolby Digital, DTS, ecc.) che si desidera ascoltare. Se non si è sicuri delle impostazioni del lettore DVD, vedere a pagina 24 per ulteriori informazioni e/o consultare il manuale in dotazione con il lettore DVD.

4) Riprodurre una fonte (come un DVD) e regolare il volume a piacimento.

Si è adesso pronti a provare l'emozione dell'home theater con il nuovo sistema audio surround.

Impostazioni avanzate/personalizzate

Se si desidera personalizzare l'home theater secondo l'ambiente fisico, l'impianto o i gusti personali, esistono varie impostazioni disponibili. Una delle impostazioni avanzate più importanti, chiamata "Impostazione ambiente", stabilisce le distanze tra i diffusori e la posizione normale di ascolto (nonché i livelli del volume, ecc.). L'esecuzione di questa impostazione dovrebbe migliorare l'audio surround. La procedura per l'"Impostazione ambiente" è illustrata alla pag. 26. Successivamente si potrebbe continuare con la corretta sintonizzazione dell'audio surround per una qualità sonora totale. Queste impostazioni iniziano a pag. 27.

Il VSX-C100 consente vari modi di ascolto differenti per supportare diversi tipi di fonti, configurazioni dei diffusori e riproduzioni audio. Eseguire degli esperimenti con queste funzioni per verificare quale di esse si adatti meglio ai propri gusti. Le spiegazioni dei modi di ascolto e delle impostazioni iniziano a pag. 33.

Le informazioni precedenti costituiscono una guida rapida all'avviamento dell'home theater con qualche suggerimento relativo alla predisposizione. È tuttavia sempre una buona idea leggere questo manuale per intero in modo da capire meglio tutte le le funzioni del VSX-C100 e le potenzialità dell'home theater in generale. Si potranno trovare in queste spiegazioni vari suggerimenti capaci di consentire un audio migliore e una gestione più efficace del proprio apparecchio.

Controllo degli accessori in dotazione

Si prega di verificare di aver ricevuto i seguenti accessori in dotazione:

- Antenna AM a telaio
- Antenna FM a filo
- Cavo alimentazione
- Batterie a secco (Formato AA / IEC R6P) x2
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso
- Etichette per i cavi dei diffusori

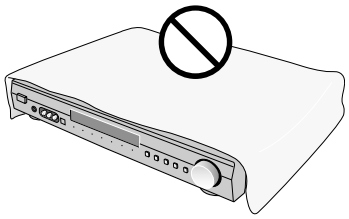
Installazione del ricevitore

- Nell'installare questo apparecchio, accertarsi di collocarlo su un piano sicuro e piatto nonché stabile.
- Non collocarlo nei seguenti posti:

– su un televisore a colori (vi potrebbero essere distorsioni dello schermo)
– vicino a piastre a cassette (oppure vicino ad un apparecchio che emette campi magnetici). Questo potrebbe interferire con l'audio.
– alla luce diretta del sole
– in ambienti umidi o bagnati
– in ambienti molto caldi o freddi
– in luoghi in cui si verifichino vibrazioni o altri movimenti
– in luoghi molto polverosi
– in luoghi in cui vi sono presenti fumi o oli caldi (come una cucina)

Ventilazione

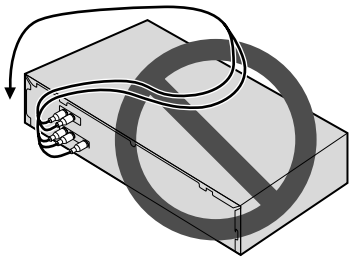
- Nell'installare questo apparecchio, accertarsi di lasciare spazio attorno all'apparecchio stesso per la ventilazione e per migliorare la dispersione del calore (almeno 20 cm in alto, 50 cm sul retro e sul davanti, e 10 cm su ciascun lato). Se non si lascia abbastanza spazio tra l'apparecchio e le pareti o altri dispositivi, il calore si accumulerà all'interno, per poi interferire con le prestazioni e/o causando cattivo funzionamento. Vedere di seguito per eccezioni al riguardo.
- Se si utilizza una mensola per collocare il ricevitore, accertarsi che il retro della mensola e il lato sinistro siano aperti.
- Inoltre, se si usa un contenitore con sportelli in vetro, lasciare gli sportelli aperti quando si usa il ricevitore.
- Non collocare su un tappeto spesso, un letto, un divano o su un tessuto con pelo spesso. Non coprire il ricevitore con tessuto o altro materiale. Tutto ciò che blocca la ventilazione potrà causare l'aumento della temperatura interna con conseguente rottura o pericolo di incendio.



- Non collocare alcun dispositivo sopra il ricevitore eccetto il lettore DVD Pioneer DV-454, 350, 444 o 545. Se si colloca uno di questi componenti sopra il ricevitore, accertarsi di lasciare uno spazio di ventilazione maggiore rispetto a quello previsto sopra.
- Il ricevitore potrebbe surriscaldarsi con l'utilizzo, fare attenzione nelle sue vicinanze.

Quando effettuare il collegamento dei cavi

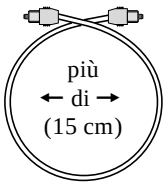
Fare attenzione a non disporre i cavi in maniera tale che si possano piegare al di sopra di questo apparecchio. Se i cavi vengono lasciati sopra l'apparecchio, il campo magnetico prodotto dai trasformatori al suo interno potrebbero causare rumore molesto proveniente dai diffusori.



Collocazione della piastra a cassette
A seconda della collocazione della piastra a cassette, si potrebbe verificare fruscio durante la riproduzione delle cassette causato dalla perdita di flusso dal trasformatore nel ricevitore. Se si sente fruscio, allontanare la piastra a cassette dal ricevitore.

Come riporre il cavo ottico

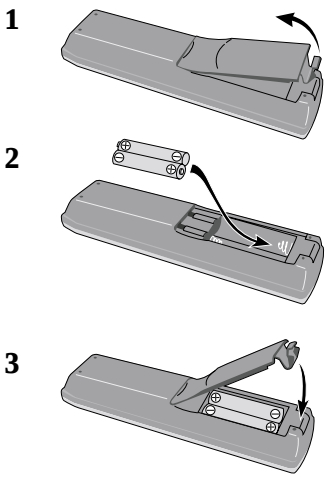
Nel riporre il cavo ottico, avvolgerlo in modo allentato come illustrato sotto. Il cavo si potrebbe danneggiare se si piega ad angolo.



Italiano

Inserimento delle batterie

Il telecomando funziona con due batterie formato AA (in dotazione).



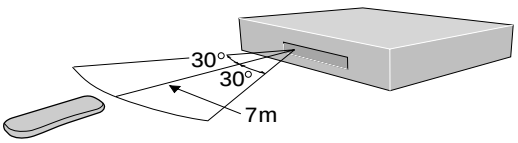
ATTENZIONE:
L'utilizzo non corretto delle batterie potrebbe comportare rischi come perdite ed esplosione. Osservare le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare mai nuove batterie con delle vecchie.
- Inserire correttamente i poli positivi e negativi delle batterie secondo i segni nel vano batterie.
- Le batterie della stessa forma potrebbero avere voltaggi diversi. Non utilizzare batterie diverse simultaneamente.
- Per lo smaltimento delle batterie, si prega di osservare le normative del governo o delle istituzioni ambientali pubbliche in vigore nella propria nazione o zona.

Distanza operativa del telecomando

Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se:

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e il sensore remoto del ricevitore.
- Se la luce diretta del sole o una luce fluorescente si riflette sul sensore remoto.
- Il ricevitore è collocato vicino ad un dispositivo che emette raggi infrarossi.
- Il ricevitore viene azionato simultaneamente ad un altro telecomando a infrarossi.

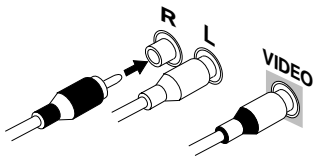


Manutenzione delle superfici esterne

- Utilizzare un panno per la pulizia o un panno asciutto per eliminare tutta la polvere o lo sporco.
- Quando le superfici sono sporche, pulire con un panno morbido imbevuto di un detergente neutro diluito in cinque o sei parti di acqua e strizzato bene, quindi con un panno asciutto per asciugare. Non usare cera per mobili o detersivi.
- Non utilizzare solventi, benzine, insetticidi spray o altri prodotti chimici su questo apparecchio o nelle vicinanze in quanto queste sostanze potrebbero corrodere le superfici.

Cavi Audio/Video

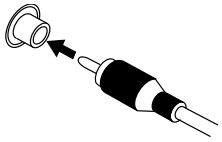
Utilizzare cavi audio/video (non forniti in dotazione) per eseguire i collegamenti analogici audio e video.
Collegare gli spinotti rossi ad R (destra), gli spinotti bianchi ad L (sinistra) e gli spinotti gialli a VIDEO.
Accertarsi di inserirli completamente.



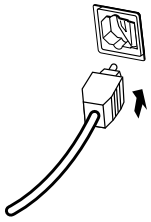
Cavi coassiali/Cavi ottici

Si possono utilizzare i cavi audio coassiali digitali disponibili in commercio (si possono inoltre utilizzare dei cavi video standard) per collegare dei componenti digitali al presente ricevitore.
Accertarsi di inserirli completamente e, nel caso dei cavi ottici, con il lato corretto rivolto verso l'alto. Se inserito non correttamente, potrebbe rompere l'otturatore del terminale ottico (tuttavia ciò non incide sul collegamento o l'inserimento di un cavo ottico).

Cavo coassiale (o cavo video composito standard)



Cavo ottico



Italiano

Prima di effettuare o modificare i collegamenti, spegnere l'apparecchio e disinserire il cavo dalla presa di corrente alternata a muro.

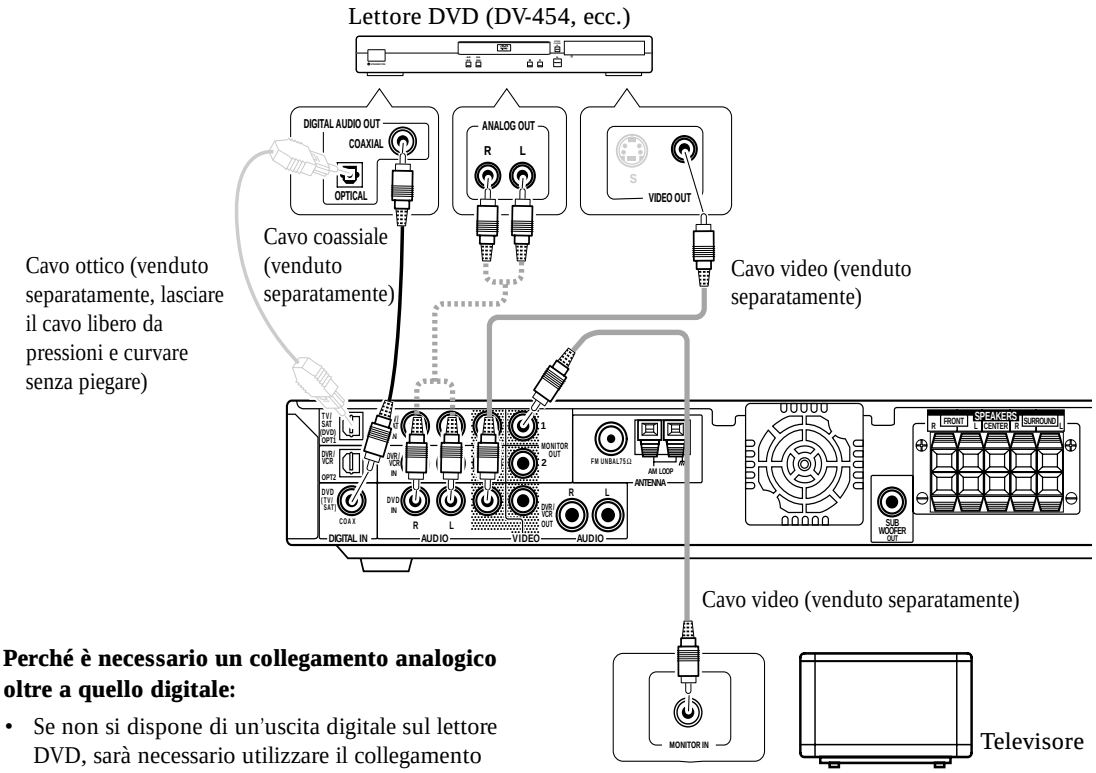
Collegamento di un lettore DVD e del televisore

Per poter riprodurre colonne sonore multicanale PCM/DTS Digital/DTS, è necessario eseguire i collegamenti audio digitali.

Collegare il lettore DVD all'apparecchio utilizzando un terminale digitale coassiale o dei terminali digitali ottici, a seconda del tipo di terminale in dotazione con il DVD. La qualità dei due collegamenti è la stessa, quindi bisogna semplicemente farli corrispondere tra di loro. È comunque più semplice mantenere le impostazioni predefinite del ricevitore e collegare il lettore DVD al terminale coassiale. Se il lettore DVD non dispone di un terminale coassiale, utilizzare il terminale ottico da collegare al ricevitore. In tal caso è necessario assegnare la funzione DVD a quel terminale. Vedere alla pag. 31 per eseguire questa operazione. Seguire la illustrazione qui di seguito per collegare il lettore DVD ad uno o più terminali coassiali o ottici. Collegare inoltre il televisore al presente ricevitore come mostrato qui di seguito.

Nota

Le impostazioni predefinite per i terminali DIGITAL IN sono le seguenti: COAX: DVD; OPT. 1: TV/SAT; OPT. 2: DVR. Nel caso in cui si abbia necessità di un terminale ottico per il DVD, utilizzare OPT. 1. In tal caso, assegnare il terminale coassiale a TV/SAT (vedere a pag. 31) e l'impostazione preliminare ottica passa a: OPT. 1: DVD; OPT. 2: DVR.



Perché è necessario un collegamento analogico oltre a quello digitale:

- Se non si dispone di un'uscita digitale sul lettore DVD, sarà necessario utilizzare il collegamento analogico qui illustrato.
- Se si desidera ottenere un segnale audio dall'uscita del videoregistratore, è necessario un collegamento analogico.
- Se si desidera utilizzare il lettore DVD per il karaoke, è necessario un collegamento analogico.

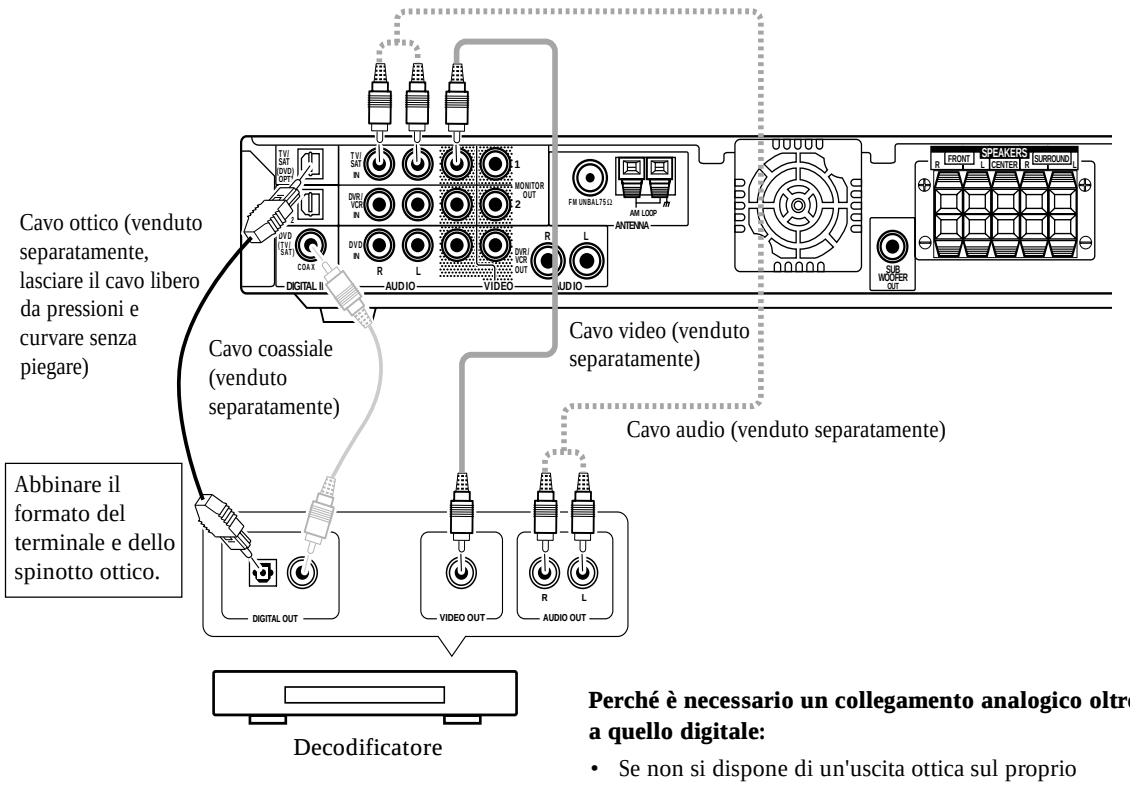
Prima di effettuare o modificare i collegamenti, spegnere l'apparecchio e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata a muro.

Collegamento di un sintonizzatore digitale/decodificatore

Se si dispone di un sintonizzatore digitale esterno (come un decodificatore per il televisore via satellite o via cavo), è necessario collegarlo ai terminali digitali ottici o al terminale digitale coassiale per poter riprodurre trasmissioni digitali via cavo/via satellite. La qualità dei due collegamenti è la stessa, quindi bisogna semplicemente farli corrispondere tra di loro. È comunque più semplice mantenere le impostazioni predefinite del ricevitore e collegare il sintonizzatore via cavo/via satellite (o TV/SAT come nel telecomando) al terminale ottico. Se il TV/SAT non dispone di un terminale ottico, utilizzare il terminale coassiale per effettuare il collegamento (consultare le informazioni per il collegamento del DVD alla pagina precedente). In tal caso, è necessario assegnare la funzione TV/SAT a quel terminale. Consultare al riguardo la pag. 31. Seguire la illustrazione qui di seguito per collegare il TV/SAT ad un terminale ottico o coassiale.
Accertarsi di utilizzare un collegamento digitale ed uno analogico per l'audio sul sintonizzatore satellitare, come illustrato qui di seguito.

Nota

Le impostazioni predefinite per i terminali DIGITAL IN sono le seguenti: COAX: DVD; OPT. 1: TV/SAT; OPT. 2: DVR. Nel caso in cui si abbia necessità di un terminale coassiale per il TV/SAT, assegnare il terminale coassiale a TV/SAT e l'impostazione preliminare ottica passa a : COAX. 1: TV/SAT; OPT. 1: DVD; OPT. 2: DVR (vedere a pag. 31).


Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo coassiale (venduto separatamente)
Cavo video (venduto separatamente)
Cavo audio (venduto separatamente)
Abbinare il formato del terminale e dello spinotto ottico.
DIGITAL OUT
VIDEO OUT
AUDIO OUT
Decodificatore

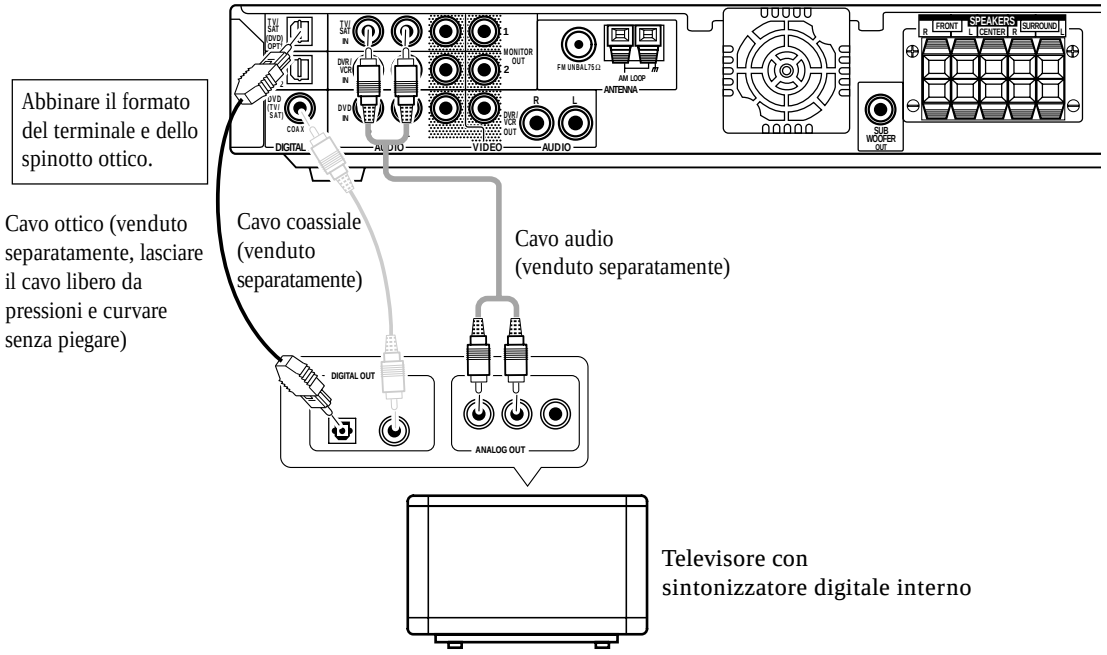
Perché è necessario un collegamento analogico oltre a quello digitale:

- Se non si dispone di un'uscita ottica sul proprio sintonizzatore del televisore, sarà necessario utilizzare un collegamento analogico.
- Se il programma che si desidera guardare non viene emesso dai terminali digitali, è necessario un collegamento analogico.
- Se si desidera ricevere un segnale da un apparecchio video anziché da un sintonizzatore del televisore, è necessario un collegamento analogico.

Prima di effettuare o modificare i collegamenti, spegnere l'apparecchio e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata a muro.

Collegamento di un televisore con un sintonizzatore digitale interno

Se si dispone di un televisore con un sintonizzatore digitale interno seguire le istruzioni precedenti riguardanti un sintonizzatore digitale esterno e, in aggiunta, collegare il televisore, se ancora non lo si è fatto durante il collegamento del lettore DVD (vedere la pagina precedente). Accertarsi di utilizzare un collegamento digitale nonché uno analogico per l'audio, come illustrato di seguito.

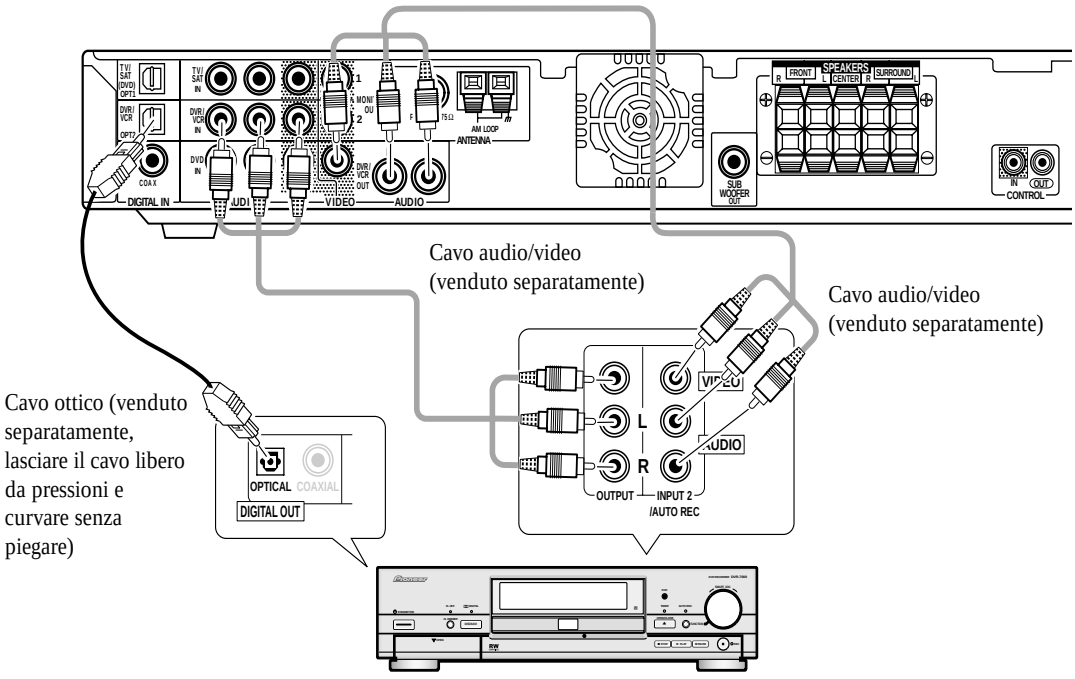

Abbinare il formato del terminale e dello spinotto ottico.
Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo coassiale (venduto separatamente)
Cavo audio (venduto separatamente)
DIGITAL OUT
ANALOG OUT
Televisore con sintonizzatore digitale interno

Collegamento dei componenti video

Collegare i componenti video ai terminali come illustrato di seguito.
Se si dispone di un registratore video digitale (DVR), è necessario collegarlo digitalmente ai terminali digitali ottici o al terminale digitale coassiale in modo da poter riprodurre e/o registrare un audio multicanale. La qualità dei due collegamenti è la stessa, quindi bisogna semplicemente farli corrispondere tra di loro ed utilizzare i terminali a disposizione dopo aver collegato il lettore DVD ed il sintonizzatore del televisore via cavo/via satellite.
Il modo più semplice di collegare un DVR è sostanzialmente mantenendo le impostazioni predefinite del ricevitore e collegando il sintonizzatore via cavo/via satellite (o TV/SAT come nel telecomando) così come il DVR rispettivamente ai terminali 1 e 2, quindi collegare il DVD al terminale coassiale.
Se non è possibile per i tipi di terminali di cui è fornito ciascun componente, è necessario determinare quale componente verrà utilizzato con il terminale coassiale ed assegnarlo correttamente (vedere a pag. 31).
Successivamente seguire le impostazioni predefinite del terminale ottico (come di seguito).

Se si collega il terminale coassiale al DVD, lasciandolo nell'impostazione predefinita del DVD, le impostazioni predefinite dei terminali ottici sono:
OPT. 1: TV/SAT
OPT. 2: DVR
Se si assegna il terminale coassiale al TV/SAT, le impostazioni predefinite dei terminali ottici sono:
OPT. 1: DVD
OPT. 2: DVR

Tutti gli apparecchi video (sia i DVR che i VCR) dovrebbero essere collegati mediante collegamenti analogici. Se si desidera registrare dei programmi, occorre effettuare un collegamento ai terminali DVR/VCR IN AUDIO come illustrato nella pagina successiva.



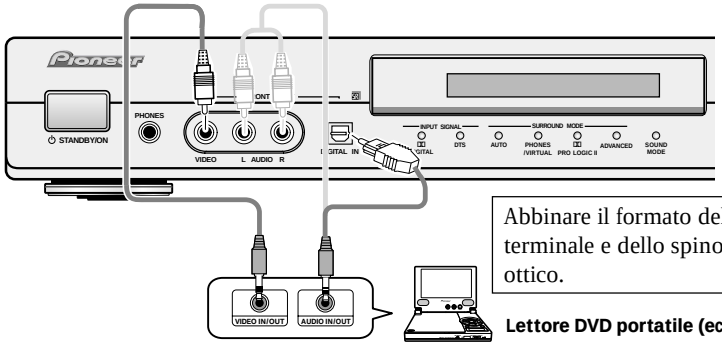
Registratore DVD (DVR-7000, ecc.)

È possibile registrare segnali audio solo da componenti video collegati mediante collegamenti analogici.

Se il componente in entrata ed il ricevitore sono collegati solo con un cavo digitale (coassiale o ottico) utilizzato per l'audio, sarà necessario collegare dei cavi video e audio analogici in modo da poter registrare programmi video con colonne sonore.

Anteriore

Selezionare il dispositivo collegato alle connessioni anteriori del video mediante il tasto FRONT del telecomando o del pannello anteriore.



Abbinare il formato del terminale e dello spinotto ottico.

Lettore DVD portatile (ecc.)

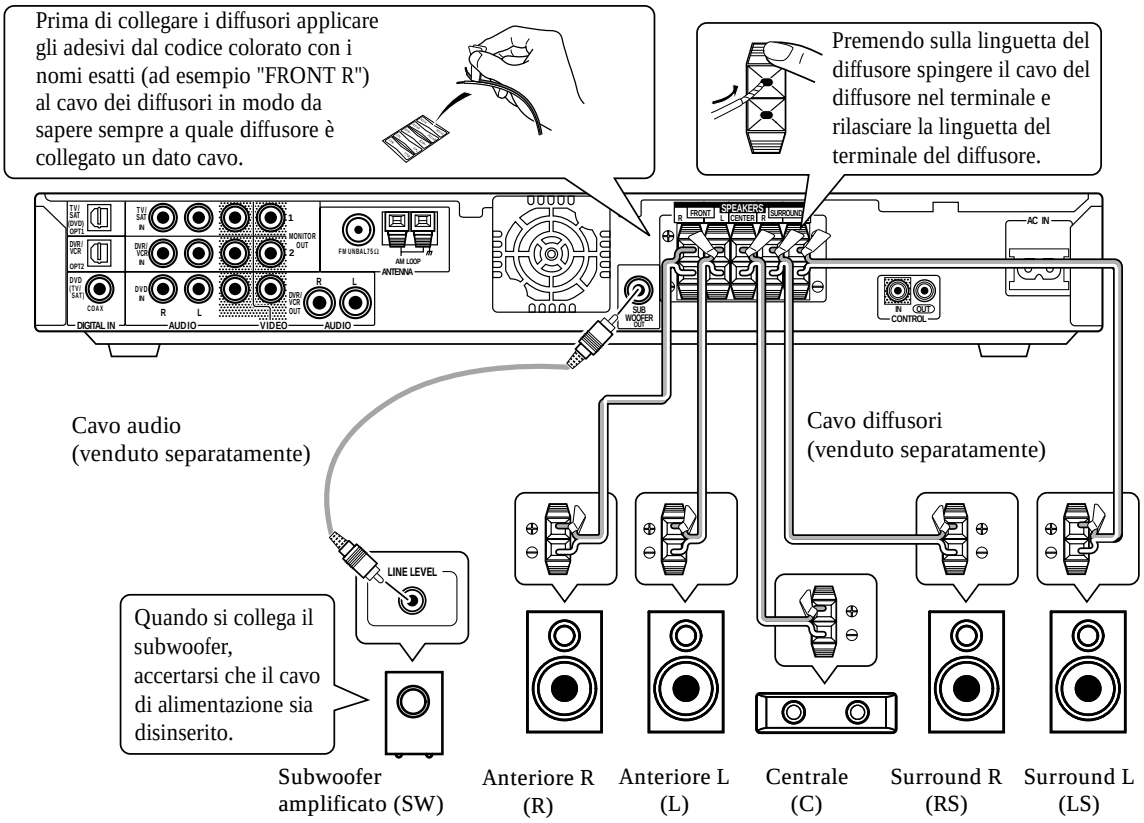
Prima di eseguire o modificare i collegamenti, spegnere l'apparecchio e disinserire il cavo dalla presa a muro di corrente alternata.

Collegamento dei diffusori

Viene qui illustrata una serie completa di cinque diffusori ma, ovviamente, la configurazione domestica di ogni utente potrà variare. Collegare semplicemente i diffusori a disposizione nella maniera descritta di seguito. Il ricevitore percepisce quali diffusori sono stati collegati. Il ricevitore funziona inoltre con due soli diffusori stereo (chiamati nell'illustrazione diffusori "anteriori") ma si consiglia di utilizzare cinque diffusori. Se non si collegano diffusori surround, sarà necessario regolare le impostazioni del modo di ascolto (vedere a pag. 33).
Accertarsi di collegare i diffusori sulla destra al terminale destro ed i diffusori sulla sinistra al terminale sinistro. Accertarsi inoltre che i terminali positivo e negativo (+/–) del ricevitore corrispondano a quelli dei diffusori.

Nota

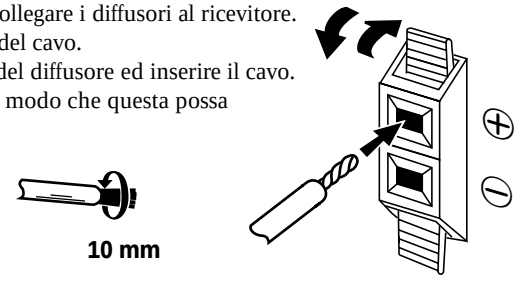
- Utilizzare dei diffusori con un impedenza nominale da 6 Ω a 16 Ω.


Prima di collegare i diffusori applicare gli adesivi dal codice colorato con i nomi esatti (ad esempio "FRONT R") al cavo dei diffusori in modo da sapere sempre a quale diffusore è collegato un dato cavo.
Premendo sulla linguetta del diffusore spingere il cavo del diffusore nel terminale e rilasciare la linguetta del terminale del diffusore.
Cavo audio (venduto separatamente)
Cavo diffusori (venduto separatamente)
LINE LEVEL
Quando si collega il subwoofer, accertarsi che il cavo di alimentazione sia disinserito.
Subwoofer amplificato (SW)
Anteriore R (R)
Anteriore L (L)
Centrale (C)
Surround R (RS)
Surround L (LS)

Terminali dei diffusori

Utilizzare un cavo dei diffusori di buona qualità per collegare i diffusori al ricevitore.

1 Attorcigliare per circa 10 mm i conduttori esposti del cavo.
2 Spingere verso l'interno la linguetta del terminale del diffusore ed inserire il cavo.
3 Rilasciare la linguetta del terminale dei diffusori in modo che questa possa trattenere ben fissato il cavo del diffusore.



Attenzione:
Accertarsi che i cavi esposti dei diffusori siano ben attorcigliati per l'intera lunghezza ed inseriti fino in fondo nel terminale del diffusore. Se vi è contatto tra uno dei cavi esposti dei diffusori ed il pannello posteriore, si potrebbe verificare l'interruzione dell'alimentazione elettrica come misura di sicurezza.

Suggerimenti sul posizionamento dei diffusori

I diffusori sono di norma progettati per un dato posizionamento. Alcuni sono progettati per stare sul pavimento, mentre altri devono essere collocati in alto per funzionare al meglio. Alcuni dovrebbero essere posizionati vicino ad una parete; altri dovrebbero essere collocati lontano da una parete. Seguire le linee guida sul posizionamento fornite dal produttore dei diffusori per ottenere il massimo.

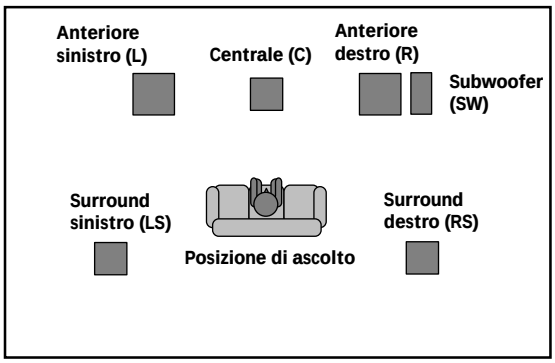
- Posizionare i diffusori anteriori sinistro e destro ad uguale distanza rispetto al televisore.
- Quando si posizionano i diffusori vicino al televisore, si consiglia l'utilizzo di diffusori schermati magneticamente per prevenire possibili interferenze, come la distorsione del colore dell'immagine quando si accende il televisore. Se non si dispone di diffusori schermati magneticamente e si notano distorsioni nel colore dell'immagine televisiva, allontanare i diffusori dal televisore.
- Installare il diffusore centrale sopra o sotto il televisore in modo che l'audio del canale centrale sia localizzato in corrispondenza dello schermo del televisore.

ATTENZIONE!
Se si sceglie di installare il diffusore centrale sopra il televisore, accertarsi di fissarlo con i sistemi opportuni in modo da ridurre il rischio di danni o infortuni derivanti dalla caduta del diffusore da sopra il televisore nel caso di scosse esterne come quelle di un terremoto.

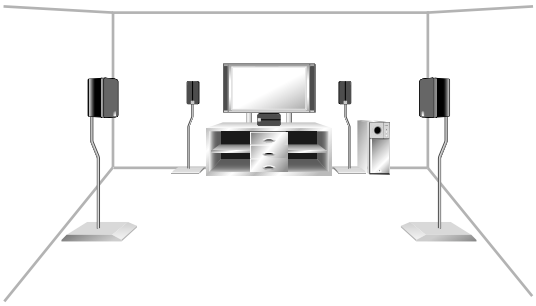
- Se possibile, installare i diffusori surround leggermente al di sopra del livello delle orecchie.
- Cercare di mantenere i diffusori surround e i diffusori anteriori e centrale equidistanti rispetto alla posizione di ascolto. Questo potrebbe indebolire l'effetto dell'audio surround.
- Installare il subwoofer sullo stesso piano dei diffusori anteriori.

Per ottenere il miglior suono surround possibile, installare i diffusori come illustrato a destra. Accertarsi che tutti i diffusori siano installati in maniera sicura in modo da prevenire incidenti e migliorare la qualità dell'audio.

Vista dall'alto della disposizione dei diffusori



Vista tridimensionale della disposizione dei diffusori

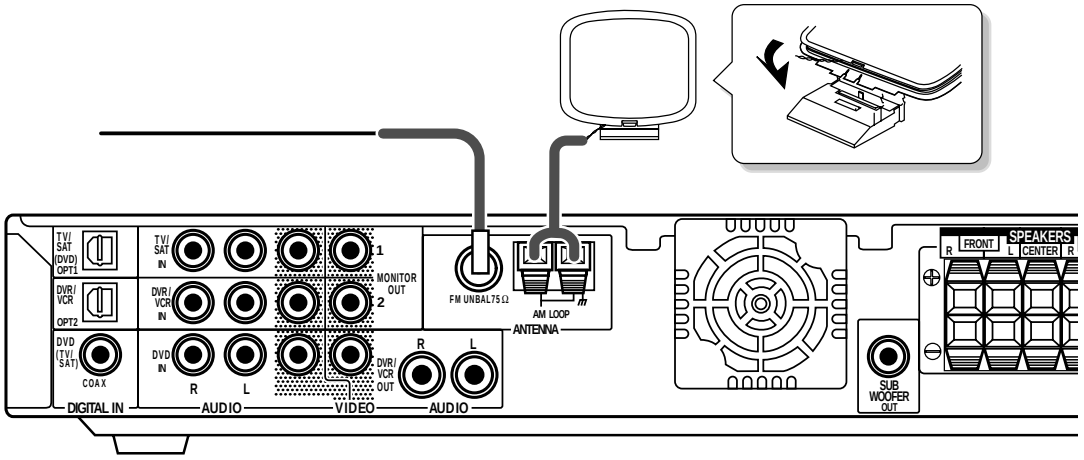


Italiano

Prima di eseguire o modificare i collegamenti, spegnere l'apparecchio e disinserire il cavo dalla presa a muro di corrente alternata.

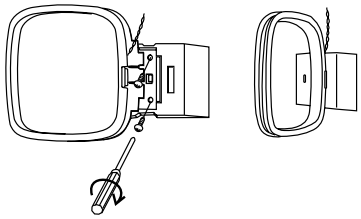
Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna AM a telaio e l'antenna FM a filo come illustrato qui di seguito. Per migliorare la ricezione e la qualità dell'audio, collegare delle antenne esterne (vedere di seguito "Utilizzo di antenne esterne").



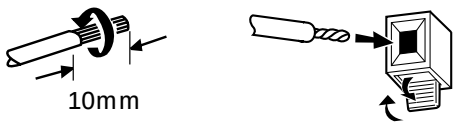
Antenna AM a telaio

Montare l'antenna e collegarla al ricevitore. Fissare ad una parete, ecc. (se lo si desidera) e orientarla nella direzione che consente la ricezione ottimale.



Connettori dell’antenna AM

Attorcigliare i conduttori esposti del cavo, tirare indietro la linguetta, inserire nel foro, poi chiudere il connettore facendolo scattare.



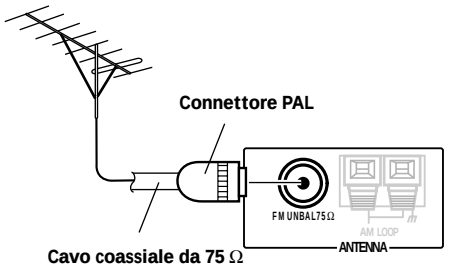
Antenna FM a filo

Collegare l'antenna FM a filo ed estenderla verticalmente lungo l'intelaiatura di una finestra o altro luogo idoneo.

Utilizzo di antenne esterne

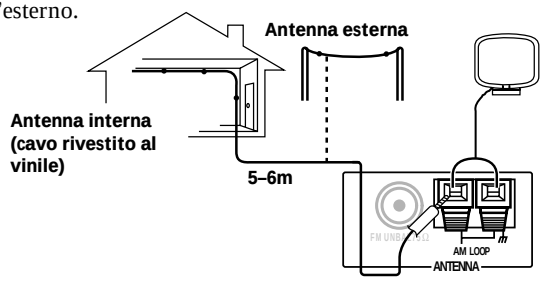
Per migliorare la ricezione FM

Collegare un'antenna FM esterna.



Per migliorare la ricezione AM

Collegare un cavo rivestito al vinile lungo 5-6 m al terminale dell'antenna AM senza disinserire l'antenna AM a telaio fornita in dotazione.
Per una ricezione ottimale, sospendere orizzontalmente all’esterno.

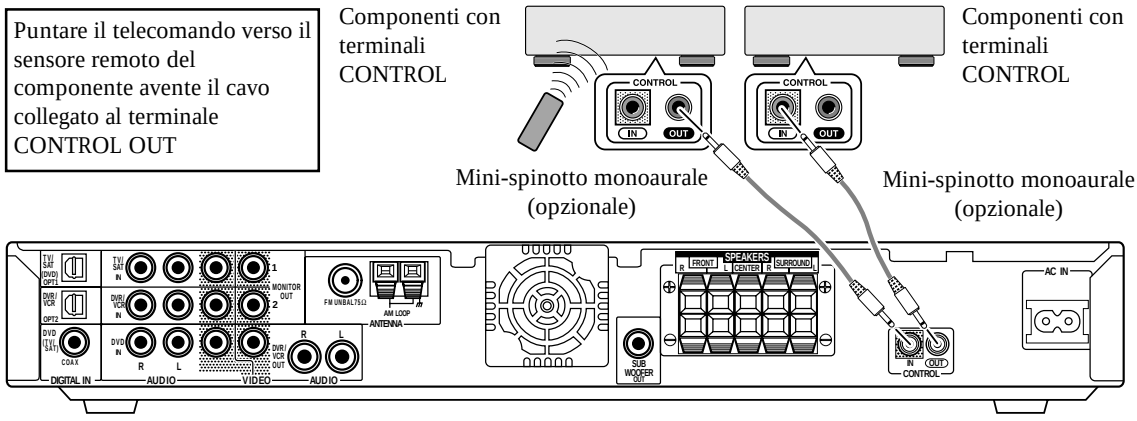


Azionamento di altri componenti Pioneer con il sensore dell'apparecchio

Collegando un cavo di controllo ai terminali CONTROL del relativo componente, è possibile controllare vari componenti Pioneer utilizzando un solo sensore remoto. Seguendo la illustrazione di seguito si vede che un componente alimenta il terminale CONTROL OUT ed all'altra estremità un altro componente è collegato al terminale CONTROL IN. Il componente che si trova al punto terminale (quello avente un cavo collegato solo alla sua uscita CONTROL OUT) è il componente di cui si utilizzerà il sensore. Puntare il telecomando a questo sensore quando si desidera azionare uno qualsiasi dei componenti collegati a questo apparecchio. Nell'esempio di seguito il telecomando andrebbe puntato verso il sensore remoto del componente a sinistra.

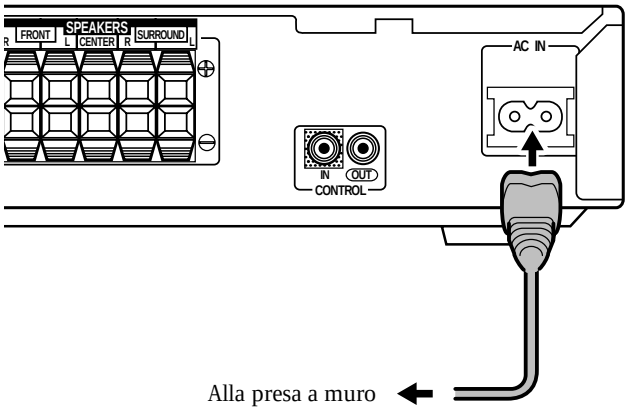
Nota

- È inoltre possibile controllare componenti Pioneer puntando il telecomando del ricevitore direttamente verso il componente. Questo tipo di operazione non richiede cavi di controllo. Vedere a pagina 47 per ulteriori informazioni.
- Per utilizzare questo tipo di telecomando è necessario collegare un cavo di controllo e INOLTRE è necessario che il componente ed il ricevitore siano collegati con cavi analogici RCA audio/video (vedere alle pagine 12–15).



Collegamento del ricevitore alla rete

Una volta collegati tutti i componenti, compresi i diffusori, collegare il ricevitore ad una presa a muro.



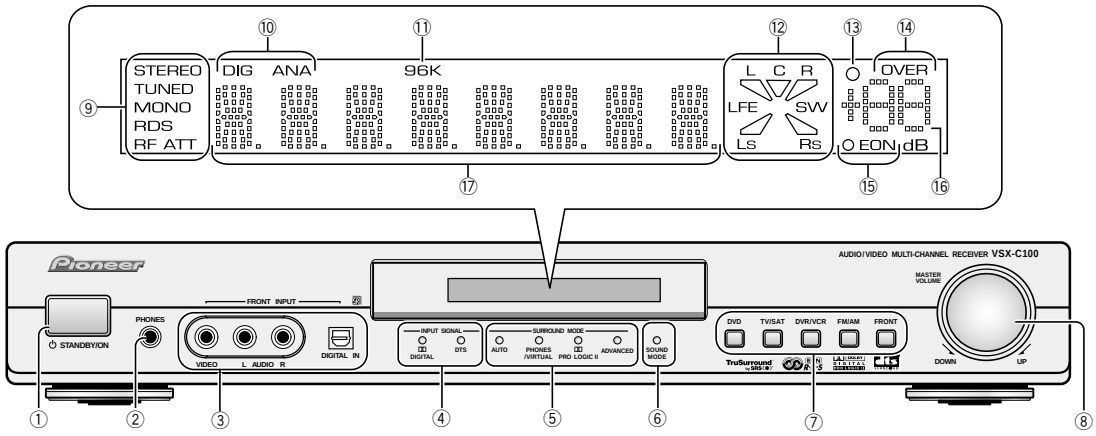
Nota

- È possibile disinserire il cavo elettrico dall'apparecchio principale per conservarlo.

AVVERTENZA per il cavo elettrico!

Afferrare il cavo elettrico dalla spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare il cavo elettrico con le mani bagnate in quanto ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non collocare l'apparecchio o un mobile, ecc. sul cavo e non strozzare il cavo. Non annodare il cavo e non legarlo insieme ad altri cavi. I cavi elettrici andrebbero instradati in maniera tale da non venire calpestati. Un cavo elettrico danneggiato può provocare un incendio o una scossa elettrica. Verificare il cavo elettrico di tanto in tanto. Se si riscontra che è danneggiato, richiedere un cavo sostitutivo al più vicino centro di assistenza autorizzato PIONEER.

Pannello anteriore



① Tasto (Alimentazione principale) ⏻ STANDBY/ON
Premendo questo tasto, il ricevitore passa alla posizione ON dal modo STANDBY.
Il tasto RECEIVER ⏻ del telecomando commuta il modo ON in STANDBY.
Il ricevitore consuma una minima quantità di elettricità (meno di 1W) nel modo STANDBY.

② Presa PHONES
Si utilizza per collegare le cuffie (disattivando così i diffusori).

③ FRONT INPUT
A FRONT INPUT si può collegare un lettore DVD portatile, una videocamera, un sistema per videogiochi o qualsiasi altro dispositivo che si desidera a portata di mano (consultare la pagina 15).

④ Indicatori INPUT SIGNAL
Indicano il tipo di segnale in entrata.
DD DIGITAL:
Questo indicatore si illumina quando viene immessa una fonte DD DIGITAL .
DTS:
Questo indicatore si illumina quando viene immessa una fonte DTS.

⑤ Indicatori SURROUND MODE
Indica il modo SURROUND del segnale in entrata.
AUTO:
Si illumina quando si seleziona il modo AUTO. Questo modo seleziona automaticamente quale tipo di segnale immettere e riproduce il modo appropriato.
PHONES/VIRTUAL:
Si illumina quando si seleziona il modo VIRTUAL o PHONES SURROUND. Il modo VIRTUAL simula un audio surround per due diffusori (quando non si trovano inserite le cuffie, vedere a pagina 33). Il modo PHONES SURROUND simula un audio surround per le cuffie, quando queste si trovano inserite.
DD PRO LOGIC II:
Si illumina quando si seleziona il modo DD PRO LOGIC II. Questo modo riproduce automaticamente in DD PRO LOGIC II (vedere a pag. 33).
ADVANCED:
Si illumina quando si seleziona il modo ADVANCED. Questi modi riproducono, accentuandole, alcune caratteristiche dell'audio (vedere alle pag. 33–34).

⑥ SOUND MODE
Si illumina quando si sceglie uno dei modi audio da applicare alla riproduzione (vedere a pag. 35).

⑦ Tasti di entrata
Utilizzare per selezionare la fonte per la riproduzione: le possibilità sono DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FM/AM e FRONT.

⑧ MASTER VOLUME
Si utilizza per impostare il volume generale di ascolto.

DISPLAY

⑨ Indicatori TUNER
STEREO: Si illumina quando si riceve un programma FM stereo in modo stereofonico automatico.
TUNED: Si illumina quando si riceve un programma.
MONO: Si illumina quando viene impostato il modo monoaurale utilizzando MPX (sul telecomando).
RDS: Si illumina quando si riceve un programma RDS.
RF ATT: Si illumina quando è attivato RF ATT (vedere a pag. 36).

⑩ Indicatori digitale (DIG) e analogico (ANA)
Si illumina secondo il tipo di segnale ricevuto, digitale o analogico (vedere a pag. 44).

⑪ Indicatore di riproduzione a 96kHz
Si illumina quando si riproduce una fonte a 96kHz.

⑫ Indicatore del formato
Mostra quali diffusori si trovano in funzione al momento in base al modo di ascolto scelto, la fonte basica ed il tipo di decodificazione utilizzato (vedere a pag. 24).

⑬ Indicatore SLEEP
Si illumina quando si imposta o attiva la funzione SLEEP (vedere a pag. 44).

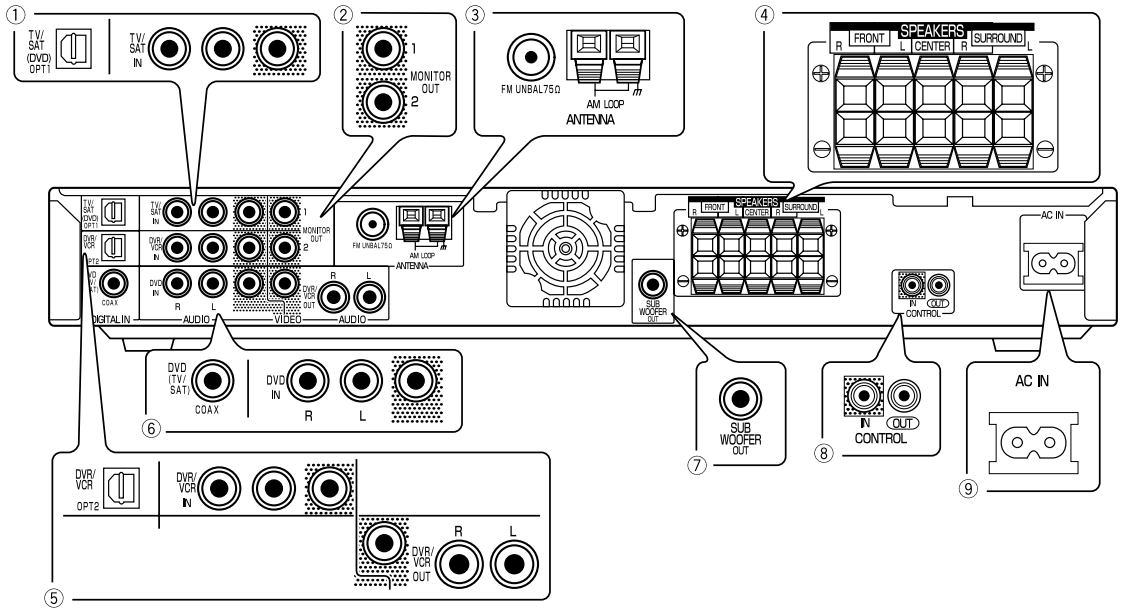
⑭ Indicatore OVER
Si illumina quando il segnale è troppo forte, provocando così una possibile distorsione (vedere a pag. 31).

⑮ Indicatori EON
Si illumina EON quando si imposta questa funzione. L'indicatore con un punto nelle vicinanze si illumina quando la stazione su cui si è sintonizzati attualmente offre il servizio dati EON.

⑯ Indicatore del livello di volume

⑰ Display dei caratteri
Mostra l'entrata attuale (DVD, TV/SAT, ecc.), il modo di ascolto, la frequenza radio, ecc.

Pannello posteriore



① Terminali TV/SAT IN (collega qui il decodificatore per TV/SAT, vedere a pagina 13)
Utilizzare questi terminali per l'entrata di un segnale TV/SAT (o altro tipo di fonte, se si desidera). Accertarsi di collegarsi ai terminali video e ai terminali analogico e digitale ottico per l'audio. Per poter riprodurre delle colonne sonore surround digitali è necessario eseguire i collegamenti digitali. Per fare ciò è meglio utilizzare il terminale digitale ottico, ma, se necessario, è possibile utilizzare il terminale digitale coassiale (in tal caso è necessario assegnare il terminale alla funzione TV/SAT. Vedere a pagina 31 per eseguire queste operazioni).

② Terminali MONITOR OUT (collegare qui un televisore o un monitor, vedere alle pagine 12, 14)
Utilizzare questi terminali per l'uscita del segnale proveniente dai terminali visti in precedenza ①, ⑤ o ⑥ e FRONT INPUT. Si tratta di prese video. MONITOR 2 emette lo stesso segnale di MONITOR 1.

③ Terminali ANTENNA
Qui si collegano le antenne AM e FM (vedere a pagina 18).

④ Terminali SPEAKERS
Utilizzare questi terminali per collegare i diffusori al ricevitore (vedere a pagina 16).

⑤ Terminali DVR/VCR IN/OUT (collegare qui un DVR o un VCR, vedere alle pagine 14–15)
Utilizzare il terminale digitale ottico per collegare digitalmente una uscita DVR al ricevitore. Esistono inoltre terminali analogici per immettere ed emettere segnali audio e video da un DVR, VCR (o una videocamera, ecc.).

⑥ Terminali DVD IN (collegare qui il lettore DVD, vedere a pagina 12)
Utilizzare questi terminali per l'entrata del segnale proveniente da un lettore DVD. Accertarsi di collegarsi ai terminali video e ai terminali analogico e coassiale digitale per l'audio. Per poter riprodurre colonne sonore Dolby Digital o surround è necessario eseguire i collegamenti digitali. Per fare ciò è meglio utilizzare il terminale digitale coassiale, ma, se necessario, è possibile utilizzare il terminale digitale OPT 1 (in tal caso è necessario assegnare il terminale digitale coassiale alla funzione TV/SAT. Vedere a pagina 31 per eseguire queste operazioni).

⑦ Terminali SUBWOOFER OUT
Utilizzare questo terminale per collegare un subwoofer amplificato al ricevitore (vedere a pagina 16).

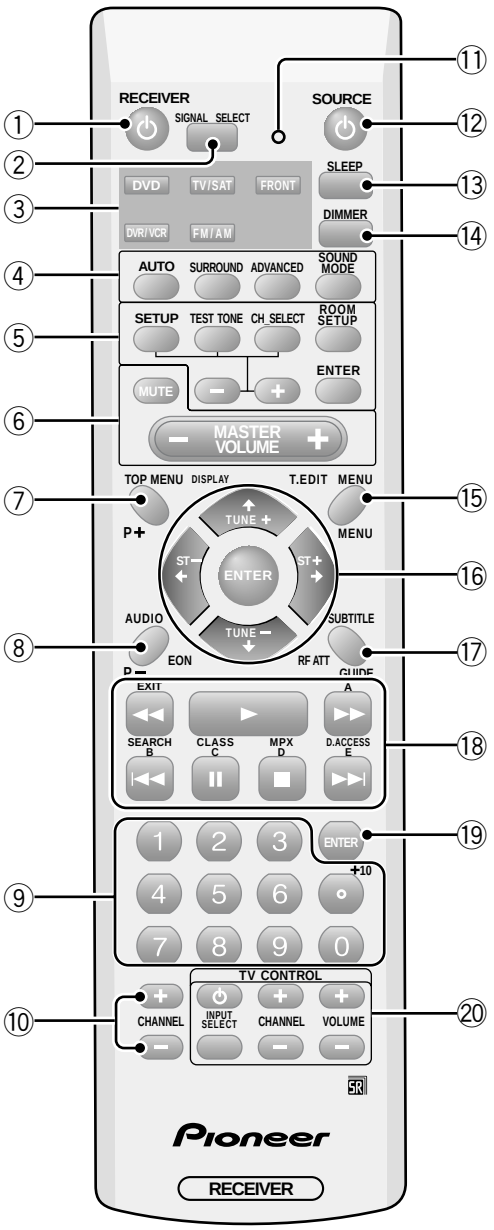
⑧ Terminale CONTROL IN/OUT
Si possono utilizzare queste prese per collegare altri componenti PIONEER che supportano il terminale CONTROL, così da poterli controllare tutti con il telecomando di questo ricevitore (vedere a pagina 19).

⑨ AC IN (Entrata di alimentazione)
Collegare il cavo di alimentazione a questo terminale.

Italiano

Telecomando

Vengono qui illustrati tutti i tasti del telecomando. Vedere alle pagine 49 e 50 per ulteriori dettagli sull'utilizzo del telecomando con altri componenti (come il lettore DVD o il sintonizzatore TV/SAT).



① Tasto RECEIVER ⏻ (Accensione):
Commuta il ricevitore dal modo STANDBY all'accensione ON.

② Tasto SIGNAL SELECT (vedere a pag. 44):
Premere ripetutamente SIGNAL SELECT per selezionare uno dei seguenti:
ANALOG: Per selezionare un segnale analogico.
DIGITAL: Per selezionare un segnale digitale.
AUTO: Questa è l'impostazione predeterminata. Se sono presenti delle entrate di segnali analogici e digitali, il ricevitore seleziona automaticamente il digitale. Se è presente unicamente l'entrata analogica, il ricevitore seleziona l'analogica.

③ Tasti INPUT/Selezione modo di controllo:
Si usano per commutare il ricevitore/telecomando sull'ingresso specificato sul tasto. Il tasto FM/AM commuta il ricevitore nel modo del sintonizzatore, se questo si trova in un altro modo e passa tra le bande FM ed AM, se il ricevitore si trovava già nel modo del sintonizzatore.

④ Tasti del modo di ascolto:
Tasto AUTO:
Utilizzare questo tasto per la decodificazione diretta del segnale di entrata senza l'aggiunta di effetti audio. Il ricevitore individua automticamente il tipo di segnale emesso (stereo, multicanale, ecc.) ed effettua di conseguenza la riproduzione.
Tasto SURROUND (vedere a pagina 34):
Utilizzare questo tasto per scegliere uno dei modi di ascolto surround in dotazione con il presente ricevitore.
Tasto ADVANCED (vedere a pagina 34):
Utilizzare questo tasto per scegliere uno dei modi di ascolto avanzati in dotazione con il presente ricevitore.
Tasto SOUND MODE (vedere a pagina 35):
Utilizzare questo tasto per scegliere uno dei modi audio in dotazione con il presente ricevitore.

⑤ Tasti di impostazione dell'apparecchio:
Tasto SETUP (vedere a pagina 27):
Utilizzare questo tasto per avviare il procedimento di impostazione del ricevitore che regola le impostazioni secondo il tipo di apparecchio.
Tasto TEST TONE (vedere a pagina 32):
Utilizzare per sentire TEST TONE durante l'impostazione del livello di volume di ciascun canale.
Tasto CH SELECT (vedere a pagina 32, nota):
Utilizzare per selezionare un diffusore durante l'impostazione del livello di volume di ciascun canale.
Tasto ROOM SETUP (vedere a pagina 26):
Utilizzare questa funzione durante l'impostazione della distanza dei diffusori rispetto alla posizione di ascolto.
Tasti +/– (vedere alle pagine 28–32):
Utilizzare questi tasti durante la regolazione delle funzioni SETUP, TEST TONE o CH.SELECT.

Tasto ENTER:
Utilizzare questo tasto per introdurre i comandi ROOM SETUP. È inoltre possibile utilizzare questo tasto per uscire dal modo SETUP.

⑥ Tasti del volume:
Tasto MASTER VOLUME +/–:
Utilizzare per impostare il volume generale di ascolto.
Tasto MUTE (vedere a pagina 43):
Utilizzare per eliminare l'audio o per ripristinarlo, se è stato silenziato.

⑦ Tasto TOP MENU:
Utilizzare per tornare al menu basico di un lettore o disco DVD. Viene inoltre utilizzato per alcuni comandi del sintonizzatore.

⑧ Tasto AUDIO:
Utilizzare per passare le tracce audio di un DVD in modo DVD o per accedere alla funzione EON in modo sintonizzatore.

⑨ Tasti numerici:
Utilizzare per digitare un numero di traccia sui dischi o sulle frequenze radio.

⑩ Tasti CHANNEL +/– :
Utilizzare per selezionare canali su altri componenti come un DVR o un sintonizzatore satellitare.

⑪ Indicatore LED:
Questo indicatore lampeggia quando viene inviato un comando dal telecomando al ricevitore. Lampeggia inoltre quando il ricevitore recepisce i codici di preselezione.

⑫ Tasto SOURCE ⏻ (alimentazione):
Utilizzare questo tasto per accendere e spegnere altri componenti.

⑬ Tasto SLEEP (vedere a pagina 44):
Utilizzare per inserire il modo di autospegnimento nel ricevitore e selezionare il tempo che deve passare prima che si spenga il ricevitore.

⑭ Tasto DIMMER (vedere a pagina 43):
Premere per modificare la luminosità del display. il tasto DIMMER consente di scorrere tra quattro diversi livelli di luminosità per il display.

⑮ Tasto MENU:
Premere per tornare al menu basico di un lettore o un disco DVD. Viene utilizzato inoltre per alcuni comandi del sintonizzatore.

⑯ Tasti ⇦ ⇨ ⇧ ⇩ ed ENTER:
Utilizzare questi tasti freccia per regolare il sintonizzatore o navigare tra i menu del televisore o del DVD. Vedere le relative sezioni per ulteriori informazioni.

⑰ Tasto SUBTITLE:
Utilizzare per scorrere i sottotitoli su un lettore o un disco DVD. Viene inoltre utilizzato per attivare RF ATT in modo sintonizzatore.

⑱ Tasti di controllo del componente/sintonizzatore/sintonizzatore satellitare/CATV
La funzione principale di questi tasti (►, ■, ecc.) è di controllare un componente (CD, per esempio) dopo averlo selezionato mediante i tasti di INPUT/ Selezione modo di controllo. Si può accedere ai comandi del sintonizzatore/sintonizzatore satellitare situati sopra questi tasti dopo aver selezionato i relativi tasti di selezione del modo di entrata/ comando (TUNER o SAT, ecc.). In tal caso, i tasti contrassegnati con delle lettere (A, ecc.) o EXIT permettono l'accesso ai canali o alle funzioni preselezionate, a seconda dell'apparecchio satellitare o del televisore via cavo.
Tasto SEARCH:
Utilizzare durante la ricerca di stazioni in modo RDS.
Tasto CLASS (pagina 37–38):
Scorre tra i tre gruppi (categorie) delle stazioni radio preselezionate.
Tasto MPX (pagina 36):
Scorre tra la ricezione stereofonica e monoaurale di un programma FM. Se il segnale è debole, passando a monoaurale si migliorerà la qualità acustista. Funziona inoltre come tasto di arresto per CD, nastri o DVD.
Tasto D.ACCESS (pagina 37):
Dopo averlo premuto, è possibile accedere ad una stazione radio utilizzando direttamente i tasti numerici.

⑲ Tasto ENTER (pagine 49–50):
Lo si può utilizzare per immettere dei comandi per TV, CATV e TUNER.

⑳ Tasti TV CONTROL:
Questi sono i comandi del televisore. Sono comandi universali del televisore e funzionano indipendentemente dal modo in cui si trova il telecomando. Tuttavia possono essere impostati per funzionare con qualsiasi televisore. Per impostazione predefinita controllano il televisore. Se si dispone di un solo televisore, assegnarlo al tasto TV/SAT (vedere a pagina 47).

Per verificare le impostazioni del lettore DVD (o altro)

Se non si impostano correttamente le seguenti due funzioni, si potrebbero verificare problemi con l'audio surround (ad esempio: assenza di audio; l'audio è unidimensionale oppure privo di forza; o altri problemi).

1 Uscita digitale dal lettore DVD o altro componente che emette una fonte digitale.

Impostare il lettore DVD in modo che i segnali riportati di seguito fuoriescano dal terminale ottico (se non si è sicuri su come eseguire questa operazione, consultare il manuale del lettore DVD). Potrebbe essere necessario, ma non sempre, impostare l'uscita digitale su altri componenti, come un sintonizzatore satellitare. Verificare il manuale del componente fornito in dotazione.

- Dolby Digital
- DTS
- 96 kHz PCM (stereo a 2 canali)

2 Per verificare la colonna sonora del disco

Scegliere il segnale audio surround (ad esempio, Dolby Digital a 5.1 canali o Dolby Surround) che si desidera ascoltare dal disco. Consultare il manuale del lettore DVD fornito in dotazione per ulteriori informazioni.

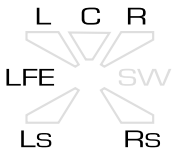
Nota

- A seconda del lettore DVD o dei dischi della fonte potrebbe non essere possibile emettere l'audio di segnali che non siano stereo digitali a 2 canali e analogici. In tal caso è necessario modificare il modo di ascolto su SURROUND se si desidera un audio surround multicanale.

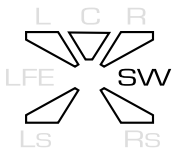
Formato del programma/Indicatori del canale dei diffusori

Una delle funzioni più utili del presente ricevitore è il formato del programma/Indicatori del canale dei diffusori. Appare più o meno in questo modo:

Lettere
(Indicatore di entrata)



Segmenti triangolari ed SW
(Indicatore di uscita)



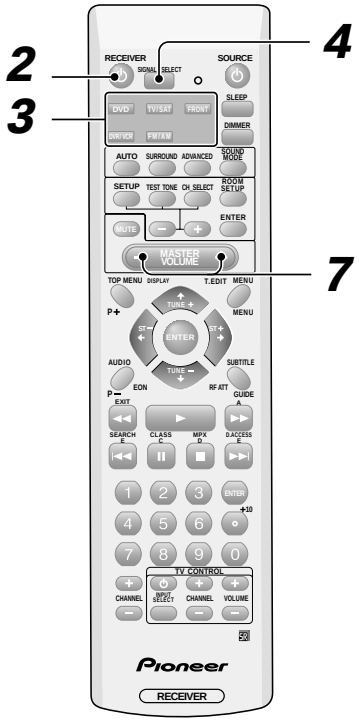
Con questo indicatore si può determinare quali sono i canali presenti nella fonte Dolby Digital o DTS e quali diffusori si trovano attualmente in funzionamento. Le lettere L, C, R, LFE, LS ed RS rappresentano rispettivamente i segnali emessi da ogni canale; LFE è il canale degli effetti di bassa frequenza che emette il subwoofer. Queste lettere appaiono unicamente nel caso in cui l'entrata sia un segnale Dolby Digital o DTS.

I segmenti triangolari ed SW rappresentano l'uscita del ricevitore. I segmenti superiori rappresentano i diffusori anteriori sinistro e destro ed il centrale, mentre i segmenti inferiori rappresentano i canali surround sinistro e destro. SW rappresenta il canale del subwoofer. Se si dispone per intero di questi diffusori e si sta utilizzando un segnale multicanale (per esempio, Dolby Digital a 5.1 canali o Dolby Surround) o un modo di ascolto che consente un suono a cinque canali, si illuminano tutti i cinque segmenti. Per i segnali stereo, si illuminano solo i segmenti dei diffusori anteriori sinistro e destro e di quello centrale.

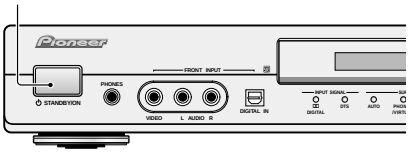
In alcuni casi, a seconda della fonte e del modo di ascolto, i canali di uscita potrebbero non illuminarsi.

Riproduzione di una fonte

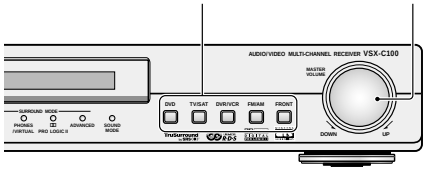
Qui di seguito vengono illustrate tutte le istruzioni di base per la riproduzione di un disco o una videocassetta (o qualsiasi altra fonte) con il sistema home theater. Le pagine seguenti spiegano i perfezionamenti che si possono apportare all'audio ma la procedura di seguito (con le impostazioni già eseguite) dovrebbe già consentire il godimento dell'home theater.



2 Tasto ⏻ STANDBY/ON



3 Tasti di entrata **7** MASTER VOLUME



1 Accendere il componente per la riproduzione (ad esempio un lettore DVD), il televisore e il subwoofer (se si dispone di uno).

2 Premere **RECEIVER** ⏻ per accendere l'apparecchio.

3 Selezionare la fonte (come un lettore DVD) che si desidera per la riproduzione utilizzando i singoli tasti di entrata individuali sul telecomando.

4 Impostare la selezione del segnale su AUTO (se necessario).

5 Accertarsi che il televisore sia impostato su questo ricevitore.

Se non si è sicuri a quale entrata del televisore sia collegato questo ricevitore, confermare la presa di entrata sul retro del televisore e consultare il manuale del televisore fornito in dotazione per verificare le impostazioni corrette.

6 Avviare la riproduzione del componente selezionato al punto 3.

7 Premere **MASTER VOLUME (+/–)** per regolare il livello del volume.

Nota

- Se si desidera utilizzare delle fonti analogiche, scegliere "analogico" con il tasto SIGNAL SELECT (vedere a pagina 44).
- Durante l'utilizzo del sintonizzatore interno del televisore, quest'ultimo non deve essere impostato sul presente ricevitore (punto 5 in precedenza).
- Per il karaoke, accertarsi che l'apparecchio sia collegato mediante collegamenti analogici e scegliere "analogico" con il tasto SIGNAL SELECT (vedere a pagina 44).

Italiano

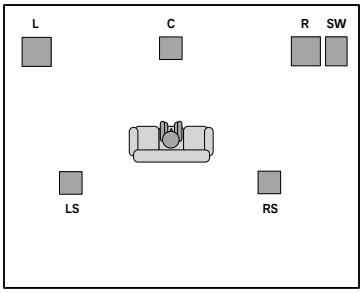
Impostazione dell’ambiente

Questa impostazione stabilisce le distanze tra i diffusori e la normale posizione di ascolto. È importante che il ricevitore conosca queste distanze in modo da poter emettere il corretto suono surround. In alternativa, è possibile eseguire delle impostazioni delle distanze dei diffusori più precise alle pagine 27–29. Non è tuttavia necessario eseguire entrambe le operazioni.

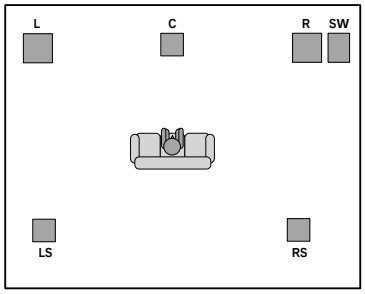
Si possono effettuare tre scelte per le distanze dei diffusori. Sono contrassegnati con "S", "M" e "L" (rispettivamente "Piccolo", "Medio" e "Grande"), ma rappresentano il rapporto tra la distanza dei diffusori anteriori e surround e la normale posizione di ascolto, ovvero il rapporto in distanza tra idiffusori ela posizione di ascolto. "S" si dovrebbe utilizzare quando i diffusori surround sono più vicini alla posizione principale di ascolto rispetto ai diffusori anteriori. "M" si dovrebbe utilizzare quando tutti i diffusori sono equidistanti dalla posizione principale di ascolto. "L" si dovrebbe utilizzare quando i diffusori surround sono più lontani dalla posizione principale di ascolto rispetto ai diffusori anteriori.

Attenersi alle istruzioni di seguito per impostare il tipo di ambiente.

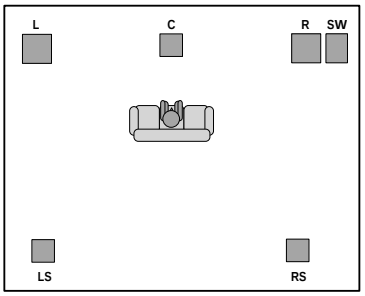
S (diffusori surround più vicini alla posizione di ascolto)

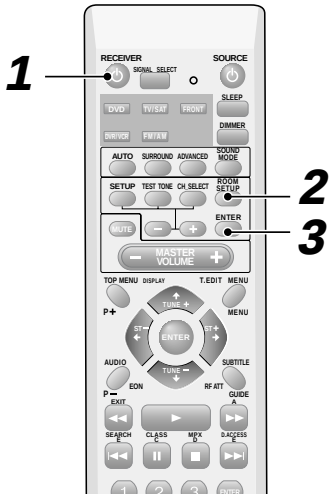


M (diffusori equidistanti dalla posizione di ascolto)



L (diffusori anteriori più vicini alla posizione di ascolto)

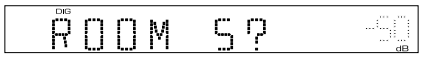




1 Premere **RECEIVER** ⏻ per accendere l’apparecchio.

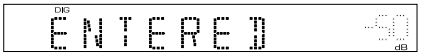
2 Premere **ROOM SETUP**.

Scorrere tra le impostazioni "S", "M" e "L" utilizzando il tasto ROOM SETUP e scegliere quello che meglio riproduce la disposizione dei diffusori nell’ambiente. L’impostazione lampeggerà per cinque secondi.

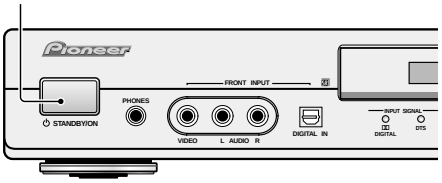


3 Finché il display lampeggia, premere **ENTER**.

L’impostazione viene immessa nell’apparecchio e sul display appare ENTERED.



1 Tasto ⏻ STANDBY/ON



Nota

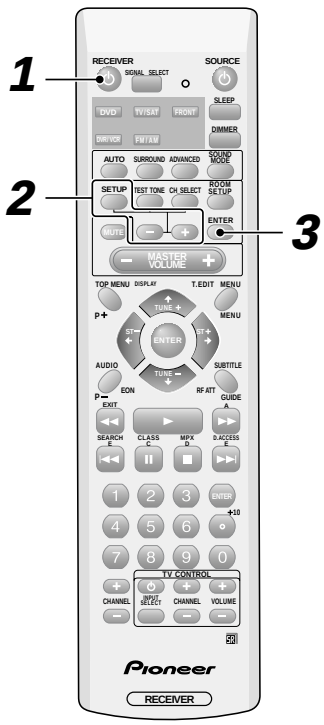
- Queste impostazioni per i diffusori regolano automaticamente la distanza tra la posizione di ascolto ed i diffusori nonché il livello di uscita da ciascun diffusore. È inoltre possibile selezionare manualmente queste funzioni. Per farlo, vedere di seguito. Per la distanza tra la posizione di ascolto ed i diffusori, vedere alle pagine 27–29; per il livello di uscita di ciascun diffusore, vedere a pagina 32.
- Le impostazioni eseguite più di recente, seguendo le istruzioni di questa pagina o manualmente, secondo le pagine citate appena sopra, annulleranno tutte le impostazioni precedenti.
- L’impostazione predefinita è "M".

Personalizzazione dell'audio surround

Il ricevitore compie automaticamente tutte le necessarie impostazioni dei diffusori in modo da poterlo utilizzare per ottenere un piacevole audio surround anche senza effettuare alcuna operazione, ma eseguendo le impostazioni più esatte si otterrà un perfetto audio surround.

Per un miglior suono surround seguire completamente le istruzioni relative alle impostazioni dei diffusori. Utilizzare i primi due punti di questa pagina e continuare alla pagina 28. In tal modo si può ottenere dal ricevitore il massimo delle prestazioni.

È necessario eseguire queste impostazioni una sola volta (a meno che si cambi la disposizione dell'attuale sistema diffusori o se ne aggiungano di nuovi, ecc.). Le pagine che seguono offrono una descrizione più dettagliata delle impostazioni disponibili per ciascun modo. Su ogni pagina appare inoltre l'impostazione predefinita.



1 Premere **RECEIVER** ⏻ per accendere l'apparecchio.

2 Premere **SETUP**.

Eseguire le regolazioni corrispondente all'impostazione domestica utilizzando i tasti **+/–**. Una volta terminato con una impostazione, continuare a scorrere i modi di impostazione utilizzando il tasto **SETUP** ed eseguire le regolazioni alla stessa maniera.

Per un risultato migliore, iniziare con il modo di impostazione dei diffusori anteriori ed eseguire le regolazioni iniziali nell'ordine descritto qui di seguito. Le impostazioni correnti sono automaticamente visualizzate.

- Modo di impostazione diffusori anteriori (pagina 28)
  Si utilizza per specificare le dimensioni e la configurazione dei diffusori FRONT collegati.
- Modo di impostazione diffusore centrale (pagina 28)
  Si utilizza per specificare le dimensioni e la configurazione del diffusore CENTER collegato.
- Modo di impostazione diffusori surround (pagina 28)
  Si utilizza per specificare le dimensioni e la configurazione dei diffusori SURROUND collegati.
- Modo di impostazione subwoofer (pagina 28)
  Si utilizza per impostare l'uscita del subwoofer e determinare su quale frequenza il subwoofer invierà i toni bassi.
- Modo di impostazione attenuatore LFE (effetti di bassa frequenza) (pagina 29)
  Si utilizza per abbassare il livello del canale LFE (un canale speciale dei bassi) quando il livello LFE è talmente alto che crea distorsioni.
- Modo di impostazione distanza diffusori anteriori (pagina 29)
  Si utilizza per specificare la distanza tra la posizione di ascolto e i diffusori anteriori.
- Modo di impostazione distanza diffusore centrale (pagina 29)
  Si utilizza per specificare la distanza tra la posizione di ascolto ed il diffusore centrale.
- Modo di impostazione distanza diffusori surround (pagina 30)
  Si utilizza per specificare la distanza tra la posizione di ascolto e i diffusori surround.
- Modo di impostazione controllo della gamma dinamica (pagina 30)
  Si utilizza per comprimere la gamma dinamica di una colonna sonora Dolby Digital fornita di questa funzione (per alcune colonne sonore che non dispongono di Dolby Digital utilizzare il modo ascolto MIDNIGHT per ottenere lo stesso effetto).
- Impostazione dual mono (page 30)
  Si utilizza per colonne sonore che hanno una codificazione dual mono se si desidera isolare un canale su un diffusore particolare.
- Impostazione attenuatore entrata (pagina 31)
  Si utilizza per ridurre il livello della entrata analogica verso il ricevitore quando è così forte da causare distorsioni.
- Impostazione collegamento coassiale (pagina 31)
  Si utilizza per comunicare al ricevitore (assegnare) quale componente si trova collegato all'altro terminale digitale coassiale.

3 Premere **ENTER** per uscire dal modo di impostazione.

Nota

Si esce automaticamente dal modo di impostazione quando non si esegue alcuna operazione entro 20 secondi.

Italiano

Impostazione diffusori anteriori

Questa impostazione stabilisce le dimensioni e la configurazione dei diffusori anteriori collegati più esattamente rispetto all'impostazione automatica. Selezionare "Large" (**L**) o "Small" (**S**). In questo modo si determina se i suoni bassi debbano essere inviati dal ricevitore ai diffusori impostati.

"Large": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono superiori ai 12 centimetri, impostare su "Large".
"Small": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono di 12 centimetri o inferiori, impostare su "Small".

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere un modo di impostazione diffusori secondo i diffusori collegati.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione del ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Impostazione diffusore centrale

Questa impostazione stabilisce le dimensioni e la configurazione dei diffusori CENTER collegati più esattamente rispetto all'impostazione automatica. Selezionare "Large" (**L**) o "Small" (**S**). In questo modo si determina se i suoni bassi debbano essere inviati dal ricevitore ai diffusori impostati. Se non si dispone di alcun diffusore collegato, scegliere "–".

"Large": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono superiori ai 12 centimetri, impostare su "Large".
"Small": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono di 12 centimetri o inferiori, impostare su "Large".
"Nessuno" (–): Scegliere quest'impostazione se non vi sono diffusori collegati a questo terminale. L'audio proveniente da questo canale verrà smistato su uno dei diffusori attivi.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere un modo di impostazione diffusori secondo i diffusori collegati.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione del ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- Se i diffusori anteriori si trovano impostati su "Small" (**S**), non è possibile scegliere "Large" (**L**) per il diffusore centrale.
- Se i diffusori centrale e surround si trovano impostati su "Nessuno" (–), i modi di ascolto per tutte le entrate passeranno automaticamente al modo AUTO.

Impostazione diffusori surround

Questa impostazione stabilisce le dimensioni e la configurazione dei diffusori surround collegati più esattamente rispetto all'impostazione automatica. Selezionare "Large" (**L**) o "Small" (**S**). In questo modo si determina se i suoni bassi debbano essere inviati dal ricevitore ai diffusori impostati. Se non si dispone di alcun diffusore collegato, scegliere "–".

"Large": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono superiori ai 12 centimetri, impostare su "Large".
"Small": Se le dimensioni del cono (diametro) dei diffusori sono di 12 centimetri o inferiori, impostare su "Small".
Nessuno (–): Scegliere questa impostazione se non vi sono diffusori collegati a questo terminale. L'audio proveniente da questo canale verrà smistato su uno dei diffusori attivi.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere un modo di impostazione diffusori secondo i diffusori collegati.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione del ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- Se i diffusori anteriori si trovano impostati su "Small" (**S**), non è possibile scegliere "Large" (**L**) per i diffusori surround.
- Se i diffusori centrale e surround si trovano impostati su "Nessuno" (–), i modi di ascolto per tutte le entrate passeranno automaticamente al modo AUTO.

Impostazione subwoofer

L'impostazione del subwoofer distribuisce i suoni alti e bassi (frequenze) tra i diffusori. Poiché la maggior parte dei più piccoli diffusori non sono in grado di funzionare con toni bassi profondi, questa impostazione consente di inviare questi suoni al subwoofer piuttosto che ai diffusori dell'apparecchio impostati su "Small" (**S**). Scegliere il punto in cui si desidera instradare la frequenza verso il subwoofer. Si consiglia una impostazione a 200 Hz per i diffusori "Small", se vengono utilizzati dei diffusori più piccoli del tipo da mensola. Inoltre, se viene utilizzato un subwoofer, si dispone dell'opzione di selezione dell'impostazione PLS che aggiunge ulteriori suoni bassi.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere una impostazione del subwoofer: 100 Hz, 150 Hz, 200 Hz, PLS (plus) o – – – (disattivato).

SUBWF 200 Hz
Invia al subwoofer delle frequenze dei bassi inferiori a 200 Hz.

SUBWF 150 Hz
Invia al subwoofer delle frequenze dei bassi inferiori a 150 Hz.
SUBWF 100 Hz
Invia al subwoofer delle frequenze dei bassi inferiori a 100 Hz.
SUBWF PLS
Aggiunge ulteriori suoni bassi alla colonna sonora.
SUBWF – – –
Seleziona se non si è collegato un subwoofer.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si vuole uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione subwoofer apparirà automaticamente nel caso in cui si abbia o meno collegato un subwoofer.
- L'impostazione predefinita è "200 Hz".
- È possibile unicamente selezionare PLS se i diffusori anteriori si trovano impostati su "Large" (**L**).
- Se tutti i diffusori si trovano impostati su "Large" (**L**), è possibile unicamente selezionare 100 kHz, PLS o disattivato (– – –) sul subwoofer.
- Impostando i diffusori anteriori su "Small" (**S**) si utilizzerà un subwoofer, quindi l'impostazione non può venire disattivata. In tal caso accertarsi di impostare il subwoofer e la frequenza di interdizione.
- Vi sono alcuni casi in cui non viene emesso alcun suono dal subwoofer anche se questo è impostato (dipende dall'impostazione del diffusore, dal modo di ascolto e/o dal tipo di fonte).

Impostazione attenuatore LFE

Le fonti audio Dolby Digital e DTS includono toni bassi ultrabassi. Impostare l'attenuatore LFE secondo necessità per evitare che i toni bassi ultrabassi provochino la distorsione dell'audio prodotto da tutti i diffusori attivi.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere il livello dell'attenuatore: 0 dB, 10 dB o LFE OFF.
0 dB
Nessuna attenuazione.
10 dB
Il volume degli effetti LFE si riduce.
LFE OFF
Il canale LFE è disattivato.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è "0 dB".

Impostazione distanza diffusori anteriori

Impostare la distanza tra i diffusori anteriori e la posizione di ascolto.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere la distanza tra i diffusori anteriori e la posizione principale di ascolto (entro una gamma da 0,3 a 9,0 m).

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è "1,8 m".
- Un salto è pari a 0,3 m.
- Se si eseguono le "Impostazione dell'ambiente" (vedere a pagina 26) dopo le impostazioni illustrate, esse avranno priorità.

Impostazione distanza diffusore centrale

Impostare la distanza tra il diffusore centrale e la posizione di ascolto.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere la distanza tra il diffusore centrale e la posizione principale di ascolto (entro una gamma da 0,3 a 9,0 m).

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è di "1,5 m".
- Un salto è pari a circa 0,3 m.
- Se si seleziona "**CENTER** –" nell'impostazione del diffusore centrale, non si può impostare la distanza del diffusore centrale.
- Se si eseguono le "Impostazione dell'ambiente" (vedere a pagina 26) dopo le impostazioni illustrate, esse avranno priorità.

Impostazione distanza dei diffusori surround

Impostare la distanza tra i diffusori surround e la posizione di ascolto.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere la distanza tra i diffusori surround e la posizione principale di ascolto (entro una gamma da 0,3 a 9,0 m).

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è di "1,8 m".
- Un salto è pari a circa 0,3 m.
- Quando si seleziona "**SURR**. –" nell'impostazione dei diffusori surround, non è possibile impostare la distanza dei diffusori surround.
- Se si eseguono le "Impostazione dell'ambiente" (vedere a pagina 26) dopo le impostazioni illustrate, esse avranno priorità.

Impostazione controllo della gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza tra i suoni più forti e più sommessi di un qualsiasi segnale. Il controllo della gamma dinamica serve a riprodurre i suoni in modo che i suoni più sommessi siano udibili e che i suoni più forti non vengano distorti. Questo è possibile mediante la compressione della gamma dinamica. Quando si guarda un film a basso volume, l'impostazione di questa funzione consente di percepire più facilmente i suoni di livello basso senza subire il frastuono dei suoni più forti.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere il controllo della gamma dinamica (OFF, MAX o MID).

Il controllo della gamma dinamica è operativo solo quando viene riprodotta una colonna sonora Dolby Digital recante questa funzione codificata. Per altre fonti utilizzare il modo MIDNIGHT (vedere a pagina 35) per ottenere lo stesso effetto.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è "OFF".
- Quando si ascolta ad alto volume, impostare su OFF.
- Per un miglior risultato ai bassi volumi, impostare su "MAX" per la massima compressione della gamma dinamica.
- Il controllo della gamma dinamica appare come DRC. sul display.

Impostazione dual mono

La funzione dual mono contiene due diversi canali audio. Si può utilizzare per ascoltare colonne sonore che dispongono di una lingua su un canale ed una lingua diversa sull'altro. L'impostazione dual mono si può utilizzare unicamente quando si ascoltano dischi con un software dual mono codificato al loro interno, ad esempio alcuni dischi Dolby Digital. Per ora questi dischi non sono molto diffusi.
L'impostazione **ch1** riproduce il canale 1 attraverso il diffusore centrale. Se non è stato selezionato alcun diffusore centrale nella impostazione dei diffusori (oppure ci si trova in un modo di ascolto a 2 canali), si ascolterà il canale 1 da entrambi i diffusori anteriori.
L'impostazione **ch2** riproduce il canale 2 attraverso il diffusore centrale. Se non è stato selezionato alcun diffusore centrale nella impostazione dei diffusori (o ci si trova in un modo di ascolto a 2 canali), si ascolterà il canale 2 da entrambi i diffusori anteriori.
Nell'impostazione **L.c1 R.c2** i diffusori riprodurranno la colonna sonora separatamente l'uno dall'altro. Il diffusore anteriore sinistro riproduce il canale 1 ed il diffusore anteriore destro il canale 2.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere l'impostazione dual mono (ch1, ch2 o L. c1 R. c2).

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita per questa funzione è "ch1".

Impostazione attenuatore entrata

È possibile impostare il segnale in entrata in modo che si possa abbassare se è causa di distorsioni. Ciò è possibile solo per i segnali analogici, i segnali digitali non si possono attenuare.

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per selezionare ON o OFF dell'attenuatore di entrata.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Nota

- L'impostazione predefinita è "OFF".
- Si prega di portare l'attenuatore di entrata su ON, se si illumina l'indicatore OVER.
- L'attenuatore di entrata appare come IN.ATT sul display.

Impostazione collegamento coassiale (per assegnare il terminale coassiale)

Il presente ricevitore dispone di due modi differenti di collegare i componenti video digitali (come un lettore DVD, un sintonizzatore digitale o un DVR). È possibile collegarli con dei cavi ottici o coassiali (vedere a pag. 11). La maniera più semplice di collegare l'apparecchio è utilizzando le impostazioni predefinite del ricevitore. In tal caso utilizzare un cavo coassiale per collegare il lettore DVD. Se si utilizza un terminale coassiale per il sintonizzatore satellitare o del televisore (o TV/SAT come nel ricevitore), è necessario assegnare quel dato comonente al telecomando (comunicare quindi al telecomando che si è utilizzato un terminale coassiale per il TV/SAT). Le impostazioni predefinite dei terminali ottici cambiano a seconda di come si è assegnato il terminale coassiale. Vedere la sezione successiva per ulteriori informazioni

Seguire i punti 1 e 2 a pagina 27 (se necessario).

Utilizzare i tasti **+/–** per scegliere il componente che si è collegato con i cavi coassiali.

Premere SETUP per avanzare al successivo modo di impostazione ricevitore.

Premere **ENTER** se si desidera uscire dal modo di impostazione.

Impostazioni predefinite per il collegamento ottico
È possibile collegare dei componenti video digitali (come un lettore DVD, un sintonizzatore digitale o un DVR) con dei cavi ottici o coassiali, come spiegato direttamente in precedenza e nella pagina 11. In ogni caso non possono essere assegnati i terminali ottici; è necessario seguire le impostazioni predefinite in modo da far corrispondere l'apparecchio con i tasti del telecomando (e i nomi dei display, ecc.) del ricevitore. Quindi, se si sono seguite le impostazioni predefinite riguardanti il terminale coassiale e si è collegato un DVD a quel dato terminale, le impostazioni predefinite del terminale ottico sono:

OPT. 1: TV/SAT
OPT. 2: DVR

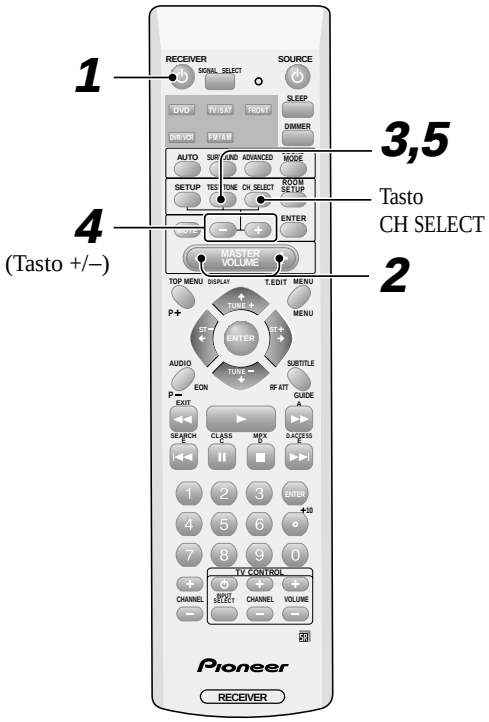
Se si è assegnato il TV/SAT (visualizzato sul disply come SAT) al terminale coassiale (vedere "Impostazione collegamento coassiale" in precedenza e "Collegamento dell'apparecchio" alle pagine 12–14), così si modificheranno le impostazioni predefinite per i terminali ottici (in quanto non si può disporre di un componente assegnato a due posizioni). Essi diventano quindi:

OPT. 1: DVD
OPT. 2: DVR

Durante il collegamento dell'apparecchio ai terminali ottici seguire le impostazioni predeterminate.

Impostazione del livello del volume di ciascun canale (regolazione del bilanciamento del volume dei diffusori)

Si utilizza per impostare il volume relativo di ciascun canale secondo necessità.



1 Premere **RECEIVER** ⏻ per accendere l'apparecchio.

2 Premere **MASTER VOLUME +** o **–** per regolare il volume ad un livello adeguato.

3 Premere **TEST TONE** per emettere un segnale di prova.

Il tono di prova viene emesso secondo l'ordine seguente.

Anteriore L (L) → **Centrale (C)** → **Anteriore R (R)** → **Surround R (RS)** → **Surround L (LS)** → **Subwoofer (SW)**

La sequenza del tono di prova corrisponde alle impostazioni dei diffusori.

4 Utilizzare i tasti **+** o **–** per regolare i livelli dei diffusori in modo tale da ascoltare il tono di prova allo stesso volume da ciascun diffusore quando ci si trova nella posizione principale di ascolto.

- Se un diffusore è escluso nel modo di impostazione diffusori centrale, surround o subwoofer (vedere a pagina 28), non verrà emesso nessun tono di prova per quel diffusore.
- La gamma dei livelli del canale è di ± 10 dB.
- Si possono impostare i livelli per ciascun modo surround.

5 Premere **TEST TONE** per disattivare il tono di prova.

Nota

- Considerato che il subwoofer trasmette una frequenza ultrabassa, il suo suono potrebbe sembrare più soffuso di quanto non sia in realtà. Fare attenzione a non aumentare troppo il subwoofer e verificare il volume con una fonte effettiva.
- Si può inoltre controllare il volume del subwoofer con il comando volume sul subwoofer amplificato.
- Si può regolare il volume dei diffusori senza emettere il tono di prova premendo CH SELECT e il tasto +/–.
- L'impostazione predefinita è di 0 dB per tutti i canali.
- Se il livello dei canali è stato regolato utilizzando il tasto +, anche se il volume principale è al massimo non si ottiene mai veramente un volume corrispondente a 0 dB (volume totale).

Modi di ascolto

Intrinseco nell'home theater, l'audio surround produce una colonna sonora realistica e potente che ricrea la sensazione della sala cinematografica. Potrebbe essere necessario verificare con questi diversi modi per vedere quale di essi corrisponda meglio al sistema domestico ed ai gusti personali, ma in generale le fonti cinematografiche (come i DVD) andrebbero ascoltate in uno dei modi di ascolto per uscite multicanali.

AUTO

Questo modo rileva automaticamente il tipo di segnale emesso ed utilizza il corretto modo di ascolto del ricevitore. Utilizzare questo modo, se non si conosce il tipo di segnale che si sta utilizzando (stereo, multicanale, ecc.) o non si desidera modificare i modi di ascolto. Questo è il modo di decodificazione basica home theater.

SURROUND

Questi modi sono generalmente utilizzati per fonti audio a due canali, sebbene si possano utilizzare fonti multicanali come Dolby Digital. Se con questi modi vengono utilizzate delle fonti multicanali, non sarà possibile utilizzare le prime tre. Provare con i modi con delle fonti che sembra corrispondano alla descrizione del modo di seguito e decidere se il risultato è soddisfacente. Dalla fonte che si sta utilizzando, dalle impostazioni surround e da altri fattori del ricevitore (per esempio, non è possibile accedere al modo PHONES SURROUND a meno che non siano inserite le cuffie) dipendono i modi ai quali è possibile accedere in una data situazione. Inoltre, secondo le impostazioni dei diffusori effettuate e l'entrata del segnale che può venire emesso o meno da un subwoofer in questi modi.

PRO LOGIC
Questo modo offre un audio surround a 4.1 canali. È meno sensibile alla qualità della fonte, quindi è possibile utilizzarlo nel caso in cui PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC non produce buoni risultati.

PRO LOGIC II MOVIE (MOVIE)
Questo modo offre un audio surround a 5.1 canali. È indicato per film, specialmente quelli registrati in Dolby Surround. La separazione dei canali ed il movimento degli effetti surround sono comparabili al Dolby Digital 5.1.

PRO LOGIC II MUSIC (MUSIC)
Questo modo offre un audio surround a 5.1 canali ed è indicato per la musica. L'effetto surround è più avvolgente rispetto al PRO LOGIC II MOVIE.

VIRTUAL (TRUSURROUND VIRTUAL)
Questo modo simula l'audio surround con due diffusori. L'audio in questo modo si sentirà solo da due diffusori in questo modo, ma viene comunque riprodotta un'avvolgente sensazione di audio surround.

PHONES SURROUND
Questo modo diventa PHONES SURROUND durante l'ascolto in cuffia. L'effetto generale dell'audio surround viene riprodotto dall'ascolto mediante cuffie.

STEREO
Utilizzare questo modo per ascoltare fonti stereo convenzionali e per mantenere l'audio stereo. Anche se viene immessa una fonte multicanali, durante l'ascolto di questo modo si sentirà solo un audio a due canali.

ADVANCED

Questi modi vengono utilizzati per decodificare tutte le fonti audio, ma ogni modo accentua alcune caratteristiche acustiche. Verificare questi modi e differenti fonti audio per ottenere un effetto adeguato. Non è possibile scegliere i modi ADVANCED quando si immettono dei segnali a 96 kHz.

MOVIE
Questo modo simula l'ambiente rilassato di una sala cinematografica di medie dimensioni ed è indicato per guardare opere drammatiche.

MUSIC
Questo modo simula l'acustica di una grande sala da concerti ed è idonea per la musica o fonti musicali.

TV SURROUND
Questo modo produce audio surround persino con fonti televisive monoaurale e stereofonica. È adatto per vecchi film. Un segnale televisivo monoaurale sarà in grado di simulare l'effetto di un audio generale diffuso.

GAME
Questo modo si utilizza per la riproduzione di videogiochi. Funziona particolarmente bene, l'audio si sposta da sinistra a destra con i software contenenti corse, sparatorie e quei tipi di giochi molto movimentati.

VIRTUAL surround posteriore (VIRTL SB)
Questo modo è concepito specialmente per simulare dei canali posteriori surround per fonti che non li possiedono. Simula l'effetto di diffusori posteriori surround nella zona di ascolto.

EXPANDED
Questo modo è specialmente concepito per dare profondità sonora alle fonti Dolby Surround. L'effetto generale è di espansione del suono, offrendo un audio dinamico e ampio a tali fonti, consentendo una fedele riproduzione dell'audio di cinque diffusori.

5-CH STEREO (5 STEREO)
Questo modo è specialmente ideato per dare profondità sonora alle fonti Stereo. L'effetto generale crea uno spazio sonoro dinamico e ampio, consentendo una fedele riproduzione di un audio a cinque diffusori.

Selezione di un modo di ascolto

Scegliere un modo adeguato alla colonna sonora da ascoltare o capace di produrre l'effetto desiderato, come spiegato alla pagina precedente. Probabilmente sarà necessario verificare diversi modi fino a trovare quello adeguato.

1-2

1 Premere **AUTO**, **SURROUND** o **ADVANCED**.

2 Se si sceglie uno degli ultimi due, scorrere i modi utilizzando il tasto **SURROUND** o **ADVANCED** e selezionare quello più adatto alla colonna sonora che si sta ascoltando.

Consultare la pagina 33 per ulteriori dettagli su ciascun modo di ascolto.

Nota

- L'impostazione predefinita è AUTO. Con le cuffie l'impostazione predefinita è STEREO.
- Si può selezionare il modo STEREO o PHONES SURROUND unicamente quando le cuffie sono inserite nella presa per le cuffie.
- Il modo di ascolto scelto per le cuffie è totalmente indipendente dal modo di ascolto dei diffusori.
- Se si disinseriscono le cuffie durante il modo PHONES SURROUND il ricevitore ritorna al modo di ascolto in cui si trovava prima di selezionare PHONE SURROUND.
- Quando si immette un segnale a 96 kHz PCM in entrata si possono utilizzare solo i modi di ascolto STEREO.
- Se ci si trova in un modo differente da quello STEREO e si immette un segnale a 96 kHz PCM, il ricevitore passa automaticamente su AUTO.
- Ciascun componente della riproduzione può essere impostato separatamente e mantiene il proprio modo audio quando si usa un altro componente.
- Se non si sono collegati i diffusori centrale e surround, si può scegliere solo VIRTUAL o STEREO nel modo SURROUND.

Modi audio

I modi audio consentono di aggiungere alcuni elementi sonori alla riproduzione di tutti i tipi di fonti (fonti a due canali/stereo, fonti Dolby Surround, fonti Dolby Digital o DTS). Questi si possono utilizzare congiuntamente ai modi di ascolto illustrati alla pagina precedente.

NATURAL
Questo modo converge l'uscita totale della frequenza in modo che questa corrisponda alle caratteristiche dei diffusori "Small". Durante la riproduzione di una fonte multicanale mediante l'utilizzo di diffusori "Small", questa impostazione corregge la frequenza per ottenere un miglior audio surround simile ad una sala cinematografica.

MIDNIGHT
Questo modo rende udibili i suoni più attenuati ed i più alti leggermente più tenui in modo da poter sentire la colonna sonora nella sua interezza, specialmente l'audio basso ed il dialogo, provando la sensazione di un buon audio surround duranto l'ascolto a basso volume.

MANNER
Questo modo riduce i suoni bassi e gli acuti del segnale. Conviene usarlo quando si sentono suoni troppo stridenti o acuti e si desidera appianarli.

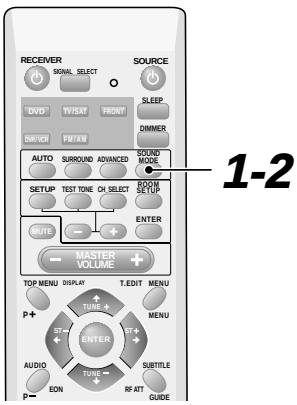
BRIGHT
Questo modo viene utilizzato per Stereo a 2 canali e si può ascoltare unicamente dai diffusori anteriori. Converge l'uscita totale della frequenza in modo che questa corrisponda alle caratteristiche dei diffusori anteriori. Durante la riproduzione di fonti a due canali i bassi puliti spesso si sporcano, quindi questo modo offre un chiaro, vero suono a basse ed alte frequenze.

S.BASS
Questo modo aumenta i suoni bassi contenuti nel segnale e pone il tempo della musica o della colonna sonora in primo piano.

OFF
Non viene applicato alcun modo audio.

Selezione di un modo audio

Il ricevitore ha tre tipi di effetti di tono che si possono aggiungere al modo di ascolto che si sta utilizzando.



1 Premere **SOUND MODE**.

2 Scorrere le diverse possibilità utilizzando il tasto **SOUND MODE** e selezionare la desiderata.

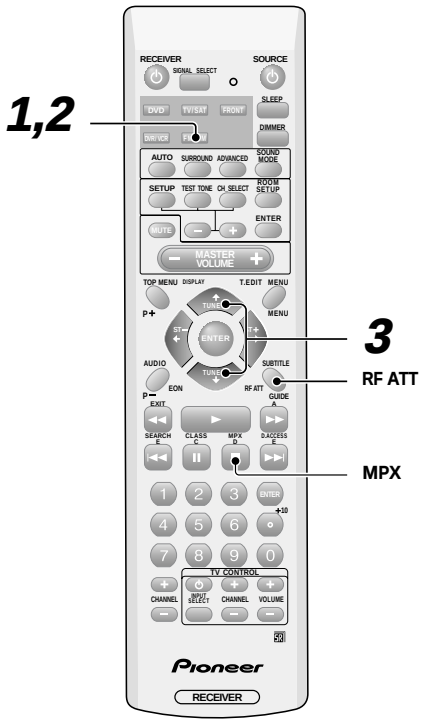
Consultare il capitolo precedente per ulteriori informazioni su ciascun modo audio.

Nota

- L'impostazione predefinita è NATURAL.
- Ciascun componente per la riproduzione può venire impostato separatamente e mantiene il proprio modo audio mentre si usa un altro componente.
- Se si sceglie il modo VIRTUAL (a pagina 33), non è possibile selezionare un modo audio.
- Se si immette un segnale 96 kHz PCM, non è possibile selezionare un modo audio.

Ricerca di una stazione

I punti che seguono mostrano come sintonizzarsi su una trasmissione radio FM o AM utilizzando le funzioni per la sintonizzazione automatica (ricerca) e manuale (passo per passo). Se si conosce già la frequenza esatta della stazione che si desidera ascoltare, vedere "Sintonizzazione diretta di una stazione" a pagina 37. Una volta sintonizzati su una stazione, si può memorizzare la frequenza da richiamare successivamente, vedere "Memorizzazione delle stazioni" a pagina 37 per ulteriori dettagli al riguardo.



1 Premere il tasto **FM/AM** sul telecomando per portarlo in modo sintonizzatore.

2 Premere nuovamente il tasto **FM/AM** per cambiare la banda (FM o AM), se necessario.

Ogni volta che si preme, si commuta tra la banda FM e quella AM.

3 Sintonizzarsi su una stazione usando i tasti **TUNE +** o **TUNE –**.

Sintonizzazione automatica
Per cercare le stazioni nella banda attualmente selezionata, premere e tenere premuto il tasto TUNE + o TUNE – per circa un secondo. Il ricevitore comincerà a cercare la stazione successiva, fermandosi quando ne ha trovata una. Ripetere questo punto per cercare altre stazioni.

Sintonizzazione manuale
Per cambiare la frequenza di un salto alla volta, premere il tasto TUNE + o TUNE –.

Sintonizzazione Rapida
Premere e tenere premuto il tasto TUNE + o TUNE – per la sintonizzazione rapida, lasciando il tasto una volta che si raggiunge la frequenza desiderata.

Modo MPX

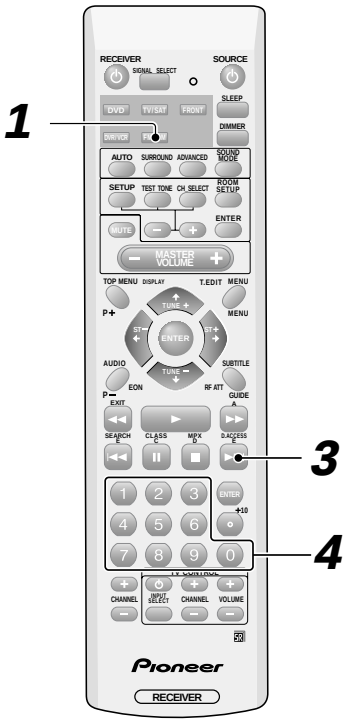
Se si presenta qualche interferenza o fruscio durante una trasmissione radio FM, o la ricezione radio è debole, premere il tasto **MPX** per commutare il ricevitore nel modo di ricezione monoaurale. Questo dovrebbe migliorare la qualità audio e consentire un piacevole ascolto della trasmissione.

Modo RF ATT

Se il segnale radio è troppo forte e/o l'audio risulta distorto, premere il tasto **RF ATT** per attenuare (abbassare) l'entrata del segnale radio e ridurre la distorsione (solo per stazioni FM).

Sintonizzazione diretta di una stazione

A volte si conosce già la frequenza della stazione che si desidera ascoltare. In tal caso, si può semplicemente immettere direttamente la frequenza usando i tasti numerici sul telecomando.



1 Premere il tasto **FM/AM** sul telecomando per portarlo in modo sintonizzatore.

2 Premere nuovamente il tasto **FM/AM** per cambiare la banda (FM o AM), se necessario.

Ogni volta che si preme, si commuta tra la banda FM e quella AM.

3 Premere **D.ACCESS** (Accesso diretto).

4 Utilizzare i tasti numerici per immettere la frequenza della stazione radio.

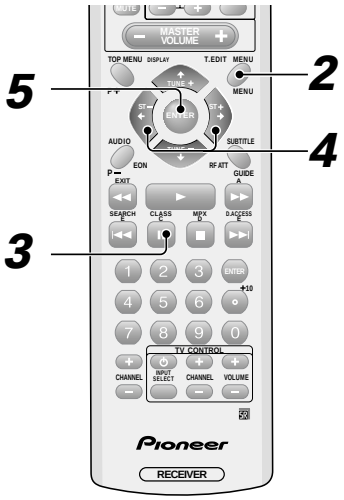
Esempio: Per sintonizzarsi su 106.00 (FM), premere **1** – **0** – **6** – **0** – **0**

Nota

- Se si compie un errore nell'immettere la frequenza, premere per due volte il tasto D.ACCESS per cancellare la frequenza e ricominciare.

Memorizzazione delle stazioni

Se si ascolta spesso una certa stazione radio, è conveniente che il ricevitore memorizzi la frequenza da richiamare facilmente quando si desidera ascoltare quella stazione. In tal modo si evita la fatica di sintonizzarsi manualmente ogni volta. Il ricevitore può memorizzare fino a 30 stazioni, salvate in tre gruppi o categorie (A, B e C) di 10 stazioni ciascuna. Quando si memorizzano le frequenze FM, il ricevitore salva anche le impostazioni MPX (stereofonia o monoaurale in automatico, vedere a pagina 36) e l'impostazione RF ATT (vedere a pag. 36).



1 Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare.

Vedere "Ricerca di una stazione" a pagina 36 e "Sintonizzazione diretta di una stazione" su questa pagina per ulteriori dettagli su questa operazione.

2 Premere **T.EDIT**.

Il display mostra una categoria della memoria lampeggiante.

3 Premere **CLASS** per selezionare una delle tre categorie.

Premendo questo tasto più volte si scorre tra le tre categorie disponibili, A, B e C.

4 Premere i tasto **ST +** o **ST –** (o i tasti numerici) per selezionare il numero di stazione memorizzata desiderata.

Premendo questi tasti più volte si scorre tra le 10 stazioni memorizzate disponibili in ciascuna categoria.
Dopo aver scelto la locazione desiderata, la categoria e il numero della preselezione lampeggiano per circa 5 secondi.

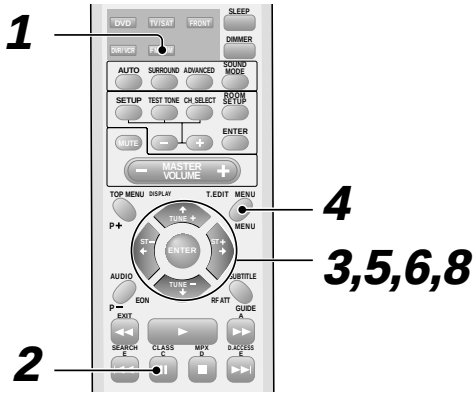
5 Premere **ENTER** per immettere la propria scelta mentre il display lampeggia.

6 Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare fino a 30 stazioni.

Italiano

Assegnazione di nomi alle stazioni memorizzate

È possibile inserire un nome di massimo quattro caratteri per ciascuna stazione preselezionata nella memoria del ricevitore (vedere alla pagina precedente). Si può scegliere questo nome a piacimento. Ad esempio, si può inserire "BBC1" per quella data stazione e quando la si ascolta, sarà il nome, e non il numero della frequenza, ad apparire sul display.



1 Premere il tasto **FM/AM** sul telecomando.

2 Premere **CLASS** più volte per selezionare la categoria.

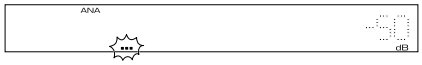
Premendo questo tasto più volte, si scorre tra le tre categorie disponibili A, B e C.

3 Premere **ST +** o **ST –** per selezionare il canale FM preselezionato.

4 Premere **T.EDIT** per due volte per selezionare il modo del nome stazione.

5 Premere ⇨ (**ST +**) o ⇦ (**ST –**) per scegliere il primo carattere.

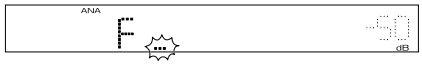
Scorrere tra le lettere, i numeri e i simboli che si possono immettere. Fermarsi su quello preferito.



6 Premere **ENTER** per immettere il primo dei quattro caratteri.

Quel carattere rimane illuminato in modo fisso ed il cursore si sposta automaticamente allo spazio successivo.

7 Immettere fino a tre altri caratteri alla stessa maniera.



Per uscire in qualsiasi momento da questa procedura, si può premere il tasto T.EDIT.

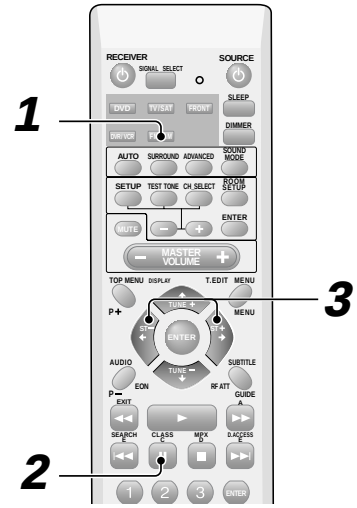
8 Premere **ENTER** quando si dispone del carattere che si desidera immettere.

9 Ripetere i punti da 2 a 6 per memorizzare fino a 30 nomi di stazioni emittenti preselezionate.

Per cancellare o modificare il nome di una stazione
Eseguire la procedura per "Assegnazione di nomi alle stazioni memorizzate" ed immettere quattro spazi per cancellare un nome di stazione.
Quando si desidera cambiare un nome di stazione memorizzata, immettere il nuovo nome della stazione utilizzando la stessa procedura.

Per richiamare le stazioni memorizzate

Avendo memorizzato fino a 30 stazioni (vedere le spiegazioni precedenti su come fare), sarà facile richiamare le stazioni preselezionate.



1 Premere il tasto **FM/AM** sul telecomando.

2 Premere **CLASS** per selezionare la categoria in cui è memorizzata la stazione.

Premendo più volte questo tasto si scorre tra le tre categorie disponibili, A, B e C.

3 Utilizzare il tasto **ST +** o **ST –** per selezionare la memoria stazioni in cui è salvata la stazione.

In alternativa, si può richiamare la memoria stazioni utilizzando i tasti numerici sul telecomando.

Nota

- Se il ricevitore rimane disinserito dalla presa di corrente alternata o l'apparecchio viene spento per più di un mese, le memorie delle stazioni andranno perdute e dovranno essere nuovamente programmate.

Introduzione al sistema RDS

Il Sistema dati radio, o RDS come è generalmente conosciuto, è un sistema utilizzato dalle stazioni radio FM per fornire agli ascoltatori vari tipi di informazioni, come ad esempio il nome della stazione ed il tipo di programma trasmesso. Queste informazioni appaiono sotto forma di testo sul display ed è possibile scorrere tra i tipi di informazioni visualizzate. Sebbene non tutte le stazioni radio FM forniscano informazioni RDS, la maggior parte di esse offre questo servizio.
Probabilmente la caratteristica principale del sistema RDS è che si può cercare automaticamente il tipo di programma. Quindi, se si desidera ascoltare jazz, si può cercare una stazione che trasmette una trasmissione con un tipo di programma "JAZZ". Vi sono 30 tipi di programmi del genere, inclusi i vari tipi di musica, le notizie, lo sport, i talk show, le informazioni finanziarie e così via.
Il ricevitore consente di visualizzare tre diversi tipi di informazioni RDS: "Testo radio", "Nome di servizio programma" e "Tipo di programma".
Il "Testo radio" (**RT**) è costituito dai messaggi inviati dalla stazione radio. Questi messaggi possono essere di qualsiasi tipo e sono scelti dall'emittente, ad esempio un talk show radiofonico può diffondere il proprio numero di telefono come testo radio.
Il "Nome servizio programma" (**PS**) è il nome della stazione radio.
Il "Tipo di Programma" (**PTY**) indica il tipo di programma trasmesso al momento.
Il ricevitore può cercare e visualizzare i seguenti tipi di programmi:

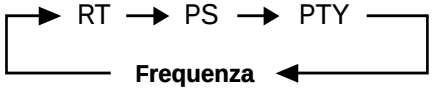
NEWS	Notiziari
AFFAIRS	Attualità
INFO	Informazioni generali
SPORT	Sport
EDUCATE	Programmi educativi
DRAMA	Opere drammatiche e serie radiofoniche
CULTURE	Cultura nazionale o regionale, teatro, ecc.
SCIENCE	Scenze e tecnologie
VARIED	Programmi basati di solito su conversazioni, come quiz e interviste
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
M.O.R. M	Musica di facile ascolto chiamata anche rock leggero
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica seria
OTHER M	Musica di altro genere non appartenente alle precedenti
WEATHER	Notizie sul tempo
FINANCE	Scambi in borsa, commercio, mercato, ecc.
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL A	Programmi di interesse sociale
RELIGION	Programmi religiosi
PHONE IN	Programmi con intervento del pubblico per telefono
TRAVEL	Viaggi per vacanze piuttosto che bollettini sul traffico
LEISURE	Attività ricreative e hobby
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica popolare in lingue diverse dall'inglese
OLDIES	Musica popolare degli anni '50 e '60.
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari

Inoltre, vi sono altri due tipi di programmi, ALARM e NO TYPE. ALARM viene utilizzato per annunci eccezionali d'emergenza. Non si può cercare, ma il sintonizzatore passa automaticamente al segnale di questa trasmissione RDS. NO TYPE appare quando non è possibile trovare un carattere.

Utilizzo del display RDS

Per visualizzare i vari tipi di informazioni RDS disponibili (RT, PS e PTY come illustrato in precedenza), premere FM/AM sul telecomando ed utilizzare il tasto DISPLAY per scorrere tra i tipi di informazioni RDS.

Ogni volta che si preme il display cambia nel modo seguente.

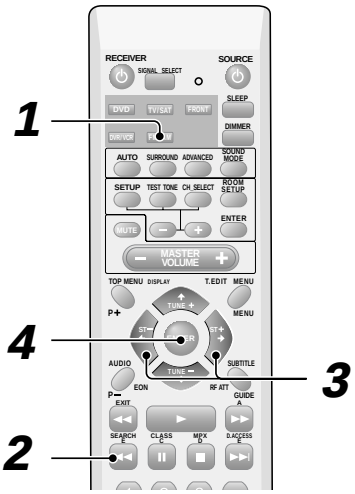


Nota

- Nel modo RT, se si intercetta qualche fruscio durante la visualizzazione del modo RT, alcuni caratteri potrebbero apparire temporaneamente errati.
- Nel modo RT, quando non viene trasmesso nessun dato RT dalla stazione trasmittente, sul display appare **NO RADIO TEXT DATA** una volta, dopodiché vengono visualizzati i dati del modo PS. Se è stato inserito un nome per quella stazione, questo verrà visualizzato.
- Nel modo PTY, vi sono casi in cui appare **NO DATA**. In tal caso, il sintonizzatore passa automaticamente al modo PS dopo pochi secondi.
- Se le condizioni della ricezione sono buone ma i dati RDS vengono visualizzati in maniera errata, premere RF ATT.

Ricerca dei programmi RDS

Una delle funzioni più utili del sistema RDS è la capacità di cercare un dato tipo di programma radio. Si può cercare qualsiasi tipo di programma elencato alla pagina precedente; questi comprendono tutti i tipi di musica, nonché le notizie, le previsioni meteorologiche, i programmi sportivi ed una varietà di altri programmi.

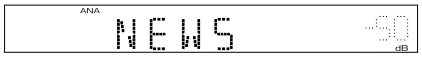


1 Premere il tasto **FM/AM** per portarlo in modo sintonizzatore. Premere nuovamente il tasto per selezionare la banda FM (se necessario).

Il programma RDS è trasmesso solo sulla banda FM.

2 Per selezionare il modo di ricerca PTY premere il tasto **SEARCH**.

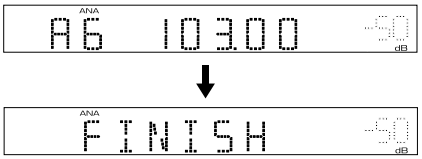
3 Utilizzare i tasti ⇨ (**ST +**) o ⇦ (**ST –**) per selezionare il tipo di programma che si desidera ascoltare.



4 Premere **ENTER** per cercare il tipo di programma.

Il sintonizzatore cerca tra le stazioni FM preselezionate nelle memorie della stazione.
Se il sintonizzatore trova un tipo di programma corrispondente, il sintonizzatore riproduce la stazione per 5 secondi. Per ascoltare quella stazione, premere il tasto ENTER (il sintonizzatore interrompe la ricerca).
Se non si preme il tasto ENTER durante questi 5 secondi, il sintonizzatore riprende la ricerca.

Quando il sintonizzatore trova un tipo di programma che si stava cercando, il display delle frequenze lampeggia per circa 5 secondi e poi appare brevemente **FINISH** sul display.



Se appare **NO PTY**, significa che il sintonizzatore non è riuscito a trovare quel tipo di programma durante la ricerca.

Nota

- Questa funzione ricerca le stazioni RDS preselezionate nelle 30 memorie della stazione. Se si imposta questa funzione quando non è stata ancora preselezionata alcuna stazione, apparirà **NO PTY** sul display. Se il tipo di programma desiderato non si trova tra le stazioni RDS in memoria, appare lo stesso display.

Introduzione al sistema EON

EON (Informazioni sull'Enhanced Other Network)
L'EON è una funzione che consente di impostare il ricevitore per commutare automaticamente una frequenza quando si trasmette un programma riguardante bollettini sul traffico o notiziari. Non si può utilizzare in zone in cui le informazioni EON non sono trasmesse e quando le stazioni radio FM non trasmettono dati PTY. Al termine della trasmissione, il sintonizzatore torna alla frequenza o alla funzione originale.

Si può impostare il sintonizzatore su due tipi di EON:

1) TA (bollettini sul traffico)
   Questo modo fa sì che il sintonizzatore riceva un bollettino sul traffico quando questo viene trasmesso.

2) NEWS
   Questo modo fa sì che il sintonizzatore riceva un notiziario quando questo viene trasmesso.

L'impostazione dell'EON consente automaticamente la ricezione di programmi TA/NEWS.
Quando l'EON viene attivato, il ricevitore passa automaticamente ai programmi collegati con l'EON. Sebbene venza utilizzata una funzione del ricevitore che non sia sintonizzatore, la funzione del ricevitore passerà automaticamente alla stazione FM quando inizia un programma di bollettini del traffico o notiziari collegati all'EON. Al termine del programma, verrà ripristinata la funzione originale. Tuttavia la funzione EON non funziona se il sintonizzatore si trova su AM.

La funzione interna di identificazione del programma del ricevitore

PI (Indentificazione del programma)
Questa è una marca identifictrice che il sintonizzatore collega alle stazioni memorizzate nelle categorie delle memorie preselezionate (vedere a pag. 37). La marca distingue le stazioni che trasmettono dati RDS e quelle che non dispongono di questa funzione, così che il ricevitore riconosce le stazioni da cercare per le trasmissioni RDS ed EON. Il codice non viene visualizzato sul ricevitore e non è necessario effettuare alcuna operazione per impostare i codici PI.

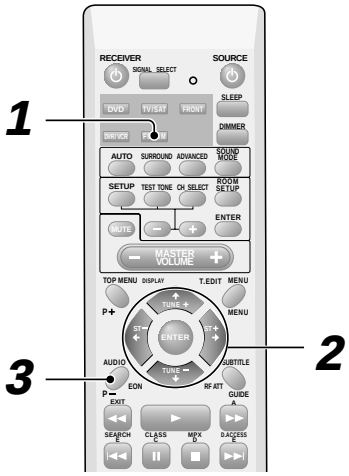
Registrazione e cancellazione del codice PI
Il ricevitore registra automaticamente un codice PI per ogni stazione immessa nelle categorie della memoria (vedere a pag. 37) che possono ricevere dati RDS ed EON. Se si desidera disporre una stazione di preselezione nelle classi della memoria, ma NON si desidera che il ricevitore cerchi informazioni RDS, si possono cancellare i codici PI, quindi il ricevitore ignora la stazione durante la ricerca di una trasmissione RDS.

Per cancellare i codici PI, seguire questo procedimento:

1. Quando ci si sintonizza sulla stazione di cui si desidera cancellare i codici PI, premere il tasto EON per due secondi o oltre.
   Apparirà **ERASE PI** sul display.

2. Premere il tasto ENTER entro 5 secondi.

Utilizzo del sistema EON



1 Premere il tasto **FM/AM** per portare il ricevitore in modo sintonizzatore FM.

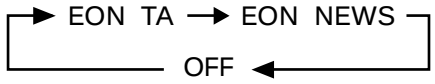
2 Sintonizzarsi su una frequenza FM (vedere a pagina 36).

Quando una stazione FM trasmette un programma di informazioni sul traffico, l'indicatore con il punto (●) si illumina sul display per informare che la stazione attualmente selezionata offre il servizio dati EON.

3 Premere il tasto **EON** per selezionare il modo EON.

Sono presenti due modi: EON TA ed EON NEWS. EON TA cerca automaticamente bollettini sul traffico, mentre EON NEWS cerca automaticamente notiziari tra le stazioni preselezionate.

Ogni volta che si preme il display cambia come segue:



4 Si è selezionato il tasto EON. Se il ricevitore trova tali informazioni nei programmi collegati con l'EON, passa ad essi e l'indicatore EON lampeggia mentre riceve la trasmissione.

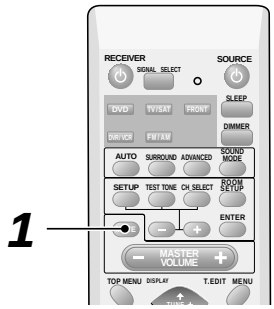
Il ricevitore si trova impostato per la ricezione informazioni EON sebbene non si trovi nel modo del sintonizzatore. Se vengono trovate tali informazioni, il ricevitore passa automaticamente al modo del sintonizzatore in modo da captare la trasmissione EON. Al termine del programma il ricevitore torna al modo originale.

Nota

- Il modo EON viene eliminato, se si passa alla ricezione AM mentre si imposta l'EON. Iniziare nuovamente dopo essere tornati alla ricezione FM.
- Non è possibile effettuare richieste simultanee di bollettini sul traffico (TA) e notiziari.
- Quando si attiva l'EON e viene selezionata una funzione differente rispetto a quella del sintonizzatore la funzione passa automaticamente alla stazione FM quando iniziano dei bollettini sul traffico o dei notiziari. Al termine del programma si ripristina la funzione originale.
- Non si possono eseguire delle operazioni sui tasti T.EDIT e SEARCH, se si illumina l'indicatore EON sul display.
- Non si possono modificare le funzioni mentre l'indicatore EON lampeggia sul display (durante la ricezione di trasmissioni EON). Se si desidera passare ad una fonte che non sia quella del sintonizzatore, premere il tasto EON e disattivare la ricezione EON.
- L'indicatore EON si illumina quando si imposta l'EON. L'indicatore EON lampeggia durante la ricezione di notiziari o bollettini sul traffico.

Eliminazione dell'audio

Si utilizza questa funzione per silenziare il volume.

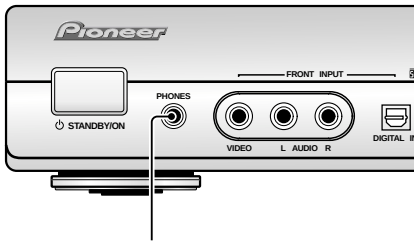


1 Premere il tasto **MUTE** sul telecomando.

Non si potrà sentire alcun suono fino a quando non si preme nuovamente il tasto MUTE per cancellare l'eliminazione dell'audio. In alternativa per cancellare l'eliminazione dell'audio si possono premere i tasti MASTER VOLUME +/–.

Utilizzo di cuffie

Vengono qui illustrate le funzioni per le cuffie.



Presa PHONES

Inserire le cuffie nella presa PHONES sulla parte anteriore del ricevitore.
Nessun suono sarà udibile dai diffusori una volta che sono state inserite le cuffie.

Nota

- Quando si utilizzano le cuffie è possibile selezionare solo i modi di ascolto STEREO o PHONES SURROUND.

Per cambiare la luminosità del display (tasto DIMMER)

Il display sul ricevitore dispone di quattro impostazioni di luminosità. Utilizzare le istruzioni di seguito per regolare la luminosità del display.

1 Utilizzare il tasto **DIMMER** per scorrere sulle differenti impostazioni della luminosità del display.

Si dispongono di quattro impostazioni per la luminosità, compresa la disattivazione del display.

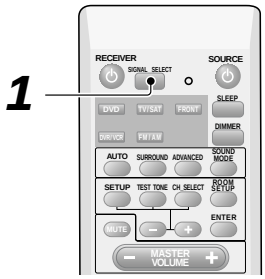
Nota

- Nel modo disattivazione tutte le spie del display sono spente eccetto l'indicatore del volume principale, che appare indistintamente.
- Se si aziona il ricevitore quando il display si trova nel modo disattivazione o nei modi di oscuramento, il display si illumina per circa due secondi e poi si spegne di nuovo.

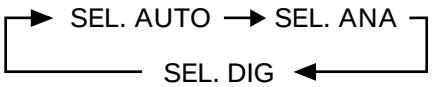
Italiano

Selezione del segnale di entrata

Questo tasto seleziona il tipo di segnale in entrata (ANALOG, DIGITAL o AUTO) inviato al ricevitore. È necessario prestare particolare attenzione nel commutare la corretta entrata quando necessario. Per esempio, per ascoltare una fonte audio surround Dolby Digital o DTS bisogna passare su DIGITAL, ma per registrare dalle prese di uscita ANALOG sul ricevitore bisogna passare su analogico. L'impostazione predefinita è AUTO che da preferenza al digitale sull'analogico quando entrambi si trovano a disposizione, ma nel caso in cui uno solo sia disponibile, effettuerà questa scelta.



1 Utilizzare il tasto **SIGNAL SELECT** per scorrere tra i tre modi di entrata.

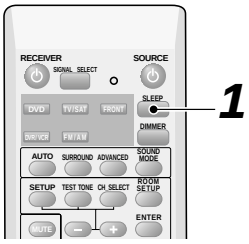


Nota

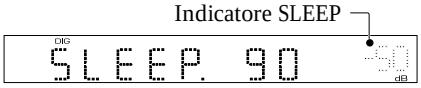
- Se non si dispone di entrate digitali (vedere alle pagine 12–15), l'impostazione predefinita di SIGNAL SELECT sarà AUTO.
- Impostare SIGNAL SELECT su ANALOG, se si desidera utilizzare il ricevitore per il karaoke.

La funzione SLEEP

Utilizzare questa funzione per ascoltare il ricevitore e spegnerlo ad una determinata ora senza effettuare alcuna operazione. Come risulta dal titolo, questa funzione è utile per addormentarsi mentre si ascolta della musica.



1 Utilizzare il tasto **SLEEP** per scorrere tra le tre lunghezze di tempo di spegnimento ritardato (90 min., 60 min. e 30 min.) ed impostare il timer dello spegnimento ritardato.

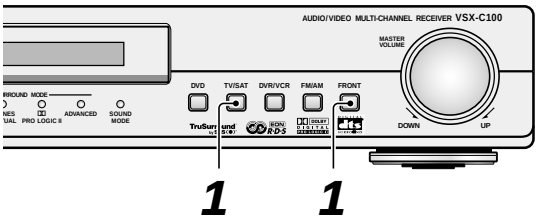


Nota

- Se si imposta il timer SLEEP o questo si trova attivo, appare un indicatore con un punto sul display (sulla sinistra dell'indicatore del volume).
- Premere una volta il tasto SLEEP per vedere quanto tempo è rimasto nel timer prima dello spegnimento. Ogni volta che si preme successivamente scorre tra le possibili lunghezze di tempo SLEEP.

Azzeramento del sistema

Utilizzare questa funzione per azzerare il sistema secondo le impostazioni predefinite di fabbrica.



1 Premere il tasto **TV/SAT** ed il tasto **FRONT** allo stesso tempo per cinque secondi per riportare tutte le impostazioni al modo predefinito.

Nota

- Se il ricevitore viene disinserito da una presa elettrica per più di un mese o l'apparecchio viene lasciato spento, le impostazioni verranno azzerate ai livelli predefiniti.
- L'azzeramento visto sopra non ha effetto sulle impostazioni di preselezione programmate sul telecomando (vedere alle pagine 46–47).
- Il ricevitore si azzera su STANDBY.

Impostazioni predefinite del ricevitore

Sono qui elencate tutte le impostazioni che ritornano ai loro valori predefiniti quando si riporta l'apparecchio allo stato iniziale (vedere "Azzeramento il sistema" alla pagina precedente).

Tipo di Impostazione	Impostazioni Predefinite	Pagina
Entrata	DVD	pagina 21
MASTER VOLUME	– – – dB (nessun audio)	pagina 20
Modo di ascolto	AUTO (tutte le entrate)	pagina 33
Modo di ascolto (con cuffie)	STEREO (tutte le entrate)	pagina 33
Modo audio	NATURAL	pagina 35
Selezione segnale entrata	AUTO	pagina 44
Impostazione diffusori (anteriori, centrale, surround)	rilevati automaticamente	pagina 28
Impostazione subwoofer	200 kHz	pagina 28
Attenuatore LFE	0 dB	pagina 29
Distanza diffusori anteriori	1,8 m	pagina 29
Distanza diffusore centrale	1,5 m	pagina 29
Distanza diffusori surround	1,8 m	pagina 29
Controllo gamma dinamica	OFF	pagina 30
Dual mono	ch1	pagina 30
Attenuatore entrata	OFF	pagina 30
Impostazione collegamento coassiale	DVD (OPT1 TV/SAT)	pagina 31
Impostazione livello di volume di ciascun canale	Anteriore "0 dB", Centrale "0 dB", Surround "0 dB", Subwoofer "0 dB"	pagina 32

Nota

- Le impostazioni predefinite del telecomando per controllare altri componenti sono elencate a pagina 43.

Per cambiare il modo del telecomando

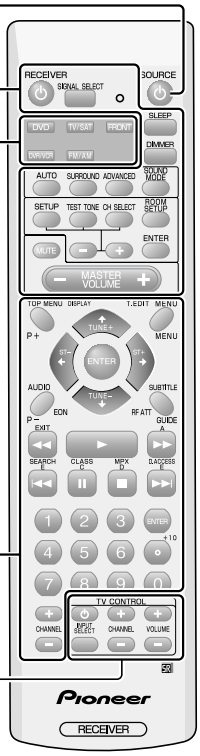
Il telecomando che accompagna questo ricevitore è molto flessibile e si può commutare dal controllo del ricevitore al controllo di altri componenti, persino componenti non prodotti da Pioneer. È possibile impostare il telecomando in maniera tale che sia in grado di controllare qualsiasi elemento dell'apparecchio e quindi si potrà utilizzare questo telecomando per tutti gli azionamenti del proprio sistema home theater.

Le impostazioni predefinite su questo telecomando per il controllo di altri componenti sono per apparecchi Pioneer, ma queste si possono cambiare in modo da comprendere altre marche. Per eseguire ciò, si immettono nel telecomando i codici di preselezione determinati per ciascun produttore (vedere alla pagina successiva). Una volta immessi questi codici sarà possibile controllare l'apparecchio.

Per questo telecomando, quando si preme un tasto di entrata (come DVD) si modifica il modo di controllo del telecomando che passa dalle funzioni di controllo ricevitore a quelle per il controllo del DVD, oltre a cambiare l'entrata nel ricevitore.

Per cambiare il modo operativo del telecomando

Premere il tasto per l'apparecchio del dispositivo che si desidera controllare con questo telecomando (ad esempio un DVD). Considerato che i tasti dispongono di funzioni differenti a seconda del diverso apparecchio che si controlla, alle pagine 46 e 47 si forniscono informazioni dettagliate sulle operazioni di ciascun tasto in ciascun modo operativo.



Premere il tasto del componente con cui si desidera utilizzare questo telecomando. Così facendo si cambia l'entrata nel ricevitore ed il modo operativo del telecomando.

Vengono qui illustrate le impostazioni di fabbrica per tutti i tasti Entrata. Tutte le impostazioni sono per i componenti Pioneer ma queste si possono modificare.
DVD: lettore DVD
TV/SAT: TV
DVR/VCR: registratore DVD
FM/AM: sintonizzatore radio incorporato
FRONT: VCR
TV: TV
(Per una scheda dettagliata delle impostazioni di fabbrica vedere "Cancellazione dei codici di preselezione" a pagina 48).

Nota

- I tasti per TV CONTROL sono destinati al controllo del televisore. Essi controllano sempre il televisore a prescindere dal modo operativo in cui si trova il telecomando. Naturalmente, è necessario immettere il codice di preselezione per il proprio televisore (se non è Pioneer) per poterlo controllare con questo telecomando. Tuttavia, se si immette il codice per un componente similare (come un sintonizzatore televisivo via satellite) per un tasto diverso (come il tasto TV/SAT), i tasti TV CONTROL potrebbero assumere i comandi di quel componente quando il telecomando si trova in quel modo (es.: se si preme il tasto TV/SAT i tasti TV CONTROL potrebbero controllare il sintonizzatore televisivo via satellite, anziché il televisore).

Per richiamare i codici di preselezione

I punti che seguono mostrano come richiamare i codici di preselezione per ciascun tasto per la Entrata/Selezione modo di controllo o i tasti TV CONTROL. Nel primo caso, una volta assegnato il codice di preselezione, premendo il tasto si imposta automaticamente il telecomando nel modo di controllo del rispettivo componente.

Nota

- Consultare "Elenco codici di preselezione" alle pagine 51–53 per i componenti e i produttori disponibili. Non si dovrebbe presentare nessun problema nel controllo di un componente, se si trova il produttore nell'elenco, ma è possibile unicamente impostare questi codici per il tasto assegnato a quel componente. Così, per esempio, si possono impostare i codici del televisore sul tasto TV/SAT. Si prega di notare che in alcuni casi si possono controllare solo alcune funzioni dopo aver assegnato il codice di preselezione corretto o i codici del produttore elencati non funzionano con il modello utilizzato.
- Consultare "Controllo del resto del sistema" alle pagine 49 e 50 per le spiegazioni dettagliate su come azionare gli altri componenti.

1 Mentre si preme il tasto **ENTER**, premere il tasto **Entrata/ Selezione modo di controllo** che si desidera preselezionare. Per i tasti **TV CONTROL** premere il tasto **TV CONTROL** ⏻ (accensione) mentre si preme **ENTER**.

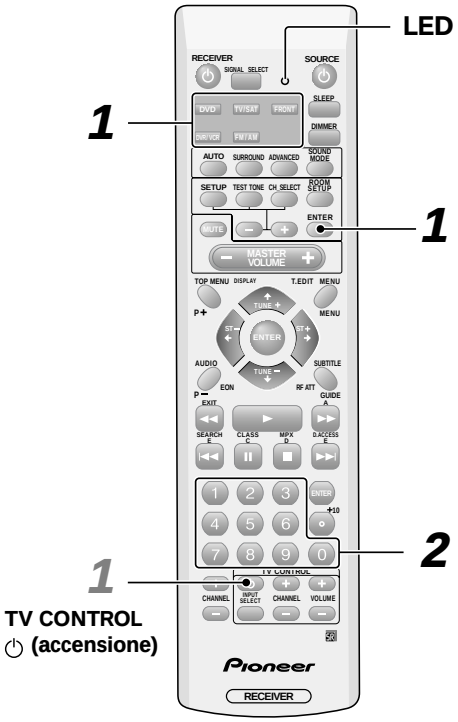
Il LED si illumina.
Per cancellare il modo di preselezione in qualsiasi momento
Premere **ENTER**.
Il telecomando ritorna anche al modo precedente dopo trenta secondi di inattività.

2 Utilizzare i tasti numerici per immettere il codice di impostazione a 3 cifre (vedere alle pagine 51–53 "Elenco codici di preselezione").

Il LED si spegne.
Una volta che il codice è stato immesso, il componente immesso si accende o spegne.
Il telecomando ritorna al modo precedente dopo trenta secondi di inattività.

L'accensione o lo spegnimento del dispositivo immesso dipende dalla capacità del telecomando di effettuare direttamente queste operazioni.

3 Ripetere il procedimento precedente per assegnare dei codici di preselezione ai componenti desiderati.



Nota

- Si può immettere un codice solo per il tipo di componente scritto su ciascun tasto Entrata/Selezione modo di controllo.
- Anche se non si immette un codice di preselezione per il televisore (tasto TV/ SAT INPUT/Entrata/ Selezione modo di controllo) sarà comunque possibile controllare il televisore utilizzando il tasto del telecomando TV CONTROL destinato.

ATTENZIONE:

- Potrebbe non essere possibile utilizzare un codice particolare anche se questo si trova nell'elenco alle pagine 51–53.
- I tasti del telecomando potrebbero non funzionare con altri dispositivi se non si effettuano le preselezioni come descritto in precedenza.

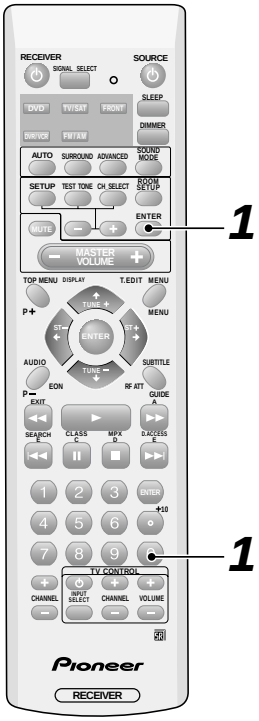
Italiano

Cancellazione dei codici di preselezione

Cancella tutti i codici di preselezione, tutte le funzioni programmate e ripristina le impostazioni predefinite di fabbrica.

1 Tenendo premuto il tasto **ENTER** premere e tenere premuto il tasto **0** per tre secondi.

Il LED sul telecomando lampeggia per tre volte indicando che tutti i codici di preselezione sono stati cancellati. Il telecomando si azzera come descritto nella tabella sotto.



Tasto Entrata/ Selezione modo di controllo	Codice di Preselezione	Componente (Produttore)
DVD	000	DVD (PIONEER)
TV/SAT	600	TV (PIONEER)
DVR/VCR	456	Registratore DVD (PIONEER)
FRONT	400	VCR (PIONEER)

TV CONTROL	600	TV (PIONEER)

Comandi per lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/Registratore DVD/ Piastra a cassette

Questo telecomando può controllare questi componenti dopo aver immesso i codici corretti o dopo che sono stati programmati i comandi nel ricevitore (vedere a pagina 47).

Utilizzare i tasti Entrata/Selezione modo di controllo per portare il telecomando nel modo stabilito.

Tasto/i	Funzione	Componenti
SOURCE ⏻	Premere per far passare i componenti da STANDBY a ON.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
I◄◄	Premere per tornare all'inizio della traccia o del capitolo corrente. Premere più volte per saltare all'inizio delle tracce o dei capitoli precedenti.	Lettore CD/MD/CD-R/DVD/LD/ Registratore DVD
	Riproduce il lato B di una cassetta su una piastra con autoreverse.	Piastra a cassette
►►I	Premere per avanzare all'inizio della traccia o del capitolo successivo. Premere più volte per saltare all'inizio delle tracce o capitoli successivi.	Lettore CD/MD/CD-R/DVD/LD/ Registratore DVD
	Riproduce il lato A di una cassetta su una piastra con autoreverse.	Piastra a cassette
II	Inserisce una pausa nella riproduzione o nella registrazione.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
►►	Tenere premuto per la riproduzione rapida in avanti.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
◄◄	Tenere premuto per la riproduzione rapida all'indietro.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
►	Avvia la riproduzione.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
■	Interrompe la riproduzione (con alcuni modelli, premendo questo tasto dopo che il disco è già stato fermato si provoca l'apertura del comparto portadischi).	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD/Piastra a cassette
Tasti numerici	Accede direttamente alle tracce di una fonte di programma.	Lettore CD/MD/CD-R/LD
	Accede direttamente ad un capitolo di una fonte di programma.	Lettore DVD/Registratore DVD
	Seleziona direttamente un canale.	VCR
Tasto +10	Per selezionare delle tracce di numero superiore a dieci. Premere questo tasto ed il numero rimanente per richiamare la traccia o il capitolo (Tasto +10 + 3 = traccia o capitolo 13).	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/ Registratore DVD
	Cambia i sottotitoli per i DVD o il pad di comando dei videogiochi.	Videogioco
⇧ ⇩	Avvia la registrazione. Per evitare registrazioni accidentali, si devono premere questi tasti contemporaneamente.	VCR/Registratore DVD/MD/CD-R/ Piastra a cassette
MENU	Visualizza i menu riguardanti il DVD o il DVR durante l'utilizzo.	Lettore DVD/Registratore DVD
TOP MENU	Visualizza il menu principale del DVD o DVR corrente.	DVD/LD/Registratore DVD
AUDIO	Cambia le tracce audio di dischi con più di una traccia audio.	Lettore DVD/LD/Registratore DVD
SUBTITLE	Visualizza/modifica i sottotitoli di un DVD multilingue.	Lettore DVD/Registratore DVD
⇦ ⇨ ⇧ ⇩ ed ENTER	Naviga tra i menu/opzioni del DVD.	Lettore DVD/Registratore DVD

Nota

- A seconda del produttore e del singolo modello, vi sono alcuni tasti che potrebbero non funzionare con alcuni apparecchi o funzionare in maniera differente.

Comandi per TV via cavo/TV via satellite/TV digitale/TV

Questo telecomando può controllare questi componenti dopo aver immesso i codici esatti o dopo che sono stati programmati i comandi nel ricevitore (vedere a pagina 47).

Utilizzare i tasti Entrata/Selezione modo di controllo per portare il telecomando nel modo stabilito.

Tasto/i	Funzione	Componenti
TV ⏻	Premere per far passare il televisore o il CATV da STANDBY a ON.	TV via cavo/TV via satellite/TV
INPUT SELECT	Premere per commutare sull'ingresso TV.	TV via cavo/TV via satellite/TV
CHANNEL +/–	Seleziona i canali.	TV via cavo/TV via satellite/TV
VOLUME +/–	Regola il volume del televisore.	TV via cavo/TV via satellite/TV
MENU	Conduce al menu TV dell'apparecchio in uso.	TV via cavo/TV via satellite/TV/TV digitale
TOP MENU	Conduce al menu di guida del sistema in uso.	TV via cavo/TV via satellite/TV/TV digitale
DISPLAY	Conduce al canale precedente.	TV
►►	A	TV via satellite
◄◄	Esce dal menu che si sta visualizzando.	TV via cavo/TV via satellite/TV digitale
I◄◄	Torna indietro di una pagina nel menu.	TV via cavo
	B/ROSSO	TV via satellite/TV digitale
►►I	Avanza di una pagina nel menu.	TV via cavo
	E/BLU	TV via satellite/TV digitale
II	C/VERDE	TV via satellite/TV digitale
■	D/GIALLO	TV via satellite/TV digitale
Tasto +10	Seleziona un canale di numero superiore a dieci. Premere questo tasto ed il numero rimanente per richiamare la traccia o il capitolo (Tasto +10 + 3 = traccia o capitolo 13).	TV
Tasti Numerici	Selezionare un dato canale televisivo.	TV via cavo/TV via satellite/TV
⇦ ⇨ ⇧ ⇩ ed ENTER	Premere per selezionare o regolare le voci del menu a schermo o per navigare tra di esse.	TV via cavo/TV via satellite/ TV

Nota

- A seconda del produttore e del singolo modello, vi sono alcuni tasti che potrebbero non funzionare con alcuni apparecchi o funzionare in maniera differente.

Elenco codici di preselezione

DVD

Produttore	Codice
TOSHIBA	001
SONY	002
PANASONIC	003
JVC	004
SAMSUNG	005
SHARP	006
AKAI	007
RCA	009, 011
DENON	003, 010
HITACHI	012
PHILIPS	013
ZENITH	014
THOMSON	015
SONY (videogioco)	016
LOEWE	013
GOLDSTAR	014
PIONEER	000, 003, 008, 111

LD

Produttore	Codice
SONY	101, 102
PHILIPS	104
HITACHI	109
RADIOLA	104
MITSUBISHI	100
DENON	110
TELEFUNKEN	100
PIONEER	100, 111(DVD/LD)

TV

Produttore	Codice
PHILIPS	607, 631, 634, 656
SONY	604
GRUNDIG	631, 653
PANASONIC	608, 622, 631, 642
TOSHIBA	605, 653
TELEFUNKEN	636, 637, 652
SHARP	602
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
HITACHI	606, 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654
SABA	631, 636, 642, 651
BRANDT	636
SANYO	635, 645, 648
THOMSON	636, 651, 652
FERGUSON	607, 636, 651
NOKIA	632, 642, 652
MITSUBISHI	609, 631
SCHNEIDER	607, 641, 647
GOLDSTAR	607, 650
BLAUPUNKT	631
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
RADIOLA	607
JVC	613
DAEWOO	607, 644, 656
ORION	607, 632, 639, 640
SIEMENS	631
ACURA	644
ADMIRAL	631
AKAI	632, 635, 642
AKUBA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	607, 631, 642
BEKO	638
BEON	607
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	607, 632, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645
FORMENTI	607, 632, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH/ PROTECH	632
FUJITSU	648
FUNAI	640, 646
GBC	632, 642
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRANDIENTE	657
GRANDIN	618
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	607, 631, 632, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK & TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656
M-ELECTRONIC	607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MULTITECH	644, 649
NECKERMANN	607, 631
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
OCEANIC	631, 632, 642
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	607, 631, 632, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	607, 631, 632, 642, 645, 653
R-LINE	607
RBM	653
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SBR	607, 634

SCHAUB LORENZ	642
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SIAREM	632, 649
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THORN	607, 631, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	607, 631, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE	
WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
PIONEER	600, 607, 631, 632, 636, 642, 651

STB (SATELLITE/CATV)

Produttore	Codice
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717
PIONEER	200, 204, 231, 700

STB digitale

Produttore	Codice
PIONEER	200

VCR

Produttore	Codice
PHILIPS	414, 428
PANASONIC	408, 432
THOMSON	417, 428, 449
SONY	416, 417, 457, 458 459
JVC	407, 417, 428
GRUNDIG	408, 414, 441, 453 454, 455
AKAI	417, 442
HITACHI	406, 417, 441
TOSHIBA	405, 409, 414, 417 428
MITSUBISHI	407, 409, 414
SHARP	402
ORION	424, 445, 446
SANYO	444
FERGUSON	417, 449, 450
BLAUPUNKT	408, 417, 432, 455
NOKIA	417, 442, 444
SELECO	417
AIWA	441, 446
AKIBA	453
ALBA	424, 446, 447, 448 452
AMBASSADOR	452
AMSTRAD	441
ANITECH	453
ASA	411, 414
BAIRD	417, 441, 444, 450
BASIC LINE	448, 452, 453
BRANDT	449, 451
BRANDT ELECTRONIQUE	417
BUSH	424, 446, 447, 448 453
CATRON	452
CGB	441
CIMLINE	453
CLATRONIC	452
CONDOR	452
CROWN	448, 452, 453
DAEWOO	448, 452
DANSAI	453
DE GRAAF	406
DECCA	414, 441
DUAL	417
DUMONT	414, 441, 444
ELCATECH	453
FIDELITY	441
FINLANDIA	414, 444
FINLUX	406, 414, 441, 444
FIRSTLINE	405, 409, 411, 424 453
FISHER	444
FRONTECH	452
FUNAI	441
GBC	414
GENERAL	452
GOLDSTAR	411
GOODMANS	411, 441, 448, 452 453
GRAETZ	417, 444
GRANADA	414, 444
GRANDIENTE	441
GRANDIN	411, 441, 453
HCM	453, 454
HINARI	445, 446, 453, 454
HYPSON	453
IMPERIAL	441
INTERFUNK	414
ITT	417, 428, 442, 444
ITV	411, 448
KAISUI	453
KENDO	424, 444
KORPEL	453
LEYCO	453
LOEWE	411, 414, 432
LUXOR	409, 442, 444
M-ELECTRONIC	441
MANESTH	405, 453
MARANTZ	414
MATSUI	424, 445, 446
MEMOREX	411, 441, 444
MEMPHIS	453
METZ	432, 455
MINERVA	455
MULTITECH	441, 453
MURPHY	441
NBC	407, 417
NECKERMANN	414
NESCO	453
NORDMENDE	417, 428
OCEANIC	417, 441
OSAKI	411, 441, 453
OTTO VERSAND	414
PALLADIUM	411, 417, 453
PATHE MARCONI	417
PENTAX	406
PERDIO	441
PHONOLA	414
PORTLAND	452
PROLINE	441, 454
PYE	414
QUELLE	414
RADIOLA	414
REX	417, 428
ROADSTAR	411, 448, 453
SABA	417, 428, 449
SAISHO	424, 445
SALORA	409, 442
SANSUI	407, 417
SBR	414
SCHAUB LORENZ	417, 441
SCHNEIDER	414, 441, 453
SEI	414
SENTRA	452
SHINTOM	453
SIEMENS	411, 444, 455
SINGER	405
SINUDYNE	414
SOLAVOX	452
SUNSTAR	441
SUNTRONIC	441
TASHIKO	441
TATUNG	414, 417, 441
TEC	452
TELEAVIA	417
TELEFUNKEN	417, 428, 449, 451
TENOSAL	453
TENSAI	441
THORN	417, 444
UNIVERSUM	411, 414, 441, 442 455
YAMISHI	453
YOKAN	453
YOKO	452
PIONEER	400, 407, 414, 443

Registratore DVD

Produttore	Codice
PIONEER	456

PIASTRA A CASSETTE

Produttore	Codice
AKAI	829
ARCAM	810
DENON	810, 827
FISHER	813
GRUNDIG	821
JVC	802
KENWOOD	804, 807, 822
LUXMAN	815
MARANTZ	821
MEMOREX	825
MITSUBISHI	829
NAKAMICHI	816
ONKYO	817, 819
PHILIPS	821
SANSUI	824
SHERWOOD	818
SONY	814, 823
TANDBERG	820
TECHNICS	803
TOSHIBA	826, 828
YAMAHA	811, 822
PIONEER	800, 825

CD

Produttore	Codice
AKAI	335
ARCAM	336
ASUKA	337
AUDIO TON	336
BUSH	332
CALIFORNIA AUDIO LAB	304
CYRUS	336
DENON	309
DUAL	319, 337
FISHER	340
GOLDSTAR	330
GRUNDIG	336
HITACHI	334
INTERSOUND	337
JVC	331
KENWOOD	310, 311
KODAK	322
LINN	336
LUXMAN	341
M ELECTRONIC	344
MARANTZ	304, 336
MATSUI	336
MCS	304
MEMOREX	300
MERIDIAN	336
MITSUBISHI	335
NAD	316
NAIM	336
ONKYO	342
PANASONIC	304
PHILIPS	322, 336
QUAD	336
QUASAR	304
ROADSTAR	344
ROTEL	336
SABA	319
SANYO	340
SHARP	343
SONY	316, 329
TECHNICS	304, 333
TELEFUNKEN	319
THOMSON	319
UNIVERSUM	336
YAMAHA	338, 339
PIONEER	300

CD-R

Produttore	Codice
PIONEER	345
PHILIPS	346
DENON	346
MARANTZ	346

MD

Produttore	Codice
SONY	901
KENWOOD	903
SHARP	902
TEAC	904
ONKYO	905
DENON	906
PIONEER	900, 902,

DAT

Produttore	Codice
PIONEER	907

ATTENZIONE:

- Potrebbe non essere possibile utilizzare un certo codice sebbene si trovi nell'elenco di queste pagine.

Soluzione dei problemi

Spesso le operazioni errate vengono interpretate come guasti o cattivo funzionamento. Se si ritiene che vi sia qualcosa che non va in questo componente, verificare i punti che seguono. A volte i guasti potrebbero interessare un altro componente. Verificare l'altro componente e le apparecchiature elettriche utilizzate. Se non si riesce a rettificare il problema neanche dopo l'esecuzione dei controlli elencati di seguito, rivolgersi al centro assistenza autorizzato PIONEER più vicino o al proprio rivenditore per la riparazione.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	• La spina di alimentazione è disinserita. • Il circuito salvavita potrebbe essere attivato. • Il cavo dei diffusori potrebbe trovarsi in contatto con il pannello posteriore. • Elettricità statica causata dall'aria secca.	• Collegare la spina alla presa a muro. • Disinserire la spina dalla presa e inserirla di nuovo. • Accertarsi che non vi siano conduttori del cavo dei diffusori in contatto con il pannello posteriore. Ciò potrebbe causare lo spegnimento automatico del ricevitore. • Disinserire la spina dalla presa e inserirla di nuovo.
AMP ERR lampeggia sul display e l'apparecchio si spegne.	• Il ricevitore presenta un problema serio.	• Disinserire il ricevitore dalla presa a muro e rivolgersi ad un centro riparazioni accreditato da Pioneer.
HEAT UP lampeggia sul display.	• Il ricevitore si è surriscaldato.	• Aspettare che il ricevitore si raffreddi con una buona ventilazione. Se il problema persiste, disinserire il ricevitore dalla presa a muro e aspettare che si raffreddi.
OVERHEAT lampeggia sul display e manca l'audio.	• Il ricevitore si è surriscaldato.	• Spegnere il ricevitore e aspettare che si raffreddi con una buona ventilazione. Se il problema persiste, abbassare il volume.
THDCT NG lampeggia sul display e manca l'audio.	• Il termistore (sensore di temperatura) non funziona.	• Spegnere il ricevitore, disinserire il ricevitore dalla presa a muro e rivolgersi ad un centro riparazioni accreditato da Pioneer.
L'apparecchio non risponde quando si premono i tasti.	• Collegamenti errati. • Manca l'audio. • Il volume è abbassato.	• Accertarsi che i componenti siano collegati correttamente (vedere alle pagine 12–15). • Premere MUTE sul telecomando. • Regolare il MASTER VOLUME.
Assenza audio quando si seleziona AM/FM.	• Frequenza errata. • L'antenna non è collegata.	• Sintonizzare la giusta frequenza. • Collegare l'antenna (consultare la pagina 18).
Forte fruscio nelle trasmissioni radio.	Trasmissioni FM • L'antenna FM non è completamente estesa oppure non è ben posizionata. • Segnali radio deboli.	• Estendere completamente l'antenna FM a filo, posizionarla per la ricezione ottimale e fissarla al muro. • Collegare un'antenna FM esterna (consultare la pagina 18).
	Trasmissioni AM • L'antenna AM non è ben posizionata. • Segnali radio deboli. • Interferenza causata da altri dispositivi (lampade fluorescenti, motori, ecc.).	• Regolare la direzione e la posizione per una ricezione ottimale. • Collegare un'antenna AM interna aggiuntiva o una esterna (consultare la pagina 18). • Spegnere il dispositivo che causa il fruscio o allontanarlo dal ricevitore. • Allontanare l'antenna dal dispositivo che causa il fruscio.
Le stazioni trasmittenti non si possono selezionare automaticamente.	• Il segnale radio è troppo debole.	• Collegare un'antenna esterna (consultare la pagina 18).

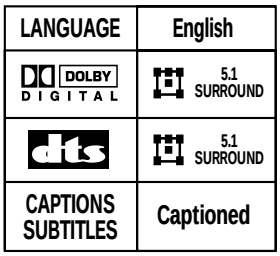
Problema	Causa	Soluzione
Assenza audio dai diffusori surround e centrale.	• Le impostazioni dei diffusori surround o centrale sono errate.	• Consultare il modo di impostazione dei diffusori a pagina 28 per verificare le impostazioni dei diffusori.
	• I livelli dei diffusori surround e/o di quello centrale sono abbassati.	• Alzare i livelli. Consultare "Impostazione del livello del volume di ciascun canale" a pagina 32 per verificare i livelli dei diffusori.
	• I diffusori surround e/o quello centrale sono scollegati.	• Collegare i diffusori (consultare la pagina 16).
Assenza audio dal subwoofer.	• Il subwoofer non è collegato.	• Collegare il subwoofer (consultare la pagina 16).
	• Le impostazioni del subwoofer sono errate.	• Impostare il subwoofer (consultare la pagina 28). • Impostare i diffusori anteriori su "Small" (**S**) (consultare la pagina 28).
	• I livelli del subwoofer sono troppo bassi.	• Consultare "Impostazione del livello del volume di ciascun canale" a pagina 32 per verificare i livelli dei diffusori.
	• L'attenuatore LFE è impostato su OFF.	• Impostare l'attenuatore LFE tra 0dB e -10dB (consultare la pagina 29).
L'audio è prodotto dai componenti analogici, ma non da quelli digitali (DVD, LD, CD-ROM ecc.).	• I collegamenti digitali sono errati.	• Eseguire i collegamenti digitali (consultare alle pagine 11–14).
	• L'uscita digitale del lettore è disattivata.	• Attivare l'uscita digitale del lettore (consultare il manuale del lettore, se necessario).
	• Il lettore CD-ROM sta producendo una sequenza di dati (non un segnale audio) incompatibile con questo ricevitore.	• Utilizzare un lettore che sia compatibile con questo ricevitore.
	• I collegamenti digitali sono errati.	• Eseguire i collegamenti digitali (consultare alle pagine 11–14).
	• Si è selezionata l'entrata analogica.	• Selezionare l'entrata digitale (consultare la pagina 44).
	• L'assegnazione dell'entrata digitale è errata.	• Assegnare l'entrata digitale (consultare la pagina 31).
Non viene prodotto nessun audio oppure viene emesso un fruscio durante la riproduzione di software Dolby Digital /DTS.	• Si sta utilizzando un lettore DVD incompatibile con il Dolby Digital/ DTS.	• Accertarsi che il lettore DVD sia compatibile con il Dolby Digital/DTS.
	• Le impostazioni sul lettore DVD sono errate e/o è disattivata l'uscita del segnale DTS.	• Accertarsi che le impostazioni del lettore siano corrette e/o che l'uscita del segnale DTS sia attivata. Consultare il manuale con le istruzioni del lettore DVD fornito in dotazione.
	• Il livello di uscita digitale è abbassato sul lettore CD o su un altro componente con funzione di regolazione del livello di uscita digitale (il segnale DTS è stato alterato dal lettore e non si può leggere).	• Impostare il livello del volume digitale del lettore sul massimo o sulla posizione neutra.
Si sente un rumore quando un lettore CD compatibile con DTS esegue una ricerca durante la riproduzione.	• La funzione di ricerca eseguita dal lettore altera leggermente l'informazione digitale, rendendola illeggibile.	• Non si tratta di cattivo funzionamento; accertarsi tuttavia di abbassare il volume per prevenire l'uscita di forti rumori dai diffusori.
L'indicatore Dolby/DTS non si illumina durante la riproduzione di software Dolby/DTS.	• Il lettore si trova in pausa. • Le impostazioni per l'uscita audio del lettore sono errate.	• Avviare la riproduzione. • Impostare il lettore correttamente (consultare il manuale del lettore, se necessario).
Quando si riproduce un disco a 96 kHz/24 bit l'audio è troppo forte.	• I dischi hanno livelli diversi di registrazione, quindi alcuni possono avere un volume più alto di altri.	• Abbassare il volume.

Problema	Causa	Soluzione
L'audio è distorto.	• Il segnale analogico è troppo forte. • Il volume principale è troppo alto.	• Attivare l'attenuatore di entrata (vedere a pagina 30). • Abbassare il volume.
Dai diffusori si sentono solo i suoni acuti.	• I diffusori anteriori sono impostati su "Small".	• Impostare i diffusori anteriori su "Large" (consultare la pagina 28).
Nessuna immagine in uscita quando si seleziona un ingresso.	• I collegamenti video sono errati. • La fonte in ingresso non è selezionata correttamente. • Le impostazioni del lettore DVD/video sono errate.	• Accertarsi che il componente video sia collegato correttamente (consultare le pagine da 11 a 14). • Accertarsi di aver selezionato il corretto componente premendo il giusto tasto funzione (vedere a pagina 20). • Impostare correttamente. Vedere il manuale con le istruzioni del lettore DVD/video fornito in dotazione.
Le impostazione sono state cancellate.	• Il ricevitore è rimasto disinserito dalla presa o l'apparecchio è rimasto spento per oltre un mese.	• Impostare nuovamente il ricevitore (consultare le pagine 26–30).
OVERLOAD lampeggia sul display e l'apparecchio si spegne automaticamente.	• Vi è un corto circuito nel cavo del diffusore. • L'uscita è troppo forte.	• Eliminare il corto circuito o utilizzare un cavo nuovo per i diffusori. • Abbassare il volume.
Non si riesce ad impostare la frequenza del subwoofer.	• Tutti i diffusori sono impostati su "Large" o su NO (cioè nessun diffusore è impostato su "Small").	• Cambiare l'impostazione dei diffusori (consultare le pagine 27–29).
Il display è scuro o spento.	• La funzione DIMMER è impostata su scuro o è disattivata.	• Premere più volte DIMMER sul telecomando per selezionare una luminosità diversa.
Dopo aver eseguito una regolazione il display si spegne.	• La funzione DIMMER è disattivata.	• Premere più volte DIMMER sul telecomando per selezionare una luminosità diversa.
Non è possibile controllare il ricevitore con il telecomando.	• Le batterie del telecomando si sono esaurite. • Si è troppo lontani oppure nell'angolazione sbagliata. • Vi è un ostacolo tra il ricevitore ed il telecomando. • Luce forte come una lampada fluorescente. • Si è collegato il terminale CONTROL.	• Sostituire le batterie (consultare la pagina 10). • Azionare entro 7 m, 30° dal sensore remoto sul pannello anteriore (consultare la pagina 10). • Eliminare l'ostacolo oppure azionare da un'altra posizione. • Evitare di esporre il sensore remoto sul pannello anteriore alla luce diretta. • Disinserire il terminale CONTROL.
Altri componenti non possono essere controllati con il telecomando.	• Non è stato immesso il codice esatto nel telecomando per poter controllare quel componente. • Il telecomando è in un modo diretto a impostare o controllare qualcosa sul ricevitore. • Qualche dispositivo è inserito nell'ingresso "Terminale CONTROL IN" (consultare la pagina 19).	• Immettere il codice corretto nel telecomando (vedere a pagina 47). • Premere il tasto del componente che si desidera controllare. • Puntare al ricevitore sul sensore remoto dell'apparecchio inserito nell'ingresso "Control Terminal In" oppure disinserire il cavo da "Terminale CONTROL IN" ed utilizzare il telecomando normalmente.
L'otturatore del terminale ottico non si chiude dopo aver disinserito la spina.	• La spina è stata inserita in maniera errata.	• Il terminale è a posto, ma l'otturatore non si chiude.

Se l'apparecchio non funziona normalmente per via di cause esterne come l'elettricità statica:
Disinserire la spina dalla presa e inserirla nuovamente per tornare alle normali condizioni di funzionamento.

Per capire il pacchetto del DVD

Il pacchetto del DVD contiene abitualmente i formati audio inclusi nel DVD. L'illustrazione mostra il contenuto di un pacchetto tipico del DVD. I termini utilizzati (Dolby Digital, ecc.) vengono illustrati nella sezione di seguito.



Formati audio digitali

Il sistema home theater utilizza vari tipi di metodi per codificare l'audio sulle fonti digitali e questi sono noti come formati digitali. Sono spiegati qui di seguito i formati digitali più comuni.

Dolby Digital e Dolby Surround

Il Dolby Digital è il sistema più ampiamente utilizzato per registrare le colonne sonore sui DVD ed altri supporti. Si tratta di un formato di compressione del suono che registra il suono dei 6 canali del sistema theater surround (Dolby Digital) sulla traccia digitale di un film. Dei 6 canali, il canale del subwoofer è dedicato solo ai bassi, e visto che la gamma di frequenze è inferiore a quella di un canale principale, la colonna sonora completa viene definita a 5.1 canali.
Dolby Digital è il nome del sistema digitale multicanali Dolby Surround sviluppato dopo il Dolby Surround System e il Dolby Pro Logic Surround System.
Dolby Digital è anche noto come il sistema a 5.1 canali. Dispone di 5 canali (anteriore sinistro, anteriore destro, centrale, surround sinistro e surround destro) nella gamma di frequenze da 20 Hz a 20 kHz ed un canale indipendente per effetti di bassa frequenza (LFE). Il canale del subwoofer è anche chiamato effetto di bassa frequenza (LFE).
Si può utilizzare questo canale con un subwoofer amplificato per ottenere suoni bassi forti.

DTS

Il DTS è un altro sistema largamente usato per registrare colonne sonore su DVD o altri supporti. È stato adottato come formato di registrazione del suono nelle sale cinematografiche più recenti sin dall'uscita di "JURASSIC PARK" nel 1993 e gode di buona reputazione per l'alta qualità dell'audio e la dinamicità degli effetti surround. In questo sistema, i 6 canali dell'audio digitale si registrano su CD-ROM, anziché sul film. Il DTS adotta un formato di riproduzione simultanea. Con un basso tasso di compressione dei segnali audio ed un'alta velocità di trasmissione, si produce un formato di qualità audio superiore. Inoltre, a differenza del processo di registrazione dell'audio digitale direttamente sul film, i soli componenti richiesti sono un lettore CD-ROM come quelli che si utilizzano con un personal computer ed un processore DTS, quindi è richiesto un investimento minore che non con gli altri formati. Per tale motivo, il formato è introdotto in un numero sempre crescente di sale cinematografiche e viene adottato nei software per cinema in casa (DVD, LD) e nei software musicali (CD a 5.1 canali).

PCM (Modulazione del codice di preselezione)

Si tratta di un formato stereo a 2 canali privo di compressione che si può trovare sulla maggior parte dei CD e dei DAT. Il PCM può essre utilizzato come uno dei formati di registrazione audio per i DVD ma è solo stereo a 2 canali. Viene a volte utilizzato per i dischi audio DVD (oppure DVD-A).

Formati per la registrazione

Si tratta dei formati di registrazione. Per determinare quale tipo di formato di riproduzione si sta utilizzando con un qualsiasi formato di registrazione è necessario valutare tre fattori: 1) come viene codificato e trasmesso il segnale; 2) come viene decodificato il segnale; e 3) come l'audio si sente effettivamente attraverso i diffusori (qui la configurazione ed il modo audio scelto svolgono un ruolo importante).
Sono qui elencate tutte le possibilità:

Stereo a 2 canali

In questo formato il segnale è registrato su due canali (cioè stereo), sinistro e destro. La maggior parte dei CD è basato su questo formato.

Surround a 2 canali (Dolby Surround)

Si utilizza principalmente per le videocassette, si tratta di uno dei formati originali dell'home theater e può essere decodificato da questo ricevitore. Visto che è stato sviluppato tutto in una volta, si tratta del sistema più complicato tra quelli spiegati qui. I progettisti hanno dovuto risolvere il problema di come offrire l'audio surround alle persone in possesso dell'adeguato decodificatore ed allo stesso tempo come offrire l'audio a 2 canali a coloro che erano privi di decodificatore adeguato. Così il formato Dolby Surround codifica quattro canali (sinistro, destro, centrale e surround) in due canali per la memorizzazione e la trasmissione.

Surround a 5.1 canali

Questo è un formato con cinque canali (anteriore sinistro e destro, centrale, surround sinistro e destro) ed un canale per i bassi (questo si chiama canale LFE e viene emesso da un subwoofer. Visto che è solo per i suoni bassi viene definito come la parte .1 di un canale). Con questo formato si può ottenere un potente audio surround di tipo cinematografico.

Formati per la riproduzione

Questo ricevitore è dotato di vari formati differenti per la riproduzione e questa flessibilità dovrebbe garantire la riproduzione dell'audio stereo o surround (a seconda del tipo di fonte che si utilizza) con tutte le configurazioni dei diffusori.

Riproduzione stereo a 2 canali

Si tratta della riproduzione stereo convenzionale dai diffusori sinistro e destro (chiamati diffusori "anteriori" su questo ricevitore).

Riproduzione surround virtuale (l'indicatore PHONES/VIRTUAL si illumina)

Con questo sistema di riproduzione si può ottenere un audio tipo quello surround multicanale anche utilizzando solo due diffusori. Ciò è possibile grazie al modo di ascolto virtuale surround basato sulla tecnologia SRS Tru Surround.

Riproduzione surround in cuffia (l'indicatore PHONES/VIRTUAL si illumina)

Con questo sistema di riproduzione si può ottenere un audio tipo quello surround multicanale anche utilizzando l'ascolto in cuffia. Questa nuova tecnologia è utile per ottenere una sensazione surround anche durante l'ascolto privato in cuffia.

Riproduzione Dolby Pro Logic II (l'indicatore ◻◻ PRO LOGIC II si illumina)

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II è una versione migliorata della tecnologia Dolby Pro Logic con una vasta matrice di tecnologia nella decodificazione che permette la creazione della riproduzione di audio a 5.1 canali dalle due fonti di canali. Dolby Pro Logic II crea un audio a 5 canali utilizzandoil circuito innovatore "logica di guida". Durante l'ascolto di fonti fonti tipiche a due canali come i CD, l'ascoltatore può godere di un più vasto effetto spaziale. Se si utilizza un software codificato con Dolby Surround, il sistema di decodificazione offre all'ascoltatore un a esperienza surround migliorata con dei dettagli audio superiori. Il presente apparecchio è dotato di tre funzioni Dolby Pro Logic II. Il primo è il "MOVIE" (adatto per colonne sonore di film); "MUSIC" (adatto per la musica); "Modo Pro Logic" (questo modo dispone di una sensibilità inferiore per la qualità della fonte, quindi potrebbe venire utilizzato quando il Modo per film o il Modo per musica non offrono buoni risultati). È possibile selezionare uno di questi modi per la riproduzione a seconda della colonna sonora scelta.

Riproduzione surround multicanale (l'indicatore ADVANCED si illumina)

Vi sono vari metodi di riproduzione multicanale addattabili alle differenti fonti. Questi modi offriranno la riproduzione di un reale e potente audio surround dai cinque diffusori.

Caratteristiche tecniche

Sezione Amplificatore

Uscita di potenza continua (Modo STEREO)
FRONT ..... 25 W + 25 W (DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Uscita di potenza continua (Modo SURROUND)
FRONT ..... 30 W/canale (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
CENTER ..... 30 W (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
SURROUND ..... 30 W/canale (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Uscita di potenza RMS
FRONT ..... 41 W/canale (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
CENTER ..... 41 W (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)
SURROUND ..... 41 W/canale (1 kHz, THD 10 %, 6 Ω)

- Le caratteristiche tecniche sopra menzionate valgono quando l'alimentazione è a 230 V.

Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 200 mV/47 kΩ
Risposta in frequenza
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT
..... da 5 Hz a 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$dB
Uscita (Livello/Impedenza)
VCR OUT ..... 200 mV/2,2 kΩ

Rapporto segnale-rumore
[DIN (uscita di potenza nominale continua/50 mW)]
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 88 dB/64 dB

Sezione VIDEO

Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT ..... 1 Vp-p/75 Ω
Uscita (Livello/Impedenza)
DVR/VCR, MONITOR ..... 1 Vp-p/75 Ω
Risposta in frequenza
DVD, TV/SAT, DVR/VCR, FRONT → MONITOR
..... da 5 Hz a 7 MHz $^{+0}_{-3}$dB
Rapporto segnale-rumore ..... 55 dB

Sezione sintonizzatore FM

Gamma Frequenze ..... 87.5 MHz a 108 MHz
Sensibilità utile
..... Mono:15,2 dBf, IHF (1,6 µV/ 75 Ω)
50 dB di sensibilità di attenuazione ..... Mono: 20,2 dBf
..... Stereo: 41,2 dBf
Rapporto segnale-rumore ..... Mono: 76 dB (a 85 dBf)
..... Stereo: 72 dB (a 85 dBf)
Distorsione ..... Stereo: 0,6 % (1 kHz)
Selettività canale alternativo ..... 70 dB (400 kHz)
Separazione stereo ..... 40 dB (1 kHz)
Risposta in frequenza ..... da 30 Hz a 15 kHz (±1dB)
Ingresso antenna (DIN) ..... 75 Ω asimmetrica

Sezione sintonizzatore AM

Gamma delle frequenze ..... da 531 kHz a 1.602 kHz
Sensibilità (IHF, antenna a telaio) ..... 350 µV/m
Selettività ..... 30 dB
Rapporto segnale-rumore ..... 50 dB
Antenna ..... Antenna a telaio

Varie

Requisiti di potenza ..... CA 220 – 230 V, 50/60 Hz
Consumo ..... 120 W
In modo di attesa ..... 0,75 W
Dimensioni ..... 420 (L) × 65 (A) × 319 (P) mm
Peso (senza imballaggio) ..... 4,8 kg

Parti fornite

Antenna AM a telaio 1
Antenna FM a filo 1
Batterie a secco (formato AA IEC R6P) 2
Telecomando 1
Cavo di alimentazione 1
Etichette dei cavi dei diffusori 1
Istruzioni per l'uso 1

Nota

- Le specifiche ed il design sono soggetti a eventuali modifiche migliorative senza preavviso.

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-5290

<TNGZC/02C00001> Printed in china /Imprimé au chine <ARC7384-A>